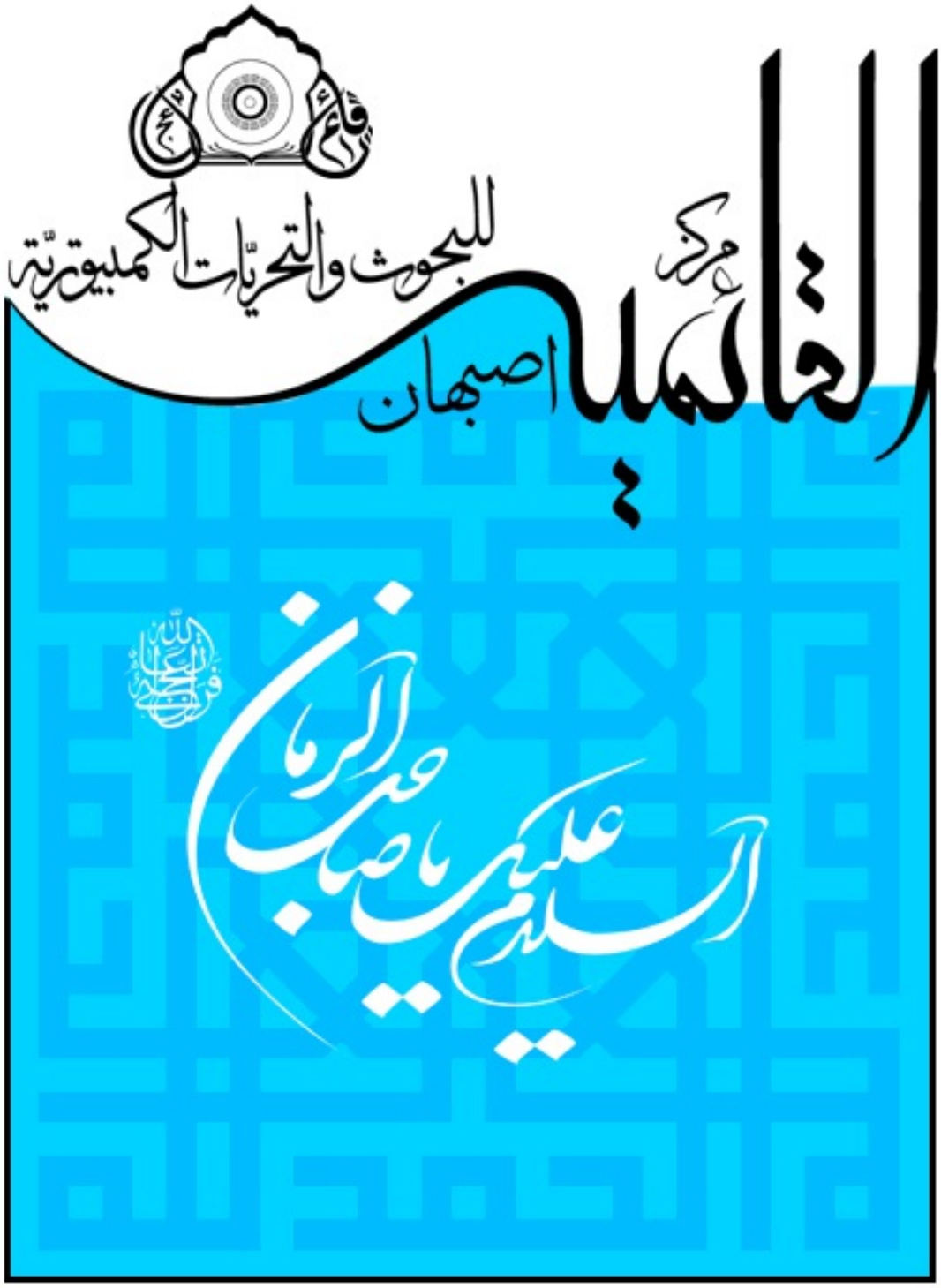

www.Ghaemiyeh.com
www.Ghaemiyeh.org
www.Ghaemiyeh.net
www.Ghaemiyeh.ir

ذخائر العرب

٤٠

تاريخ بخارى

تأليف

أبي بكر محمد بن جعفر النرشخي

(٢٨٦ — ٣٤٨ هـ)

(٨٩٩ — ٩٥٩ م)

عربه عن الفارسية

وقدم له وحققه وعلق عليه

الدكتور أمين عبد المجيد بدوي

مصر ليه مبشر العظم وأولاده

دار المعارف

بسم الله الرحمن الرحيم

تاريخ بخارا

كاتب:

نرشخی، محمدبن جعفر

نشرت فی الطباعة:

دار المعارف

رقمی الناشر:

مرکز القائمیة باصفهان للتحریات الکمبیوتریة

الفهرس

الفهرس ----- ۵
تاریخ بخاری، نرشخی ----- ۸
اشارة ----- ۸
تقدیم [من المترجمین] ----- ۸
[مقدمة المؤلف] ----- ۱۳
ذکر جماعة کانوا قضاة فی بخاری ----- ۱۳
ذکر سیدة (خاتون) کانت ملکة بخاری و أولادها الذین تولوا الملک بعدها ----- ۱۵
ذکر بخاری و ملحقاتها ----- ۱۷
ذکر بیت الطراز الذی کان فی بخاری و ما یزال قائما ----- ۲۰
ذکر سوق ماخ ----- ۲۱
ذکر أسامی بخاری ----- ۲۱
ذکر بناء قلعة (أرک) بخاری ----- ۲۲
ذکر دور الملوک التی کانت ببخاری ----- ۲۳
ذکر جوی مولیان و صفتها ----- ۲۴
ذکر بناء شمس آباد ----- ۲۵
ذکر آل کثکثة ----- ۲۵
ذکر أنهار بخاری و نواحیها ----- ۲۶
ذکر خراج بخاری و نواحیها ----- ۲۶
ذکر السور المسمی بسور کنپرک ----- ۲۷
ذکر ربض بخاری ----- ۲۷
ذکر ضرب الدرهم و الفضة ببخاری ----- ۲۸
ذکر ابتداء فتح بخاری ----- ۲۹
ذکر ولایة قتیبة بن مسلم و فتح بخاری و قسمة ما وراء النهر بین العرب و العجم ----- ۳۱

ذکر فتح بخاری و ظهور الإسلام فیها ----- ۳۳
ذکر بناء المسجد الجامع ----- ۳۳
ذکر مصلی العید ----- ۳۵
ذکر تقسیم مدینة بخاری بین العرب و العجم ----- ۳۵
ذکر آل سامان و نسبهم ----- ۳۸
ذکر نصر بن سیار و مقتل طغشادة ----- ۳۹
ذکر شریک بن الشیخ المهری ----- ۴۰
اشارة ----- ۴۰
ذکر خروج المقنع و أتباعه من المبیضة ----- ۴۱
اشارة ----- ۴۱
سبب هلاک المقنع ----- ۴۴
ذکر بدایة ولایة آل سامان «رحمهم اللّه» ----- ۴۵
ذکر بدایة ولایة الأمیر الماضی أبی إبرهیم إسماعیل بن أحمد السامانی ----- ۴۶
ذکر دخول الأمیر إسماعیل بخاری ----- ۴۷
ذکر ولایة الأمیر الشهید أحمد بن إسماعیل السامانی ----- ۵۳
ذکر ولایة الأمیر السعید أبی الحسن نصر بن أحمد بن إسماعیل السامانی «رحمه اللّه» ----- ۵۳
ذکر ولایة الأمیر الحمید أبی محمد نوح بن نصر ابن أحمد بن إسماعیل السامانی ----- ۵۴
ذکر ولایة [الأمیر الرشید أبی الفوارس] ----- ۵۵
ذکر ولایة الملک المظفر أبی صالح منصور بن نصر بن أحمد بن إسماعیل السامانی ----- ۵۵
ذکر ولایة الأمیر الرشید أبی القاسم نوح بن منصور بن نصر بن أحمد بن إسماعیل السامانی ----- ۵۵
تذییل فی تاریخ السامانیین ----- ۵۶
اشارة ----- ۵۶
ذکر ملوک السامانیین ----- ۵۶
کشافات بأسماء الأعلام و الأماکن و القبائل و الکتب الوارد ذکرها فی کتاب تاریخ بخاری ----- ۶۲

اشارة ----- ۶۲
کشاف بأسماء الأعلام ----- ۶۲
کشاف بأسماء الأماکن ----- ۷۳
کشاف بأسماء الأسر و القبائل و الأقوام ----- ۸۱
کشاف بأسماء الکتب ----- ۸۲
فهرس الکتاب ----- ۸۳
تعریف مرکز القائمیة باصفهان للتحریات الکمبیوتریة ----- ۸۵

تاریخ بخاری، نرشخی

اشارة

سرشناسه : نرشخی، محمدبن جعفر، ۲۸۶ – ۳۴۸ق.

عنوان قراردادی : تاریخ بخارا. عربی

عنوان و نام پدیدآور : تاریخ بخاری/ تالیف ابی‌بکر محمد بن جعفر النرشخی ؛ عربه عن الفارسیه ... امین عبدالمجید بدوی، نصرالله مبشر الطرازی.

مشخصات نشر : قاهره: دار المعارف(قاهره،)۱۹۹۳م= ۱۳۷۲.

مشخصات ظاهری : ۱۹۴ص

فروست : ذخائر العرب؛۴۰.

شابک : ۱-۳۹۹۴-۰۲-۹۷۷

وضعیت فهرست نویسی : برون‌سپاری.

یادداشت : عنوان به لاتین:Mohammad El- narchakhy. Tarikhe bukhara

یادداشت : چاپ سوم.

یادداشت : کتابنامه به صورت زیرنویس.

یادداشت : نمایه.

موضوع : بخارا -- تاریخ

شناسه افزوده : بدوی، امین عبدالمجید، ۱۹XX

شناسه افزوده : مبشر الطرازی ، نصرالله

رده بندی کنگره : DSR۲۰۷۵ /خ۳۷ن۴۰۴۳ ۱۳۷۲

رده بندی دیویی : ۹۵۵/۸۷۱

شماره کتابشناسی ملی : ۲۲۲۳۰۰۳

نام کتاب: تاریخ بخاری، نرشخی / تعریب امین عبد المجید بدوی- نصرالله مبشر طرازی

نویسنده: نرشخی، محمد بن جعفر

تاریخ وفات مؤلف: ۳۴۸ ه. ق

موضوع: جغرافیای شهرها

زبان: عربی

تعداد جلد: ۱

ناشر: دار المعارف

مکان چاپ: قاهره

نوبت چاپ: سوم

تقدیم [من المترجمین]

بسم اللّه الرّحمن الرّحیم هـذه أثارة من کتاب عربی قـدیم لم یصـلنا بعـد، وعّها لنا الفارسـیة فیما وعت من تراث عربی، رأینا أن ننقلها عن النص الفارسی إلی العربیة کما نقلها المستشرقون من قبل إلی الفرنسیة و الروسیة.

و الأصـل العربی کـان یعرف بتاریـخ بخـاری، أو أخبار بخاری، ألفه أبو بکر محمـد بن جعفر النرشـخی و انتهی من تألیفه عام ۳۲۲ ه (۹۴۳ م) و قدمه إلی الأمیر الحمید أبی محمد نوح بن نصـر بن أحمد بن إسـماعیل السامانی . ثم قام أبو نصـر أحمد بن نصـر القباوی من بلـدة قبا إحدی حواضـر فرغانة بترجمته إلی الفارسـیة، و انتهی من هذه الترجمة سـنة ۵۲۲ ه (۱۱۲۸ م) بعـد أن حـذف منه ما رآه فضولا مملّا و زاد علیه ما ارتآه نافعا مفیدا من کتب أخری، مثل کتاب خزائن العلوم لأبی الحسن عبد الرحمن بن محمد النیسابوری، و تاریخ بخاری لأبی عبد اللّه محمد بن أحمد البخاری الغنجاری، و لم تصـلنا هذه الترجمة بعد. ثم لخص هذه الترجمة بالفارسیة محمد بن زفر بن عمر، و أتم تلخیصـها عـام ۵۷۴ ه (۱۱۷۸ م) و قـدمه لحاکم بخاری برهان الـدین عبـد العزیز بن مازة. و قـد زیـد علی هذا التلخیص أشـیاء بعـد محمـد بن زفر هـذا، إذ نری فیه ذکر أحـداث وقعت بعـد ذلک فی فترة امتدت إلی ظهور المغول، و فتح بخاری علی ید چنکیز خان، کما نری فیه ذکرا لمحمد

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی – نصرالله مبشر طرازی، ص: ۶

خوارزمشاه و هذا الفاتح المغولی .

و الترجمـة التی نقـدمها الیوم لقراء العربیة هی ترجمة التلخیص الفارسـی لکتاب تاریخ بخاری أو أخبار بخاری علی هذه الصورة التی انتهت إلینا. و قـد لقیت هـذه الخلاصـة التی وصـلتنا تحت عنوان «تاریـخ بخاری» اهتماما فی دوائر الاستشـراق، فقام المستشـرق شارل شیفر(Ch .Schefer) سنة ۱۸۹۲ م. (۱۳۱۰ ه) بطبعها مع مجموعة من النصوص التاریخیة الفارسیة عن آل سامان تخیرها من مصادر فارسـیة أخری لارتباط تاریـخ بخاری بتاریخ السامانیین، کما ترجم بعضـها و علق علیها و نشـرها بالفرنسـیة مع نصوص فارسـیة أخری تحت عنـوان ۳۸۸ Chrestomathie Persane ,Paris I '' و فی عـــام ۱۸۹۷ م (۱۳۱۵ ه) ترجمهـا المستشـرق الروسـی لیکسهن(N .S .Lykoshin) إلی الروسـیة و طبعها فی طشقند تحت إشراف المستشرق المعروف بارتولد(W .Bartold) و استقی منها کثیرا من معلوماته فی کتابه «ترکستان».

و اعتمدنا فی هذه الترجمة علی نسـخة شیفر مع مقابلتها بنسخة مدرس رضوی الأستاذ بجامعة طهران و قد رأینا بعد الفراغ من الترجمة أن نضـیف إلیها تعریب فصل من کتاب «تاریـخ کزیـده» الفارسـی عن تاریخ السامانیین الذین اتخذوا من بخاری حاضـرة لهم، إتماما للفائـدة و لیلم القارئ بتاریخ موجز جامع لهذه الأسـرة دون تشتیت لذهنه فی تتبع فصول هذا التاریخ مفرقة مع غیرها من الأحداث فی ثنایا الکتاب. و قمنا کذلک بتحقیق الأسماء و إضافة بعض الحواشی و التعلیقات المناسبة.

و ترجع أهمیة الکتاب إلی أنه یلقی ضوءا کاشـفا علی ماضـی بلد کان قدیما جزءا من أراضی ترکستان و غدا بعد الفتح الإسلامی من أهم الحواضر الإسلامیة، و خرج الکثیر من العلماء و المحدثین و الفقهاء. و هو یقدم لنا معارف عن حاضرة

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی – نصرالله مبشر طرازی، ص: ۷

السامانیین قل أن نظفر بها فی مرجع آخر، فیتحدث عن بخاری قبل الإسلام و بعد الفتح من النواحی الجغرافیة و الاقتصادیة و التاریخیة و الاجتماعیة و السیاسـیة و الثقافیة، و یذکر من ولی قضاءها و حکامها و آثارها و منشآتها و أخبار فتحها و انتشار الإسلام فیها، و أمراء الأسرة السامانیة الذین اتخذوها حاضرة لهم إلی آخر أیامهم.

و الکتاب مثل کثیر من الکتب القدیمة یخلط الحقائق التاریخیة بالروایات الأسطوریة و یروی أحادیث موضوعة عن بخاری و فضائلها. فهو مثلا یذکر أن أول من بنی بخاری هو البطل الإیرانی سـیاوش بن الملک الأسـطوری کیکاوس، حین ترک أباه مغاضـبا و لجأ إلی أفراسـیاب ملـک الترک. فـأکرم وفـادنه و زوجه من ابنته و أقطعه هـذه الأـرض التی تعرف الیوم ببخـاری، فبنی بهـا مدینـة، ثم انقلب أفراسیاب علیه و قتله بسعی الوشاة، فألفت فی مقتله مراث ما یزال أهل بخاری إلی الیوم یرددونها.

و بخاری إقلیم من خراسان یشمل عدة مدن أهمها بخاری العاصمة، و یذکر المؤلف أن الأرض التی أقیمت علیها بخاری کانت مناقع و غیاضا و مروجا عامرة بحیوان الصید، و قد تکونت من فیضانات نهر «ما صف» الذی عرف فیما بعد باسم نهر السّغد. فکان هذا النهر یفیض بذوبان الثلوج فی أعالی الجبال، و یجرف جریانه الطمی یملأ به الوهاد کما یتخلف عنه الماء الذی یکون المناقع، و بعد استواء هذه الأرض قصدها الناس من کل صوب لطیب هوائها و خصبها، و عمروها و أمرّوا علیهم أمیرا.

و یحدثنا المؤلف عن بعض تقالید بخاری قبل الإسلام، فیذکر مثلا أنه کانت تقام بها سوق لبیع الأصنام یقال لها «سوق ماخ» مرتین فی کل عام و لا- تبقی قائمة فی کل مرة غیر یوم واحد. ثم یحدثنا عن امرأة کانت تحکمهم استبدت بالملک دون ابنها الصغیر «طغشادة» خمسة عشر عاما، و کان من عادتها أن تخرج کل یوم من الحصن راکبة جوادا ثم تتربع علی تختها و بین یدیها الغلمان و الخصیان، و قد فرضت علی أهل الرساتیق أن یبعثوا إلیها کل یوم بمائتی شاب من الدهاقین

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۸

و الأمراء، یتمنطقون بمناطق الذهب و یتقلدون السیوف، فإذا ما خرجت الخاتون قاموا صفین فی خدمتها و هی تنظر فی شئون الملک تأمر و تنهی و تخلع علی من تشاء و تعاقب من تشاء، و تظل کذلک من الفجر حتی الضحی، ثم ترکب عائدة إلی الحصن، و تأمر بمد الخوانات للحشم و الأتباع. فإذا ما أظل المساء خرجت ثانیة و جلست علی هذا النحو حتی الغروب، فتعود إلی حصنها و یعود هؤلاء إلی رساتیقهم لیحل غیرهم فی الیوم التالی مکانهم فی خدمتها.

و فی أیام هذه المرأة فتحت بخاری علی ید عبد اللّه بن زیاد من قبل معاویة، و قد دارت بینها و بینه حروب انتهت بالصلح علی مال تؤدیه، و کان ذلک فی آخر عام ۵۳ ه و أول عام ۵۴ ه (۶۷۲- ۶۷۳ م).

و لکن بخاری مع ذلک لم تسلس القیاد للفاتحین، إذ کانت ممعنة فی الوثنیة تظهر الإسلام و تسر البقاء علی وثنیتها. و بعد حروب طویلة قاسی فیها المسلمون أهوالا تمکن قتیبة بن مسلم بعد غزوه لها للمرة الرابعة من إقرار الإسلام و بناء المسجد الجامع بها عام ۶۴ ه (۷۱۲ م).

و کانت بخاری تتمتع بثراء طائل و تقوم بها صناعات و تجارة زاهرة، و یتجلی لنا هذا فی مغانم المسلمین منها عند الفتح و ما کانوا یصالحون علیه أهلها من مال و خراج کان یؤدی فیما بعد علی صورة منسوجات فاخرة تقدم لدار الخلافة. و یستخلص مما جاء فی دائرة المعارف الإسلامیة أن بخاری العاصمة مدینة کبیرة فی الترکستان علی المجری الأدنی لنهر «زرافشان» و أن المدینة أنشئت قبل الإسلام بعدة قرون فی الموضع الذی توجد فیه بخاری الحالیة.

و قد سمی الصینیون هذه المدینة منذ القرن الخامس المیلادی «نومی» و هو الاسم الذی یقابل الاسم القدیم «نومجکات» الذی کان معروفا أیضا فی العهد الإسلامی.

و اسم بخاری بالصینیة «پوهو» و یقال إن کلمة بخاری تحویر لکلمة «بخر» و هی

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۹

بدورها تحویر ترکی مغولی للکلمة السنسکریتیة «قهارة» و معناها صومعة أو دیر.

و یقال إنه کان للبوذیین معبد فی بخاری أو علی مقربة منها فی بلخ أو سمرقند.

و کان أمراء بخاری قبل الإسلام یحملون لقب «بخار خدا» و معناه أمیر بخاری . و لما فتحها العرب أقیم إلی جانب «بخار خدا» فی السنوات الأولی عامل عربی تابع لأمیر خراسان الذی کان یقیم فی «مرو»، و إلی سنة ۲۶۰ ه.

(۸۷۴ م.) لم تکن بخاری تابعة للسامانیین، بل کان یحکمها عامل لبنی طاهر، و بعد سقوط دولة الطاهریین سنة ۲۵۹ ه. (۸۷۳ م) صار یعقوب بن اللیث الصفار مدة أمیرا علی خراسان و من جملتها بخاری، فتوجه جماعة من العلماء و الأهالی إلی نصر بن أحمد السامانی الذی کان یحکم سمرقند، فولی أخاه الأصغر إسماعیل علی بخاری، و بقیت بخاری منذ ذلک الوقت فی حوزة بنی سامان إلی أن

دالت دولتهم سنة ۳۸۹ ه. (۹۹۸ م) علی ما هو مفصل فی هذا الکتاب.

و قد تعرضت مدینة بخاری للغزو و التخریب مرات، و لکنها مع هذا کان یعاد بناؤها دائما فی مکانها الأول، و علی تخطیطها السابق الذی أنشئت علیه فی القرن الثالث الهجری (التاسع المیلادی)، و قد أعان هذا علی إمکان تحدید تخطیطها و ما جری علیه من تطورات فی عصورها التاریخیة. و قد میز الجغرافیون العرب فی مدینة بخاری بین معالم ثلاثة:

۱- القلعة و تسمی بالفارسیة «کهندژ» أی الحصن القدیم، و تکتب بالعربیة «قهندز».

۲- المدینة و تسمی بالفارسیة «شهرستان» أو «شارستان».

۳- الربض أو الضاحیة القائمة بین المدینة القدیمة و السور الذی بنی فی عهد المسلمین.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۰

و کانت القلعة منذ أقدم عصورها قائمة فی المکان نفسه الذی توجد فیه الآن شرقی الموضع الذی یسمی- کما کان فی عهد السامانیین- «ریکستان»(Rigstan) ، و یبلغ محیط القلعة الیوم نحو کیلومتر و نصف، و تبلغ مساحتها ثلاثة و عشرین فدانا . و کان قصر «بخار خدا» یوجد داخل القلعة، و کان قائما علی سبعة أعمدة من الحجارة تمثل الصورة الفلکیة لبنات نعش، و عند مدخله لوحة من الحجر کتب علیها اسم بانیه. و کان شائعا بین الناس أنه ما من أمیر فر من ذلک القصر أمام خصمه أو مات فیه قط، و إنما نزلت المنیة بالأمراء جمیعا خارج هذا القصر. و کانت القلعة خارج المدینة و یفصلها عنها فضاء مکشوف شرقی القلعة أقیم فیه المسجد الجامع منذ القرن الثانی للهجرة (الثامن المیلادی) و ظل به إلی القرن السادس الهجری (الثانی عشر المیلادی)، أما المدینة أو الشهرستان فقد أمدنا النرشخی (فی هذا الکتاب) بمعلومات دقیقة عنها جعلت من الممکن دون شک أن یعین ما یقابل الشوارع التی ذکرها من شوارع المدینة الحالیة.

و قد حدث فی العصر الإسلامی أن أصبحت المدینة أو الشهرستان و ضواحیها یحیط بها سور عام، و یقول النرشخی إن هذا حدث ابتداء من سنة ۲۳۵ ه.

(۸۴۹- ۸۵۰ م). و فی القرن الرابع الهجری (العاشر المیلادی) کان یوجد إلی جانب السور القدیم سور جدید أوسع منه دائرة و کان لکل من السورین أحد عشر بابا، وضع العرب لکل منها اسما مثل باب سمرقند الذی ما یزال محتفظا باسمه إلی الیوم فی الجانب الشمالی، و قد أحصی الإصطخری أبواب السورین حسب الترتیب الدقیق الذی کانت علیه مثل:

باب المیدان فی الجنوب الغربی و یسمی الیوم «قره کول»(Karakul) و درب إبرهیم أو باب إبرهیم و یسمی حالیّا باب الشیخ جدال، و هو شرقی الباب الأول مباشرة و هما فی السور الخارجی، ثم عاد فذکر الأبواب الداخلیة فبدأ بباب سمرقند

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۱

فی الشمال إلی آخر تلک الأبواب الداخلیة التی حدثنا عنها النرشخی (فی هذا الکتاب) و هو یتکلم عن الحریق الذی شب فی بخاری سنة ۳۲۵ ه. (۹۳۷ م).

و قد خربت بخاری علی ید چنکیز خان عام ۶۱۶ ه. (۱۲۲۰ م)، ثم أعید بناؤها فی عهد خلیفته أوکیدی خان ، و فی سنة ۶۳۶ ه. (۱۲۳۸ م) ثار الشعب ضد المغول و طبقة الملاک، و لکن هذه الثورة أخمدت. و فی الیوم السابع من رجب سنة ۶۷۱ ه. (۲۸؟؟؟ سنة ۱۲۷۳ م.) فتح مغول فارس بخاری و ظلوا یعملون فیها السلب و النهب سبعة أیام متواصلة، فدب فیها الخراب و تم تخریبها بعد ذلک بثلاثة أعوام علی ید الأمیرین «چوبة» و «قان» و هما من الأتراک ال «چغتای» و ظلت سبعة أعوام لا تدب فیها نسمة. و فی عام ۶۸۲ ه. (۱۲۸۳ م) أعاد تعمیرها الأمیر «قید و مسعود بک» و جلب إلیها السکان. و فی رجب سنة ۷۱۶ ه. (۱۹ سبتمبر- ۱۸ أکتوبر سنة ۱۳۱۶ م) أغار علیها مغول فارس مرة أخری و أخرجوا أکثر أهلها و أسکنوهم إقلیم جیحون مرغمین. و فی أواخر عام ۹۰۵ ه. (صیف عام ۱۵۰۰ م.) فتح الأزبکة مدینة بخاری، و لکنهم احتفظوا بسمرقند عاصمة لهم. و قد أقام فی بخاری اثنان من أشهر أمراء بنی شیبان هما

عبید اللّه ابن محمود (۹۱۸- ۹۴۶ ه؛ ۱۵۱۲- ۱۵۳۹ م.) و عبد اللّه بن إسکندر (۹۱۸- ۹۶۴ ه./ ۱۵۱۲- ۱۵۵۷ م.) و أصبحت بخاری فی عهدهما مرکزا للحیاة السیاسیة و الروحیة، و ظلت کذلک عاصمة فی عهد الأسرتین التالیتین «الجانیة»(Djanides) و الإسترخانیة(Ashitarkhanides) ، و فقدت سمرقند حاضرة الأوزبک کل ما کان لها من شأن تقریبا.

و منذ القرن العاشر الهجری (السادس عشر المیلادی) توثقت الصلات بین

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۲

دولة الأزابکة و قیاصرة موسکو، فأصبحت بخاری بذلک معروفة فی روسیا و أوربا الغربیة. و کان الروس فی القرنین السابع عشر و الثامن عشر المیلادیین یطلقون اسم بخاری علی جمیع التجار و المهاجرین من آسیا الوسطی، و أطلقت هذه التسمیة کذلک علی سکان الترکستان الصینیة الحالیة التی کانوا یمیزونها باسم بخاری الصغری.

و کان عهد الخان عبد العزیز (۱۰۵۵- ۱۰۹۱ ه./ ۱۶۴۵- ۱۶۸۰ م.) آخر عهودها السعیدة فی نظر مؤرخی تلک البلاد الذین جاءوا بعد، و قد عجز خلفاؤه عن الاحتفاظ بوحدة الدولة، فاستقل أمراء الأزابکة بالحکم فی کثیر من البقاع، و أصبح الخان المقیم فی بخاری لا یحکم إلا حیزا صغیرا من الدولة القدیمة.

و فی سنة ۱۱۵۳ ه. (۱۷۴۰ م.) خضعت بخاری لحکم نادر شاه و لم تستعد استقلالها إلا بعد وفاته. و فی هذا العهد نفسه ظهرت فی بخاری أسرة «بنی منغیت» إذ نادی الأتالیق محمد رحیم من أسرة منغیت بنفسه خانا سنة ۱۱۷۰ ه. (۱۷۵۶ م.) و أخذت بخاری بعد ذلک تسترد شیئا فشیئا شهرتها کمدینة الإسلام و الشریعة. و عند ما اعتلی الأمیر مظفر الدین شاه العرش (۱۲۷۷- ۱۳۰۳ ه. (۱۸۶۰- ۱۸۸۵ م) تغلغل نفوذ الروس فی بلاد ما وراء النهر القدیمة. و بعد أن هزم ذلک الأمیر عدة مرات اضطر

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۳

إلی التخلی عن مطالبه فی وادی نهر سیحون الذی استولی علیه الروس، کما تخلی لهم عن جزء کبیر من أراضیه الشمالیة سنة ۱۳۰۴ ه. (۱۸۸۶ م). أما العاصمة بخاری فلم یتعرض لها الروس إلی ذلک الوقت، و لکن بخاری اتسعت غربا عام ۱۲۹۰ ه. (۱۸۷۳ م). علی حساب خیوة التی فتحها الروس. و ظل هذا الأمیر یحکم تحت نفوذ الروس.

و قد أقیمت الحدود لأول مرة بین بخاری و أفغانستان فی عهد الأمیر عبد الأحد خان (۱۳۰۳- ۱۳۲۸ ه.- ۱۸۸۵- ۱۹۱۰ م.) و أصبحت مدینة «پنج» بمقتضی الأتفاق الذی عقد بین الروس و الإنجلیز سنة ۱۳۰۳ ه. (۱۸۸۵ م.) الحد الفاصل بین بخاری و أفغانستان و تخلی الأمیر بعد ذلک عن جزء من إقلیم «درواز» للأفغان مقابل ضم إقلیمی «روشن» و «شغنان» إلیه. و فی هذا العهد نفسه نظمت العلاقات بین بخاری و روسیا و أصبحت إمارة بخاری منذ سنة ۱۳۰۵ ه. (۱۸۸۷ م) یخترقها خط حدیدی روسی لا یمر بالبلدان الهامة بالإمارة و من بینها العاصمة بخاری.

و علی بعد خمسة عشر کیلومترا من بخاری القدیمة عاصمة الإمارة أقیم علی الخط الحدیدی بعض المنشآت الروسیة و سمیت بخاری الجدیدة، و تعرف محطة السکة الحدید بها الیوم باسم «کاکان»(Kagan) ، و أصبحت بخاری الجدیدة مقر المبعوث الروسی و ربطت بالعاصمة بخاری القدیمة بخط حدیدی أنشئ علی نفقة أمیر بخاری، و دخلت إمارة بخاری بأجمعها ضمن منطقة النفوذ الجمرکی الروسی. و لم تتأثر حضارة بخاری علی رغم ذلک بالحضارة الروسیة إلا قلیلا.

و قد ولی الأمیر عالم خان بن الأمیر السابق عبد الأحد خان الذی تلقی تعلیمه فی روسیا فی مدرسة سانت بطرسبورغ الحربیة إمارة بخاری منذ سنة ۱۳۲۸ ه.

(۱۹۱۰ م) و ظل أمیرا لبخاری حتی عام ۱۳۴۰ ه. (۱۹۲۰ م) ثم استولی الروس بصفة نهائیة علی إمارة بخاری بما فی ذلک بخاری القدیمة العاصمة، و أعلنت

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۴

جمهورية بخارى. و فى عام ۱۳۴۳ ه. (۱۹۲۴ م) قسمت هذه الجمهورية بين جمهورية تاجيكستان و عاصمتها «دوشنبة» و جمهورية أوزبيكستان و عاصمتها «طشقند» و جمهورية تركمانستان و عاصمتها «عشقاباد» و هذه الجمهوريات الثلاث الآن من جمهوريات آسيا الوسطى السوفييتية، و مدينة بخارى إحدى المدن الهامة فى جمهورية أوزبيكستان.

و لكن بخارى على رغم هذه التقلبات و ما انتهت إليه اليوم ما تزال تحتفظ بكثير من المعالم الأثرية الإسلامية و ما يزال العالم شرقيه و غربيه يلهج باسمى علمين من أئمة علمائها هما:

أبو عبد اللّه محمد بن إسماعيل الجعفى المعروف بالإمام البخارى صاحب الجامع الصحيح المشهور بصحيح البخارى؛ و الشيخ الرئيس أبو على الحسين ابن عبد اللّه بن الحسين بن على بن سينا البخارى الفيلسوف الطبيب .

*** المترجمان دكتور أمين عبد المجيد بدوى نصر اللّه مبشر الطرازى القاهرة ۱ جمادى الأولى ۱۳۸۵ ه/ ۲۸ أغسطس ۱۹۶۵ م.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۵

[مقدمة المؤلف]

بسم اللّه الرّحمن الرّحيم حمدا و ثناء للّه تعالى جل جلاله، خالق العالم و عالم السر و رازق الأحياء و مالك الأرض و السماء؛ و الصلاة و السلام على صفوة الآدميين و خاتم النبيين محمد المصطفى صلى اللّه عليه و آله و صحبه و أتباعه و أشياعه رضوان اللّه عليهم أجمعين.

أما بعد- فيقول أبو نصر أحمد بن محمد بن نصر القباوى : إن أبا بكر محمد بن جعفر النرشخى قد ألف كتابا باسم الأمير الحميد أبى محمد نوح بن نصر ابن أحمد بن إسماعيل السامانى رحمه اللّه تعالى فى ذكر بخارى و مناقبها و فضائلها و ما فيها و فى رساتيقها من مرافق و منافع و ما ينسب إليها، و فى ذكر الأحاديث التى رويت فى فضائل بخارى عن رسول اللّه صلى اللّه عليه و سلم و الصحابة و التابعين و علماء الدين رضوان اللّه عليهم أجمعين.

و كان تأليف هذا الكتاب باللغة العربية و بعبارات بليغة فى شهور سنة اثنتين و ثلاثين و ثلثمائة (۹۴۳ م).

و لما كان أكثر الناس لا- يرغب فى قراءة الكتب العربية، طلب منى الأصدقاء أن أقوم بترجمة الكتاب إلى الفارسية، فأجاب الفقير طلبهم و ترجمه فى جمادى الأولى سنة اثنتين و عشرين و خمسمائة (۱۱۲۸ م). و بما أن النسخة العربية قد احتوت أشياء غير جديرة بالذكر يزداد الطبع مللا بقراءتها، فقد حذفت تلك الأشياء، و اختصره أضعف العباد محمد بن زفر بن عمر فى شهور سنة أربع و سبعين و خمسمائة (۱۱۷۸ م) لمجلس صدر صدور الزمان العالى السيد الإمام الأجل الأعز

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۶

برهان الملة و الدين، سيف الإسلام و المسلمين، حسام الأئمة فى العالمين، سلطان الشريعة ظهر الخلافة إمام الحرمين مفتى الخافقين، كريم الطرفين ذى المناقب و المفاخر عبد العزيز بن الصدر الإمام الحميد برهان الدين عبد العزيز قدس اللّه أرواح السلف و بارك فى الخلف فى العز و العلى.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۷

ذكر جماعة كانوا قضاة فى بخارى

كان منهم: سيبويه بن عبد العزيز البخارى النحوى. قال محمد بن أعين:

سمعت من عبد اللّه بن مبارك أن سيبويه تولى قضاء بخارى و لم يظلم مقدار درهمين، ثم استطرد قائلا: مقدار درهمين كثير، لم يظلم مثقال ذرة. ثم تولى القضاء مخلد ابن عمر سنين طويلة إلى أن استشهد آخر الأمر، و كذا أبو ديم حازم السدوسى الذى وصله

فرمان القضاء من الخليفة، و عيسى بن موسى التيمى المعروف بغنجار رحمه اللّه ولى القضاء فلم يقبل، فقال له السلطان إن لم تل القضاء فاختر شخصا نوله، فلم يقبل هذا أيضا، فأمر السلطان، أن اذكروا أسماء أهل القضاء أمامه، ففعلوا كذلك، و حينما كانوا يذكرون اسم شخص أمامه كان يقول: ليس بأهل:

فلما ذكروا حسن بن عثمان الهمدانى سكت، فقالوا إن السكوت منه علامة الرضا، فولوا حسن بن عثمان القضاء و لم يكن فى عهده فى مدن خراسان أى شخص فى علمه و زهده.

ثم عامر بن عمر بن عمران، ثم إسحق بن إبرهيم بن الخيطى و توفى بطوس بعد عزله فى ثمان و مائتين (۸۲۳ م). ثم سعيد بن خلف البلخى الذى ولى القضاء فى سلخ جمادى الأولى سنة ثلاث عشرة و مائتين (۸۲۸ م) و قد مارس القضاء على وجه كان يضرب به المثل فى العدل و الإنصاف و الشفقة على خلق اللّه تعالى، و سنّ سننا حسنة منها: أنه وضع نظام عسس المياه، و تقسيم الماء فى بخارى بالعدل و الإنصاف حتى لا يجوز القوى على الضعيف.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۸

و كذا عبد المجيد بن إبرهيم النرشخى رحمه اللّه الذى كان يعد من عباد اللّه الصالحين، و أحمد بن إبرهيم البركدى رحمه اللّه كان قاضيا فى عهد السلطان أحمد ابن إسماعيل السامانى و فقيها و زاهدا.

ثم أبو ذر محمد بن يوسف البخارى و كان من جملة أصحاب الإمام الشافعى رحمه اللّه، و كان ذا علم و زهد كما كان مقدما على علماء بخارى، و قد امتحنوه كثيرا عن طريق تقديم الرشوة له خفية و بكل الوسائل و لكنه لم ياوث نفسه بأى شىء بل كان العدل و الإنصاف يزدادان كل يوم منه ظهورا، و عند ما بلغ الشيخوخة طلب إعفاءه من القضاء و ذهب إلى الحج و أدى الفريضة، ثم أقام فى العراق مدة يطلب علم حديث النبى صلى اللّه عليه و سلم، و تتلمذ ثم عاد إلى بخارى فاختار العزلة إلى نهاية حياته رحمة اللّه عليه.

و كذا أبو الفضل بن محمد بن أحمد المروزى السلمى الفقيه رحمه اللّه، و هو صاحب «المختصر الكافى» تولى القضاء فى بخارى سنوات طوالا فلم تؤخذ عليه ذرة عيب، و كان يعمم العدل و الإنصاف، فلم يكن له مثيل فى الدنيا فى العلم و الزهد فى زمانه و صار بعد ذلك وزيرا للسلطان و مات شهيدا رحمة اللّه عليه.

يقول مصنف هذا الكتاب: و لو ذكرنا جميع علماء بخارى لاحتجنا إلى دفاتر عديدة نملؤها، و هذه الفئة التى ذكرناها من العلماء هم هؤلاء الذين قال النبى صلى اللّه عليه و سلم فى حقهم «علماء أمتى كأنبياء بنى إسرائيل».

فصل: لم يورد محمد بن جعفر النرشخى هذا الفصل فى كتابه، و ذكر الإمام أبو الحسن عبد الرحمن بن محمد النيسابورى فى كتاب خزائن العلوم أن هذا الموضع المعروف اليوم ببخارى كان يتكون من بركة و مقصبة و غيضة و مرج و فى بعض أجزائه كان لا يجد أى حيوان مخاضة، لأن الثلوج كانت تذوب على الجبال بالولايات التى بناحية سمرقند فيجتمع الماء هنالك. و بناحية سمرقند نهر عظيم يقال له نهر

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۹

«ماصف» يتجمع فيه ماء كثير، و هذا الماء الكثير يخد الأرض و يلفظ و حلا كثيرا يطم الحفر، و كان الماء يأتى بكثرة و يحمل الطمى إلى ناحيتى «بتك» و «فرب» ثم توقف ذلك الماء و قد طمر هذا الموضع الذى يقال له «بخارى» و تمهدت الأرض و أصبح ذلك النهر العظيم السغد و هذا الموضع المطمور بخارى. و اجتمع الناس من كل صوب، و ازدهر ذلك المكان و أقبل الناس من ناحية التركستان ، و كان بهذه الولاية كثير من الماء و الشجر و الصيد، فأعجب هؤلاء الناس بها و أقاموا فيها، و كانوا أول الأمر يعيشون و يقيمون فى الخيام و السرادقات، فتجمعوا و تكاثروا على

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۲۰

مر العصور و بنوا العمائر و اختاروا من بينهم واحدا اسمه «أبروى» نصبوه أميرا عليهم. و لم تكن قامت بعد هذه المدينة، بل كانت

هنالك بعض الرساتيق من جملتها «نور» و «خرقان رود» و «وردانة» و «تراوجه» و «سفنه» و «إيسوانه».

و كانت القرية الكبيرة التى يقيم فيها الأمير هى «بيكند» و المدينة «قلعة دبوسى» و كانت تسمى المدينة. و بعد مدة كبر «أبروى» و سلك طريق الظلم فى هذه الولاية، فلم يستطع الناس الصبر طويلا و فر الدهاقين و الأغنياء منها إلى التركستان، حيث بنوا شبه مدينة سموها «حموكت» ، لأن فلاحا (دهقانا) عظيما اسمه «حموك» كان رئيس تلك الطائفة التى ذهبت إلى هنالك.

و «حموك» فى اللغة البخارية معناها جوهر، و «كت» معناها المدينة، أى «مدينة حموك». و فى اللغة البخارية يقال للشخص العظيم «حموك» . ثم أرسل الناس الذين بقوا فى بخارى رسولا- إلى عظمائهم طالبين النجدة من جور «أبروى»، فتوجه هؤلاء العظماء و الفلاحون إلى ملك الترك و كان اسمه «قراجورين ترك» و يلقبونه «بياغو» لعظمته، و قد استنجدوا به، فأرسل «بياغو» ابنه «شير كشور» مع جيش عظيم، فلما وصل إلى بخارى قبض على «أبروى» فى «بيكند» و قيده، ثم أمر فملأوا جوالا- بالزنابير و أدخلوا فيه «أبروى» حتى مات. و قد أعجب «شير كشور» بهذه الولاية فأرسل إلى أبيه كتابا يطلبها منه مستأذنا فى البقاء ببخارى، فجاء الرد (من بياغو): «قد منحتك تلك الولاية»، و أوفد «شير كشور» رسولا- إلى حموكت لإعادة هؤلاء الذين هربوا من بخارى مع نسائهم و أطفالهم، ثم صدر مرسوم باعتبار كل عائد من «حموكت» من جملة الخواص، لأن كل من كان

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۲۱

غنيّا و دهقانا كبيرا كان قد فر، و بقى المعدمون و الفقراء، و عندما عاد هؤلاء القوم إلى بخارى دخل فى خدمتهم أولئك الفقراء، و كان بينهم دهقان عظيم يسمى «بخار خداة» لكونه ابن دهقان كان يملك أكثر الضياع، و كان أغلب هؤلاء الناس عبيده و خدامه.

و قد بنى «شير كشور» مدينة «بخارى» و قرى «مماستين» و «سقمتين» و «سمتين» و «فرب» و حكم مدة عشرين سنة، و عند ما تولى بعده ملك آخر بنى «اسكجكت» و «شرغ» و «رامتين» ثم قرية «فرخشى» ، و عند ما جيء بابنة ملك الصين عروسا إلى بخارى، جاءوا فى جهازها بمعبد للأصنام من الصين و وضعوه برامتين.

و فى أيام خلافة أمير المؤمنين أبى بكر الصديق رضى اللّه عنه، سك النقد فى بخارى من الفضة الخالصة، و لم يكن بها من قبل نقود فضية و قد فتحت بخارى أيام معاوية على يد قتيبة بن مسلم؛ فولى «طغشادة» بخارى اثنين و ثلاثين عاما من قبل قتيبة بن مسلم، و لما قتله أبو مسلم فى سمرقند فى عهد نصر بن سيار أمير خراسان كان «طغشادة» قد حكم بعد قتيبة بن مسلم عشر سنوات (و قتله أبو مسلم رحمه اللّه) ثم ملك بعده أخوه «سكان بن طغشادة» سبع سنوات و قتل فى قصر

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۲۲

«فرخشى» على أثر ثورة بأمر الخليفة و ذلك فى شهر رمضان حينما كان مشغولا بقراءة القرآن، و دفن أيضا فى ذلك القصر و تولى بعده أخوه «بنيات بن طغشادة» الملك سبع سنوات و قتل بأمر الخليفة فى قصر «فرخشى» و سنذكر سبب ذلك بعد هذا، و ظلت بخاى بعده فى قبضة أبناء «طغشادة» و خدامه و أحفاده إلى عهد الأمير إسماعيل السامانى حيث خرج الملك من يد أبناء «بخار خداة» و سيأتى ذكره فيما بعد.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۲۳

ذكر سيدة (خاتون) كانت ملكة بخارى و أولادها الذين تولوا الملك بعدها

يقول محمد بن جعفر: عند ما مات «بيدون بخار خداة » ترك طفلا رضيعا اسمه «طغشادة»، فجلست على العرش هذه الخاتون (السيدة) التى كانت أم الطفل و مكثت فى الحكم خمس عشرة سنة. و أخذ العرب يقصدون بخارى فى عهدها، فكانت الخاتون فى كل مرة تعقد الصلح معهم و تعطيهم المال.

و يقال إنه لم يكن فى عصر من العصور من هو أصوب رأيا منها، فكانت تحكم بصائب الرأى و ينقاد لها الناس. و كان من عادتها أن

تخرج کل یوم من حصن بخاری علی ظهر جوادها و تقف علی باب «ریکستان» و قد سمی هذا الباب بباب العلافین (دروازه علف فروشان) حیث کانت تجلس علی تخت و أمامها الغلمان و الخصیان و الأشراف و الحشم.

و کانت قد فرضت علی أهل الرستاق أن یجیء لخدمتها مائتا شاب من الدهاقین و الأمراء متمنطقین بمناطق ذهبیة و یحملون السیوف و یقفون من بعید، و عند خروج الخاتون کانوا یحیونها و یقفون فی صفین و هی تنظر فی أمور المملکة و تأمر و تنهی و تخلع علی من ترید و تعاقب من ترید و تظل هکذا من الصباح إلی الضحی ثم تعود إلی الحصن و ترسل الموائد و تطعم جمیع الخدم و الحشم.

و عند ما یأتی المساء کانت تخرج علی هذه الصورة و تجلس علی التخت و قد اصطف أمامها الدهاقین و الأمراء فی صفین للتحیة، و ذلک إلی غروب الشمس و حینئذ تقوم و ترکب و تذهب إلی القصر، و یذهب هؤلاء إلی موطنهم فی الرستاق.

و فی الیوم التالی یأتی قوم آخرون للخدمة بنفس الطریقة و هکذا دوالیک حتی تأتی

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۲۴

النوبة علی هؤلاء القوم (ثانیة)، و کان یتحتم علی کل منهم أن یجیء فی العام أربعة أیام علی هذا المنوال.

فلما توفیت هذه الخاتون کان ابنها «طغشادة» قد کبر و استأهل الملک بینما کان الکل یطمع فی هذا الملک.

و قد کان ثمة وزیر أصله من الترکستان یسمی «وردان خداة» و کانت له إمرة «وردانة» و قد خاض معه قتیبة حروبا کثیرة إلی أن مات «وردان خداة» هذا، و استولی قتیبة علی بخاری بعد أن أخرج «وردان خداة» مرارا من هذه الولایة حتی هرب إلی الترکستان. فأعطی قتیبة بخاری لطغشادة ثانیة و أجلسه علی العرش و صفا له الملک و کف عنه أیدی جمیع أعدائه.

و کان «طغشادة» قد أسلم علی ید قتیبة و ظل یحکم بخاری طیلة حیاة قتیبة، کما بقی ملک بخاری فی یده بعد قتیبة فی عهد نصر بن سیار. فملک بخاری اثنین و ثلاثین عاما، و أنجب طغشادة و هو فی الإسلام ولدا أسماه قتیبة محبة فی قتیبة بن مسلم، فأجلس قتیبة هذا علی عرش والده و بقی علی الإسلام مدة إلی أن ارتد فی زمان أبی مسلم رحمه اللّه، فعلم أبو مسلم بذلک و قتله و أهلک أخاه کذلک مع أهله، و بعد ذلک صار «بنیات بن طغشادة» ملکا علی بخاری و کان قد ولد فی الإسلام و ظل علیه مدة. فلما ظهر «المقنع» و ظهرت فتنة المبیّضة أی ذوی الأردیة البیضاء (سپیدجا مکان) فی رستاق بخاری مال إلیهم «بنیات» و أعامهم حتی طالت أیدیهم و تغلبوا، فأخبر صاحب البرید الخلیفة، و کان الخلیفة إذ ذاک «المهدی». و لما فرغ المهدی من أمر المقنع و المبیضة أرسل الفرسان، و کان بنیات جالسا فی قصر «فرخشی» یحتسی الشراب فی المجلس و ینظر من الشرفة، فرأی الفرسان قادمین من بعید، فأدرک بالفراسة علی الفور أنهم من قبل الخلیفة، و بینا کان یتدبر الأمر إذ بهم و صلوا و سلوا السیوف دون أن یتکلموا و ضربوا رأسه و ذلک

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۲۵

فی عام مائة و ستة و ستین من الهجرة ۷۸۲ م و فر قومه کلهم و عاد هؤلاء الفرسان أجمعین.

و عند ما قتل أبو مسلم قتیبة بن طغشادة بسبب ارتداده عن الإسلام و قتل کذلک أخاه و أهل بیته، أعطی ضیاعه و مستغلاته لبنیات بن طغشادة الذی ظلت معه حتی عصر الأمیر إسماعیل السامانی.

فلما ارتد بنیات و قتل، ظلت تلک الضیاع فی ید أولاد بخار خداة. و کان آخر من خرجت من یده هذه الأملاک هو أبو إسحق إبرهیم بن خالد بن بنیات.

و کان إبرهیم یقیم فی بخاری و الأملاک فی یده و یرسل کل عام بالخراج و الغلات من ناحیة ما وراء النهر إلی أخیه نصر لیبعث بها إلی أمیر المؤمنین المقتدر .

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۲۶

و قد انتزع الأمیر إسماعیل السامانی هذه الضیاع و المستغلات من یده لأن أحمد بن محمد اللیث الذی کان صاحب الشرطة قال ذات یوم للأمیر:

أیها الأمیر- ممن آلت هذه الضیاع بهذا الحسن و کثرة الغلات إلی أبی إسحق؟

فقال الأمیر إسماعیل السامانی: إن هذه الضیاع لیست ملکه بل هی أملاک سلطانیة. فقال أحمد بن محمد اللیث: إنها أملاکهم و لکن الخلیفة انتزعها من أیدیهم بسبب ردة أبیهم و صیرها ملک بیت المال، ثم عاد فأعطاها له علی سبیل الأجر و الجامکیة و هو لا یقوم بالخدمة کما یجب و یری هذه الضیاع ملکا له.

و بینما کانوا فی هذا الحدیث إذ دخل أبو إسحق بن إبرهیم، فقال له الأمیر إسماعیل السامانی: یا أبا إسحق- ما مقدار ما یعود علیک کل عام من الغلة من هذه الضیاع؟. فقال أبو إسحق: تغل کل عام عشرین ألف درهم بعد کثیر من التعب و التکلف. فأمر الأمیر إسماعیل أحمد بن محمد اللیث قائلا: خذ هذا الموضع و قل لأبی الحسن العارض أن یعطیه کل عام عشرین ألف درهم. و بهذا خرجت هذه الضیاع من یده و لم تعد إلیه.

و قد توفی أبو إسحق سنة إحدی و ثلثمائة (۹۲۳ م) و بقی أولاده فی قریتی «سفنة» و «سیونج».

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۲۷

ذکر بخاری و ملحقاتها

ذکر أبو الحسن النیسابوری فی کتابه «خزائن العلوم» أن مدینة بخاری من جملة مدن خراسان ، و لو أن نهر جیحون یقع بینهما. و «کرمینة» من رساتیق بخاری و ماؤها من ماء بخاری و خراجها من خراج بخاری و لها رستاق علی حدة، و بها مسجد جامع، و قد کان فیها أدباء و شعراء کثیرون، و قد سمیت «کرمینة» قدیما ب «بادیة خردک» و من بخاری إلی کرمینة أربعة عشر فرسخا.

و «نور» مکان عظیم و فیها مسجد جامع و أربطة کثیرة، و یذهب إلیها کل عام أهل بخاری و الأماکن الأخری للزیارة.

و یغالی أهل بخاری فی هذا الأمر فیرون أن من یذهب لزیارة «نور» تکون له فضیلة الحج، و حینما یعود یزینون له المدینة بالأقواس لعودته من ذلک المکان المبارک.

و تسمی «نور» هذه فی الولایات الأخری بنور بخاری و قد دفن فیها کثیر من التابعین، رضی اللّه عنهم أجمعین إلی یوم الدین.

ثم «طوایسة» و اسمها «أرقود» و کان بها قوم منعمون مترفون، و فی بیت کل منهم طاووس أو طاووسان من باب الترف، و لم یکن العرب قد رأوا الطاووس

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۲۸

قبل ذلک، فلما رأوا هنالک طواویس کثیرة، سموا تلک القریة بذات الطوایس (الطواویس)، و قد زال اسمها الأصلی و ترکوا بعد ذلک کلمة «ذات» أیضا و قالوا «طوایس». و فیها مسجد جامع و لها سور عظیم، و فی قدیم الأیام کانت هناک سوق من تقالیدها أن تباع بها سنویّا لمدة عشرة أیام من فصل الخریف بقایا السلع المعیبة من رقیق و دواب و غیر ذلک من متخلفات معیبة أخری، و لم یکن فی الإمکان ردها ثانیة أو قبول أی شرط للبائع و المشتری. و کان یحضر هذه السوق أکثر من عشرة آلاف من التجار و أصحاب الحوائج من «فرغانة» و «الشاش» و أماکن أخری، و یعودون بأرباح طائلة. و لهذا کان أهل هذه القریة أغنیاء، و لم تکن الزراعة سبب غناهم. و هی تقع علی الطریق الرئیسی إلی سمرقند و تبعد عن بخاری سبعة فراسخ.

«اسکجکت» : لها خندق عظیم و کان بها قوم أغنیاء، و لم تکن الزراعة مصدر ثرائهم، لأن ضیاع تلک القریة من خربة و معمورة تبلغ ألف «جفت»

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۲۹

و کان کل أهلها تجارا و یکثر بها «الکرباس» .

و کانت تقام بها السوق کل یوم خمیس، و تلک القریة من جملة الأملاک السلطانیة الخاصة و کان أبو أحمد الموفق باللّه قد أقطع

تلك القريـة محمد ابن طاهر أمير خراسان ثم باعها إلى سـهل بن أحمد الداغونى البخارى و أخذ الثمن، و بنى (الداغونى) فيها حماما و قصـرا عظيما فى زاوية على ضـفاف النهر و ظلت بقية ذلك القصر إلى زماننا، و يسمى بقصر الداغونى، و قد هدمت مياه النهر ذلك القصر.

و كان لسـهل بن أحمد الداغونى هذا أتاوة عل أهل «أسـكجكت» مقدارها عشـرة آلاف درهم سـنويّا مقسـمة على بيوتها، و قد منعت الأتـاوة من هـذه القريـة لمـدة سـنتين أو ثلاث، فرجعوا إلى السـلطان و طلبوا منه العون، و أخرج ورثـة سـهل ابن أحمـد قبالـة فى أيام (الأـمير) إسـماعيل السامانى، فرأى القبالـة صـحيحة، و لكن الخصومـة كانت قـد طال بها العهـد، فتوسط سادة المدينـة و صالحوا أهل القريـة و ورثـة الـداغونى على مائة و سـبعين ألف درهم. و قد اشترى أهل هذه القرية قريتهم هذه، فرفعت عنهم تلك الإتاوة، و دفعوا ذلك المال. و لم يكن بهذه القرية مسجد جامع قط حتى كان فى أيام الملك شمس الملك نصر بن إبرهيم بن طمغاج خان، سيد من أهل هذه القرية يقال له «خوان سالار» و كان رجلا محتشما كثير العشيرة و من جملة عمال السلطان، فبنى مسجدا جامعا فى غاية الرواء من خالص ماله، و أنفق عليه مالا طائلا و أقام به صلاة الجمعة.

يقول أحمد بن محمد بن نصـر: أخبرنى خطيب «شـرغ» أنهم لم يقيموا فى ذلك المسـجد الجامع غير صلاة جمعة واحدة، و لم يسمح أئمة بخارى بعد ذلك و لم يجيزوا

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى – نصرالله مبشر طرازى، ص: ۳۰

أن تقام هنالك صلاة جمعة، و قد تعطل هذا المسجد الجامع إلى أن صار «قدر خان جبرئيل بن عمر بن طغرل خان» أميرا على بخارى و كـان اسـمه طغرل بيـك و لقبه كولارتكين، فاشترى أخشاب ذلك المسـجد من ورثـة «خوان سالار» و هـدمه و جاء بالأخشاب إلى مدينـة بخارى، و بنى مدرسـة بقرب سويقـة البقالين (چوبه بقالان) اسـتخدم فيها تلك الأخشاب و أنفق مالا لا حد له، و تسـمى تلك المدرسة بمدرسة كولارتكين و بها تربة الأمير.

و «شـرغ» تقع مقابل «اسـكجكت» و لا يوجد بينهما أى بسـتان أو أرض خالية سوى نهر عظيم يقال له نهر «سامجن» و يسـمى اليوم نهر «شرغ» و يسميه بعض الناس «حرام كام». و كان على هذا النهر جسر عظيم بين كلا القريتين.

و لم يكن فى «شـرغ» هذه فى أى وقت مسـجد جامع، و قد بنى ذلك الجسـر بغاية الإحكام من الآجر فى أيام أرسـلان خان محمد بن سليمان بناء على أمره و بنوا مسـجدا جامعا من ماله الخاص، و قـد أمر ببناء رباط للغرباء بجانب «اسـكجكت». و لهذه القرية قلعة كبيرة يمكن أن تقارن بمدينـة لعظمتها. و قـد ذكر محمد بن جعفر أنه كان لهم قديما سوق و كانوا يجيئون كل سـنة من الولايات البعيدة و يتـاجرون و يبيعون عشـرة أيـام وسـط الشـتاء، و كـان أكثر مـا ينتـج هنـاك الحلوى المحشوة المصـنوعة من الـدوشاب و القنطـارى و الأخشـاب و السـمك المملـح و الطـازج و فراء الخراف و الحملاـن. و كانت التجارة رائجـة و أما اليوم فى زماننا فتقام السوق كل يوم جمعة و يقصدها التجار من المدينة و نواحيها. و من حاصلات تلك القرية التى يحملها التجار اليوم إلى الولايات الروى و الكرباس .

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى – نصرالله مبشر طرازى، ص: ۳۱

و روى محمد بن جعفر، أن الأمير إسماعيل السامانى رحمه اللّه اشترى هذه القرية و جميع ضياعها و عقاراتها و أوقفها كلها على رباط كان قـد بناه بباب سـمرقند داخل مدينـة بخارى، و ذلك الرباط و تلك الأوقاف أيضا غير موجودة اليوم. و كانت شـرغ و اسـكجكت هاتان أجمل قرى بخارى حماها اللّه تعالى.

«زندنه »: بها حصن كبير و أسواق كثيرة و مسـجد جامع، و هناك تؤدى الصـلاة و تقام السوق كل يوم جمعة و ما ينتج بها يقال له ال «زنـدنيجى» و هو الكربـاس أى من قريـة زندنـة، و هو جيـد و موفور أيضـا و ينسـج ذلك الكرباس فى كثير من قرى بخارى و يسـمى الزنـدنيجى أيضـا لأنه ظهر أول الأمر فى تلك القريـة. و يحمل من ذلك الكرباس إلى جميع الولايات مثل العراق و فارس و كرمان و الهند و غيرها و يتخذ منه جميع العظماء و الملوك ثيابا و يشترونه بثمن الديباج، عمرها اللّه.

«وردانه» : قریـة کبیرة ذات قلعـة و سور عظیم و متین، و کـانت منـذ القـدم مقر الملوک و لیس فیها الآن مقر الملک، و هی أقـدم من مدینة بخاری، بناها الملک شاهپور، و هی حد الترکستان. و کانت تقام هناک سوق یوما فی کل أسبوع و کانت التجارة فیها رائجة، و من حاصلانها الزندنیجی الجید.

«أفشنه» لها قلعة کبیرة و سور محکم و تتبعها عدة نواح، و یقام بها السوق

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۳۲

یوما فی کل أسبوع، و ضیاع و فلوات هـذه القریـة وقف علی طلاب العلم، و قـد بنی قتیبة بن مسلم هنالک مسـجدا جامعا، کما بنی محمد بن واسع أیضا مسجدا، و الدعاء فیه مستجاب و یقصده الناس من المدینة و یتبرکون به.

«برکد» : قریة قدیمة و کبیرة و لها حصن عظیم و تسـمی هذه القریة «برکد علویان» لأن الأمیر إسماعیل السامانی اشتراها و أوقف عشر حصص منها علی العلویین و حصتین علی دراویش بخاری و حصتین علی ورثته.

«رامیتن» : ذات حصن کبیر و هی قریـة محکمـة أقـدم من مدینة بخاری، و قد سـمیت هذه القریة فی بعض الکتب بخاری، و هی مقام الملوک من قـدیم الزمان، و بعـد أن أصـبحت بخاری مدینة کان الملوک یشـتون فی هذه القریة و ظلت کذلک فی الإسـلام. و حین وصل أبو مسـلم رحمه اللّه إلی بخاری أقام بهـذه القریـة، و قـد بناها أفراسـیاب ، و کان أفراسـیاب لا یقیم بمکان آخر غیر هذه القریة حین کان یأتی إلی هـذه الولایـة. و قـد ذکر فی کتب الفرس أنه عاش ألفی سـنة، و کان رجلا ساحرا من أبناء الملک نوح، و قد قتل صهره سیاوش ، و کان لسیاوش ابن یسمی

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۳۳

قبر تیمور (قبر أمیر) بمدینة سمرقند

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۳۵

کیخسـرو و قد قدم هذه الولایة فی عسکر عظیم طلبا لثأر والده، و قد أحاط أفراسیاب قریة رامیتن هذه بسور و رابط کیخسرو بعسکره حول هذا السور سـنتین و بنی إزاءها قریة و سمی تلک القریة «رامش» و سمیت رامش لطیبها. و ما تزال هذه القریة حتی الآن معمورة. و بنی فی قریة رامش بیت نار یقول المجوس إنه أقدم من بیت نار بخاری. و قد قبض کیخسرو بعد عامین علی أفراسیاب و قتله.

و قبر أفراسـیاب فی مـدخل مدینة بخاری بباب المعبد فوق ذلک التل الکبیر المتصل بتل السـید الإمام أبی حفص الکبیر رحمه اللّه. و لأهل بخاری فی مقتل سـیاوش أغان عجیبـة و یسـمیها المطربون ثأرسـیاوش . و یقول محمد بن جعفر إنه مضت ثلاثة آلاف سـنة من هذا التاریخ. و اللّه أعلم.

«ورخشه» : من جملـة القری الکبیرة، و کانت مثل بخاری و أقـدم منها و قـد کتب فی بعض النسخ «رجفندون» بدل «ورخشه» و کانت مقر الملوک و ذات سور محکم، و قد حاصرها الملوک مرات، و کان لها ربض مثل ربض مدینة بخاری، و لرجفندون أو ورخشة اثنا عشـر جـدولا هی فی داخل سور بخاری و کان بها قصـر عامر یضـرب به المثل فی حسـنه و قـد بناه بخار خداة ، و قد مضـی علی بناء ذلک القصـر أکثر من ألف سـنة و کان قـد تخرب و تعطل سـنین طویلة ثم عمره «خنک خداة» ثم تخرب، ثم عمره بنیات بن طغشادة بخار خداة فی الإسلام و جعله مقرّا له حتی قتل فیه.

و قد دعی الأمیر إسماعیل السامانی رحمه اللّه تعالی أهالی تلک القریة و قال لهم:

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۳۶

إنی أعطیکم عشـرین ألف درهم و أخشابا و أهدمه، و بعض العمارة قائم فاجعلوا أنتم هذا القصر مسجدا جامعا، فلم یقبل أهالی تلک القریـة و قـالوا: لاـ یسـتقیم بنـاء مسـجد جامع فی قریتنا و لا یجوز، و کان هـذا القصـر قائما حتی عصـر الأمیر أحمـد بن نوح ابن نصـر السامانی. فأتی بأخشاب هذا القصـر إلی المدینة و اشـتغل بتعمیر بیته الذی کان علی باب سور بخاری. و لهذه القریة سوق کل خمسـة

عشر یوما و حین یکون السوق آخر العام یجعلونه عشرین یوما، و فی الیوم الحادی والعشرین یحتفلون ب «النوروز» و یسمونه نوروز الفلاحین و لذلک یحافظ فلاحو بخاری علی حسبانه و یعتمدون علیه، و یقع نوروز المجوس بعده بخمسة أیام.

و اعتبرت «بیکند» من جملة المدن و لم یرض أهل بیکند بأن یسمی أحد بیکند قریة، و إذا ذهب أحد أهل بیکند إلی بغداد و سئل من أین أنت؟ قال من بیکند. و لا یقول بخاری. و هی ذات مسجد جامع کبیر و أبنیة عالیة. و کان علی بابها أربطة کثیرة حتی سنة أربعین و مائتین (۸۵۴ م). و قد روی محمد ابن جعفر فی کتابه أنه کان لبیکند أکثر من ألف رباط بتعداد قری بخاری، و کان سبب ذلک أن بیکند مکان عظیم جمیل، و قد بنی أهل کل قریة هناک رباطا و أقاموا به جماعة و بعثوا بنفقاتهم من القریة.

و فی فصل الشتاء و هو وقت غلبة الکفار، کان یتجمع هنالک من کل قریة جمع غفیر للغزو، و ینزل کل قوم برباطهم، و کان أهل بیکند جمیعا تجارا یتجرون مع الصین و یرکبون البحر و کانوا أغنیاء جدّا و قد لقی قتیبة بن مسلم عنتا

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۳۷

شدیدا فی الاستیلاء علیها لأنها کانت فی غایة الحصانة، و کانت تسمی «المدینة الصفریة» . و هی أقدم من مدینة بخاری، و قد اتخذها کل ملک فی هذه الولایة مقاما له. و بین فرب و بیکند بیداء رملیة تمتد اثنی عشر فرسخا، و قد عمر أرسلان خان محمد بن سلیمان فی أیامه بیکند و جمع فیها الناس، و بنوا عمارات جمیلة. و بنی الخاقان لنفسه دارا بالغة التکالیف یمر بها نهر «حرام کام» و یتصل ببیکند مقاصب و مستنقعات عظیمة یقال لها «بارکین فراخ» و تسمی أیضا «قراکول» و قد سمعت من رجال موثقین أن مساحتها عشرون فرسخا.

و روی فی کتاب المسالک و الممالک أنها تسمی «بحیرة سامجن» و یتجمع هنالک فائض نهر بخاری و یوجد بها حیوانات مائیة و لا یحصل من خراسان علی کل هذا القدر من الطیور و السمک الذی یحصل علیه هنالک. و أمر أرسلان خان بحفر ترعة علی حدة لبیکند بحیث یصل ماؤها إلی عین عماراتها، لأن ماء «حرام کام» کان یصل حینا و حینا لا یصل.

و تقع بیکند علی جبل و لکنه قلیل الارتفاع، و أمر الخاقان بحفر ترعة فی الجبل، و قد بدا الصخر فی غایة الاندماج بحیث لم توجد فیه ثغرة و حاروا فی هذا الأمر و بذلوا مقادیر عظیمة من الزیت و الخل لیلین الصخر، فلم یستطیعوا حفر أکثر من فرسخ واحد و هلک خلق کثیرون، فانصرفوا عن ذلک بعد بذل الکثیر من الجهد و المال، و ستذکر قصة فتح بیکند فی مکانها.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۳۸

«فرب» من جملة المدن و لها نواح علی حدة، و بینها و بین شاطئ جیحون فرسخ واحد یصیر نصف فرسخ حین یفیض الماء، و یحدث أحیانا أن یصل ماء جیحون إلی فرب. و لقرب مسجد جامع کبیر بنیت جدرانه و سقفه من الآجر، بحیث لا یوجد فیه خشب قط، و کان بها أمیر لا یضطر لأیة حادثة إلی الذهاب إلی بخاری، و قاض یجری الأحکام بظلم شدّاد .

و قری بخاری کثیرة و هذه التی ذکرناها کانت أشهرها و أقدمها.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۳۹

ذکر بیت الطراز الذی کان فی بخاری و ما یزال قائما

و کان ببخاری دار صناعة تقع بین السور و المدینة قرب المسجد الجامع، کانت تنسج بها البسط و السرادقات و الیزدیات و الوسائد و سجاجید الصلاة و البرود الفندقیة من أجل الخلیفة، و کان خراج بخاری ینفق علی سرادق واحد، و فی کل عام کان یأتی من بغداد عامل خاص و یأخذ من هذه الثیاب ما یقابل خراج بخاری. ثم حدث أن تعطلت هذه الدار و تفرق من کانوا یعملون بهذه الصناعة. و کان ببخاری صناع مهرة (أساتذة) مخصصین لهذا العمل، و کان التجار یأتون من الولایات و یحمل الناس من تلک الثیاب، کما کانوا یحملون الزندنیجی إلی الشام و مصر و الروم، و لم تکن تنسج فی أیة مدینة بخراسان. و العجیب أن بعض أهل تلک الصناعة ذهبوا

إلی خراسان و أعدوا الآلات اللازمة لها و نسجوا تلک الثیاب؛ فلم یکن لها ذلک الرواء. و لم یکن هناک ملک أو أمیر أو رئیس أو صاحب منصب لا یوجد عنده شیء منها، و کان منها الأحمر و الأبیض و الأخضر، و الزندنیجی الیوم أشهر تلک الثیاب فی جمیع الولایات.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۴۰

ذکر سوق ماخ

کان فی بخاری سوق تسمی «بازار ماخ روز» أی سوق ماخ روز و کانت تقام مرتین فی العام لمدة یوم واحد فی کل مرة، و فی کل مرة کان یباع بها من الأصنام ما تربو قیمته علی خمسین ألف درهم فی الیوم الواحد. و روی محمد ابن جعفر فی کتابه «أن هذه السوق کانت موجودة فی أیامنا و کنت أعجب غایة العجب لأی شیء أقاموها، فسألت المعمرین و مشایخ بخاری ما سبب هذا؟ فقالوا: إن أهل بخاری کانوا قدیما عبدة أوثان، فصارت هذه السوق تقلیدا و منذ ذلک التاریخ تباع فیها الأصنام و هی ما تزال باقیة للآن.

و ذکر أبو الحسن النیسابوری فی کتاب خزائن العلوم أنه کان فی قدیم الزمان ملک فی بخاری اسمه «ماخ» و هو الذی أمر بإقامة هذه السوق، و أمر النجارین و النقاشین فکانوا ینحتون الأصنام من العام إلی العام و یحضرونها إلی هذه السوق فی الیوم المعین و یبیعونها و یشتریها الناس، و عند ما کان یضیع الصّنم أو یتحطم أو یتقادم کانوا یشترون غیره عند ما تقام السوق و یرمون ذلک القدیم.

و حیث یوجد مسجد ماخ الیوم کانت توجد صحراء، علی حافة النهر، و أشجار کثیرة کانت تقام فی ظلالها سوق یحضرها ذلک الملک و یجلس علی التخت فی هذا الموضع الذی هو الیوم مسجد ماخ لیرغب الناس فی شراء الأصنام، و کان کل شخص یشتری لنفسه صنما و یحمله إلی بیته، ثم صار ذلک الموضع بیت نار.

و حین کان الناس یتجمعون یوم السوق کانوا یدخلون ذلک البیت و یعبدون النار، و کان بیت النار ذاک موجودا حتی الإسلام. فلما تقوی المسلمون بنوا ذلک المسجد مکانه و هو الیوم من مساجد بخاری الهامة.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۴۱

ذکر أسامی بخاری

یقول أحمد بن محمد بن نصر إن أسماء بخاری کثیرة، و قد ذکرها فی کتابه باسم «نیمجکت» ثم رأیته عاد فذکرها فی موضع آخر باسم «بومسکت» و قد کتب فی مکان آخر بالعربیة المدینة الصفریة (شارستان رویین) و فی موضع آخر مدینة التجار (شهر بازرکانان).

و اسم «بخاری» أشهر من کل ذلک و لا یوجد لأیة مدینة بخراسان أسماء عدیدة.

و ورد اسم بخاری فی حدیث «الفاخرة». و قد روی الإمام الزاهد الواعظ محمد ابن علی النوجاباذی حدیثا عن سلمان الفارسی رضی اللّه عنه أنه قال: قال رسول اللّه صلی اللّه علیه و سلم إن جبریل صلوات اللّه علیه قال: بالمشرق بقعة یقال لها «خراسان» و ثلاث مدن خراسان هذه تزین یوم القیامة بالیاقوت و المرجان و یصعد منها نور و یکون حول هذه المدن ملائکة کثیرة تسبح و تحمد و تکبر، و یؤتی بهذه المدن إلی العرصات بالعز و الدلال کالعروس التی تزف إلی بیت زوجها، و یکون لکل مدینة من هذه المدن سبعون ألف علم و تحت کل علم سبعون ألف شهید، و بشفاعة کل شهید ینجو سبعون ألف موحد من المتکلمین بالفارسیة، و بکل ناحیة من هذه المدن عن الیمین و الیسار و من الأمام و الخلف طریق طولها عشرة أیام کلها یوم القیامة شهداء.

و قال حضرة الرسول صلی اللّه علیه و سلم: یا جبریل: اذکر اسم هذه المدن.

فقال جبریل علیه السلام: واحدة من هذه المدن تسمی بالعربیة «القاسمیة» و بالفارسیة «یشکرد» و تسمی الثانیة بالعربیة «سمران» و

بالفارسیة «سمرقند» و یقال

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۴۲

للثالثة بالعربیة «فاخرة» و بالفارسیة «بخاری». فقال رسول اللّه صلی اللّه علیه و سلم:

یا جبریل لم یسمونها فاخرة؟ فقال: لأن بخاری یوم القیامة تفخر علی کل المدن بکثرة الشهداء. فقال رسول اللّه صلی اللّه علیه و سلم: «اللهم بارک فی فاخرة و طهر قلوبهم بالتقوی و زک أعمالهم و اجعلهم رحماء فی أمتی» . و من أجل هذا یشهد أهل المشرق و المغرب برحمة قلوب البخاریین و حسن اعتقادهم و طهرهم.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۴۳

ذکر بناء قلعة (أرک) بخاری

یقول أحمد بن محمد بن نصر عن عجائبها إن أبا الحسن النیسابوری ذکر فی خزائن العلوم أن سبب بناء قهندز بخاری (أی قلعة أرک بخاری) أن سیاوش بن کیکاوس فر من أبیه و عبر جیحون و جاء إلی أفراسیاب فلاطفه أفراسیاب و زوجه ابنته. و قیل إنه أعطاه جمیع ملکه، فأراد سیاوش أن یبقی منه أثر فی هذه الولایة، لأنها کانت عاریة له، فبنی قلعة بخاری هذه. و کان یقیم بها فی أکثر الأوقات.

و قد و شی بینه و بین أفراسیاب فقتله أفراسیاب و دفن فی هذا الحصن أیضا بذلک الموضع الذی تدخل إلیه من الباب الشرقی داخل باب باعة التبن و یسمی باب الغوریة (دروازه غوریان). و لهذا السبب یجل مجوس بخاری هذا الموضع، و فی کل سنة ینحر کل رجل هنالک دیکا نذرا له قبل طلوع شمس النوروز. و لأهل بخاری فی مقتل سیاوش نیاحات معروفة فی جمیع الولایات جعلها المطربون أناشید ینشدونها، و یسمیها القوالون نواح المجوس، و قد مضی علی هذا الحدیث أکثر من ثلاثة آلاف سنة. فهو الذی بنی هذه القلعة بناء علی هذه الروایة.

و قد ذکر البعض أن أفراسیاب هو الذی بناها و أنها تخربت و بقیت سنوات مخربة. فلما جلس بیدون بخار خداة علی العرش، و کان زوج تلک الخاتون التی ذکرناها و أبا طغشادة أرسل شخصا عمر هذه القلعة.

و کان هو الذی عمر القصر و کتب اسمه علی الحدید و ثبته علی بابه. و بقیت هذه الکتابة الحدیدیة علی باب القصر حتی أیام المترجم. و لکن أحمد بن محمد ابن نصر یقول: إنه لما دمرت هذه القلعة دمر ذلک الباب أیضا .

و قد روی أحمد بن محمد بن نصر و ذکر محمد بن جعفر و أبو الحسن النیسابوری أنه لما بنی بیدون بخار خداة هذا القصر، انهدم، فأعاد بناءه ثم انهدم، و کان

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۴۴

یبنیه مرارا ثم ینهدم، فجمعوا الحکماء و طلبوا تدبر الأمر، فصار الانفاق علی أن یبنی هذا القصر علی سبعة عمد حجریة علی شکل بنات نعش التی فی السماء، فلم یهدم علی تلک الصورة. و العجب الآخر هو أنه منذ بنی هذا القصر لم ینهزم فیه ملک، بل کان النصر حلیفه. و العجیب أیضا هو أنه منذ بنی لم یمت فیه ملک قط لا فی الجاهلیة و لا فی الإسلام، و حین کان یدنو أجل ملک من الملوک کان یعرض سبب، فیخرج منه و یتوفی فی مکان آخر. و ظل الحال علی ذلک منذ بنائه حتی خرابه. و لهذه القلعة بابان شرقی و غربی. و یسمی الباب الشرقی بباب الغوریة «دروازه غوریان» و الغربی باب الصحراء (در ریکستان) و قد سمی فی زمن المترجم باب العلافین (در علف فرشان). و کان فی وسط القلعة طریق یمتد من هذا الباب إلی ذاک. و کانت هذه القلعة مقر الملوک و الأمراء و القادة، کما کان یوجد بها السجن و الدواوین الملکیة و القصر الملکی و بیت الحریم و الخزانة من قدیم الزمان.

و قد تخربت هذه القلعة فی زمن المترجم و مضی علی ذلک عدة سنوات. فأمر أرسلان خان بعمارتها و جعل مقره هنالک، و جعل أحد الأمراء الکبار مستحفظا لها لیحافظ علیها کما ینبغی. و کان لهذه القلعة حرمة عظیمة فی نظر الخلق. و عند ما بلغ خوارزمشاه

بخاری فی شهور سنة أربع و ثلاثین و خمسمائة (۱۱۳۹ م) کان الأمیر زنکی علی، خلیفة و والیا علی بخاری من قبل السلطان سنجر ، فقبض علیه و قتله و خرب القلعة، و بقیت خرابا أکثر من سنتین. و لما صار ألبتکین والیا علی بخاری من قبل کورخان فی شهور سنة ست و ثلاثین و خمسمائة (۱۱۴۱ م) أمر فی هذه السنة بتعمیر هذه القلعة و جعلها مقرّا له و صارت القلعة أحسن مما کانت. و فی شهر رمضان سنة ثمان و ثلاثین و خمسمائة (۱۱۴۳ م) جاء حشم الغزّ إلی بخاری و حوصر عین الدولة

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۴۵

و قراچه بیک و الوزیر شهاب، فکانت واقعة و محنة عظیمتین، و استولی حشم الغزّ علی القلعة و قتلوا الوزیر شهابا و خربوها و ظلت خرابا و حینما أرادوا فی شهور سنة ستین و خمسمائة (۱۱۶۴ م) إقامة ربض بخاری و کان من اللازم أن یکون أساس الربض من الآجر فککوا أساس القلعة و أبراجها التی کانت من الآجر و استخدموها فی بناء ربض بخاری فتخربت تلک القلعة کلیة، و لم یبق من ذلک القصر أی بناء آخر أو أثر.

و فی شهور سنة أربع و ستمائة (۱۲۰۷ م) استولی خوارزمشاه محمد بن السلطان تکش علی بخاری و عمر القلعة ثانیا و قهر الختا ثم جاء عسکر التتار فی شهور سنة ست عشرة و ستمائة (۱۲۱۹ م) و کان أمیرهم چنکیز خان ، و حاربوا علی باب القلعة اثنی عشر یوما و استولوا علیها و خربوها.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۴۶

ذکر دور الملوک التی کانت ببخاری

المسافة من الباب الغربی لقلعة بخاری حتی باب المعبد و تسمی «ریکستان» أی الصحراء کانت توجد بها دور الملوک من قدیم الزمان فی الجاهلیة.

و فی زمان آل سامان أمر الأمیر السعید نصر بن أحمد بن إسماعیل السامانی، ببناء قصر فی ریکستان، فبنوا قصرا فی غایة الجمال و أنفق علیه مالا کثیرا و أمر بأن یبنی علی باب قصره دار للعمال بحیث کان لکل عامل علی حدة دیوان فی داره علی باب قصر السلطان مثل دیوان الوزیر و دیوان المستوفی و دیوان عمید السلطان و دیوان صاحب الشرطة و دیوان الصاحب المؤید و دیوان الشرف و دیوان المملکة الخاص و دیوان المحتسب و دیوان الأوقاف و دیوان القضاء. فبنیت الدواوین بأمره علی هذا الترتیب.

و فی زمان الأمیر الرشید عبد الملک بن نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعیل بنی وزیره أحمد بن الحسن العتبی رحمه اللّه مؤلف کتاب یمینی (تاریخ یمینی) و الذی قبره بمحلة باب منصور بجوار حمام الخان أمام المدرسة مسجدا فی غایة الجمال، فاکتسب ذلک الموضع کماله من المسجد. و لما سقط الأمیر الموفق عن دابته و مات جاء الغلمان لیلا إلی السرای و أخذوا فی نهبها فقاومهم الخاصة و الجواری و أضرموا النار فی السرای حتی احترقت کلها، و باد کل ما فیها من طرائف ذهبیة و فضیة بحیث لم یبق أثر من تلک الأبنیة. و لما تربع الأمیر السدید منصور بن نوح علی العرش فی شهر شوال سنة ثلاثمائة و خمسین (۹۶۱ م) بجوی مولیان، أمر أن تعمر هذه القصور مرة أخری و کل ما سبق أن تلف أو ضاع حصلوا علی خیر منه، و عندئذ أقام الأمیر السدید بالقصر و لم یکد یحول الحول حتی

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۴۷

وافت لیلة «سوری» فأوقدوا نارا عظیمة جریا علی العادة القدیمة فطارت شرارة و اشتعل سقف السرای و احترقت کلها مرة أخری، و ذهب الأمیر السدید أیضا فی اللیل إلی جوی مولیان، و أمر الوزیر کذلک فأخرج الخزائن و الدفائن کلها فی تلک اللیلة و أرسلها إلی جوی مولیان علی ید الثقات. فلما طلع النهار تبینوا أنه لم یغب شیء سوی فنجان من الذهب، فأمر وزیره بفنجان من خالص ماله کان وزنه سبعمائة مثقال و أرسله إلی الخزانة، و منذ ذلک الحین بقی ذلک الموضع صحراء و تخرب، و من ثم صارت سرای الملوک فی

جوى موليان. و لم يكن فى بخارى موضع أو منزل أفضل من مقام جوى موليان النفيس الشبيه بالجنة، لأن كل أماكنه قصور و حدائق و خمائل و بساتين و أمواه جارية على الدوام تتلوى فى مروجه، و كانت تتخللها كذلك أنهار تجرى فى ألف اتجاه نحو المروج و الرياض و كان كل من يشاهد هذه الأمواه الجارية يحار من أين تأتى و إلى أين تمضى. و قد خططها نوادر أساتذة العصر و المعماريون على صورة قال فيها أحد السراة: بيت:

جاء ماء الحيوان إلى الخميلة و مضى باكياو أكثر الأنين لاضطراره إلى مغادرة هذا الروض

ثم إن ما بين باب ريكستان إلى «دشتك» بأجمعه كان دورا منسقة منقوشة ممتازة مشيدة بالأحجار و مضايف مزدانة بالصور، و حدائق كبيرة غناء

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۴۸

و أحواض نزهة جميلة و أشجار «كجم» كأنها السرادقات بحيث لم تكن ذرة شمس من المشرق أو المغرب تقع على مجالس الحوض. و فى هذه الحدائق الكبيرة كثير من ألوان الفاكهة من كمثرى و لوز و بندق و كريز و عناب. و كل فاكهة فى الجنة العنبرية كانت توجد هنالك فى غاية الحسن و اللطف.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۴۹

ذكر جوى موليان و صفتها

كانت ضياع جوى موليان قديما ملكا للملك طغشاده، و قد أعطى كلا من أولاده و أصهاره حصة منها. و قد اشترى الأمير إسماعيل السامانى هذه الضياع من حسن بن محمد بن طالوت قائد المستعين بن المعتصم.

و قد أنشأ الأمير إسماعيل فى جوى موليان دورا و بساتين، و أوقف أكثر الحصص على مواليه و ما تزال موقوفة. و كان دائما مشغول البال من جهة مواليه. و ذات يوم كان الأمير إسماعيل يشاهد جوى موليان من قلعة بخارى و «سيما الكبير» مولى والده ماثل أمامه، و كان يحبه و يعزه كثيرا، فقال الأمير إسماعيل: ألا يهيئ اللّه الأسباب يوما فأشترى لكم هذه الضياع، و يطيل بقائى حتى أراها و قد صارت ملكا لكم، لأنها أثمن ضياع بخارى كلها و أجملها و أطيبها هواء، فرزقه اللّه شراءها جميعا و وهبها لمواليه، فسميت «جوى مواليان»- جمع موال- و يسميها عامة الناس «جوى موليان»- بحذف الألف- و يتصل بقلعة بخارى صحراء يقال لها «دشتك» و كانت جميعها قصباء فاشترى الأمير إسماعيل رحمه اللّه ذلك الموضع أيضا من حسن بن طالوت بعشرة آلاف درهم. و قد حصل على عشرة آلاف درهم من ثمن القصب فى العام الأول، و أوقف الأمير إسماعيل ذلك الموضع على المسجد الجامع.

و كل من ولى الإمارة بعد الأمير إسماعيل من أولاده أنشأ له فى جوى موليان بساتين و قصورا لحسنها و نضارتها و نقاء جوها، و بالباب الجديد «دروازه نو» موضع

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۵۰

يقال له «كاركك علويان» على باب المدينة، و قد بنى الأمير هنالك قصرا فى غاية البهاء، كان يضرب به المثل فى الجمال و كان ذلك فى سنة ثلثمائة و ست و خمسين (۹۶۶ م). و كانت تلك الضياع الموسومة «بكاركك علويان» أملاكا سلطانية حتى زمان نصر خان بن طمغاج خان، فوهبها لأهل العلم لأنها كانت قريبة من المدينة لتكون الفلاحة أيسر على الفقهاء، و أخذ بدلا منها ضياعا أبعد.

و كانت جوى موليان و كاركك علويان معمورتين حتى آخر عهد السامانيين، و لما ذهب الملك من السامانيين تخربت تلك الديار و لم يكن فى بخارى دار ملك معينة غير القلعة، و ذلك إلى زمان الملك شمس الملك نصر بن إبرهيم طمغاج خان الذى بنى «شمس آباد» .

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۵۱

ذکر بناء شمس آباد

اشتری الملک شمس الملک ضیاعا کثیرة بباب إبرهیم و أنشأ بساتین فی غایة الجمال و أنفق الأموال الطائلة و الخزائن فی تلک العمارات و سماها «شمس آباد»، و أنشأ مرعی متصلا بها لدوابه الخاصة و أسماه «الغورق» و جعل له أسوارا محکمة طولها میل، و بنی بداخله قصرا و برجا للحمام. و کان یقتنی فی ذلک الغورق الحیوانات الوحشیة مثل الوعول و الغزلان و الخنازیر و الثعالب، و کانت کلها مروضة و محاطة بأسوار عالیة حتی لا تستطیع الفرار. و لما رحل الملک شمس الملک عن الدنیا، تولی الملک أخوه خضر خان و زاد عمارات فی شمس‌آباد کانت نزهة للغایة. و لما ارتحل هو أیضا عن الدنیا، صار ابنه أحمد خان ملکا فلم یعن بشمس‌آباد هذه حتی تخربت؛ فلما جاء ملکشاه من خراسان إلی بخاری أکثر التخریب، و لما ذهب إلی سمرقند قبض علی أحمد خان و حمله إلی خراسان ثم عاد فأرسله إلی ماوراء النهر، و کانت شمس‌آباد قد تخربت تماما، و أمر فبنیت له دار بجویبار و أنشأ بها بستانا و نهرا جاریا و جمع فیها کل أسباب الترف، و ظلت هذه السرای دار الملک ببخاری مدة ثلاثین عاما.

فلما تربع أرسلان خان علی العرش کان یقیم بتلک الدار کلما جاء إلی بخاری، و بعد ذلک رأی من الصواب أن یهدموها و أمر فأزالوا تلک الدار و نقلوها إلی القلعة و بقی ذلک الموضع خرابا.

و بعد عدة سنوات أمر أرسلان خان ببناء دار فی محلة «دروازه‌چه» أی الباب الصغیر فی حی بولیث، و أمر ببناء حمام خاص بها و حمام آخر بباب السرای لم یکن له مثیل. و ظلت هذه السرای دار الملک ببخاری سنوات طوالا، و أمر بعد ذلک فجعلوها مدرسة للفقهاء و أوقفوا الحمام الذی کان علی باب السرای و القری الأخری علی تلک المدرسة، و أمر فبنوا سرایه الخاصة بباب سعد آباد.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۵۲

ذکر آل کثکثة

ذکر محمد بن جعفر النرشخی فی کتابه أن قتیبة بن مسلم جاء إلی بخاری، و استولی علیها و أمر أهلها فأعطوا نصف بیوتهم و ضیاعهم للعرب، و کان ببخاری قوم یقال لهم آل کثکثة (کثکثان) ذوو حرمة و قدر و منزلة و کان لهم بین أهل بخاری شرف کبیر، و لم یکونوا من الدهاقین بل کانوا غرباء أصلا و تجارا أغنیاء.

فألحق قتیبة فی قسمة بیوتهم و متاعهم، فترکوا بیوتهم و مناعهم. جملة للعرب، و بنوا خارج المدینة سبعمائة قصر. و کانت المدینة فی تلک الأیام علی ما هی علیه الآن.

و کان کل شخص یبنی حول قصره بیوت خدمه و أتباعه، و أنشأ البعض علی باب قصره بستانا و صحراء و خرجوا إلی تلک القصور. و قد تخربت تلک القصور الیوم و صار أکثرها مدینة. و قد بقی فی ذلک الموضع قصران أو ثلاثة کانت تسمی قصر المجوس. و قد أقام هنالک المجوس، و کانت بیوت نار المجوس فی هذه الولایة کثیرة.

و کان علی أبواب قصور المجوس هذه بساتین جمیلة ناضرة، و کانت ضیاعهم عزیزة للغایة.

و قد ذکر محمد بن جعفر: أننا سمعنا فی أیام الأمیر الحمید ، أن ضیاع قصر المجوس کانت قیمة، لأن ملوک بخاری أقاموا هنالک و رغب غلمان الشاه و مقربوه فی شراء تلک الضیاع، حتی صارت قیمة کل (جفت) من هذه

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۵۳

الضیاع أربعة آلاف درهم.

فلما بلغ هذا الکلام الأمیر قال: الأمر کما علم، و قبل أن یقیم الملوک ببخاری کانت قیمة هذه الضیاع أکثر. و کان الشخص إذا أراد أن یشتری قطعة أرض یحرثها زوج من البقر لم یکن یستطیع الحصول علیها فی عام، و إذا وجدها کان ینبغی شراء کل «جفت» باثنی

عشر ألف درهم فضة. و قد رخص السعر الآن بحيث يمكن شراء كل (جفت) بأربعة آلاف درهم فضة. لأن الفضة قلت لدى الناس. و يقول أحمد بن محمد بن نصر: إن ضياع قصر المجوس هذه فى زماننا تعطى مجانا و لا يرغب فيها أحد، و ما يشترى يشبه أن يكون مجانا بسبب الظلم و عدم الرفق بالرعية.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۵۴

ذكر أنهار بخارى و نواحيها

أولها «نهر كرمينه» و هو نهر عظيم، و ثانيها «نهر شاپور كام » و يسميه عامة بخارى «شافر كام» و قد ذكر فى حكاية أن أحد أبناء كسرى من آل ساسان غضب من أبيه و جاء إلى هذه الولاية، و كان اسمه «شاپور» و «پور» باللغة الفارسية الابن- فلما وصل بخارى أكرمه بخار خداة، و كان شاپور هذا محبّا للصيد.

فذهب يوما للصيد و نزل بذلك المكان و لم يكن هنالك فى ذلك التاريخ أى قرية أو عمران، بل كان مرجا، و أعجبه المصطاد، فاستقطع ذلك المكان من بخار خداة ليعمره، فأعطاه له، فحفر شاپور هذا نهرا عظيما و أسماه باسمه «شاپور كام» و أقام على ذلك النهر رساتيق و بنى قصرا. و تسمى تلك النواحى «رساتيق آبوى»، و بنى قرية «وردانه» و قصرا جعله مقرّا له. و صار هنالك ملك عظيم. و بقيت تلك الرساتيق من بعده ميراثا لأولاده. و حين جاء قتيبة بن مسلم إلى بخارى كان من أبناء شاپور وردان خداة، و كان ملكا عظيما يقيم فى «وردانه» و ينازع طغشاده بخار خداة.

و قد وقعت بينه و بين قتيبة حروب كثيرة و مات وردان خداة أخيرا و أعطى قتيبة ملك بخارى لطغشاده. و ستذكر هذه القصة فى فتح بيكند و بخارى.

و يسمى النهر الثالث «خرقانة العليا» و الرابع «خرقان رود» و الخامس

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۵۵

«عاوختفر» و هو نهر عظيم للغاية، و يسمى السادس «سامجن» و السابع «بيكان رود» و الثامن «فراواز العليا» و هذا النهر ذو رساتيق كثيرة، و التاسع «فراواز السفلى» و يسمى كذلك «كام ديمون»، و يسمى العاشر «أروان» و الحادى عشر «كيفر» و الثانى عشر «رودزر» و هذا النهر يوجد فى رود شهر.

و لكل نهر ذكرناه رساتيق كثيرة و ماء غزير، و يروى أن كل هذه الأنهار حفرها الناس ما عدا نهر «عاوختفر» فإنه نهر طبيعى حفره ماؤه دون جهد من الأهالى هنالك. [و يسميه البخاريون الآن «رود نفر»].

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۵۶

ذكر خراج بخارى و نواحيها

بلغ خراج بخارى ذات مرة فى أيام آل سامان و أمراء آل سامان مليونا و مائة و ثمانية و ستين ألفا و خمسمائة و ستة و ستين (۵۶۶، ۱۶۸، ۱) درهما و خمسة دوانق و نصف دانق مع خراج «كرمينة».

و قد قل الخراج بعد ذلك فى كل ناحية و غرقت بعض الضياع، فرفع السلطان الخراج عنها و عن الأماكن المغرقة أيضا. و قد آل بعضها إلى العلويين و الفقهاء فحط السلطان عنها الخراج كذلك و صار بعضها ضياعا سلطانية. و انمحى الخراج من الديوان، و ذلك كما حدث فى بيكند و كثير من الرساتيق الأخرى. و قد خرج خراج كرمينة عن عمل بخارى.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۵۷

ذکر السور المسمی بسور کنپرک

یقول أحمد بن محمد بن نصر: إن محمد بن جعفر النرشخی لم یذکر هذا الفصل بهذا الترتیب، و لکنه ساق بعضه فی أثناء الکلام. و روی أبو الحسین النیسابوری فی خزائن العلوم أنه لما انتهت الخلافة إلی أمیر المؤمنین المهدی أی أبی هارون الرشید و لم یکن أحد قط من خلفاء بنی العباس أورع منه، قلد إمارة خراسان کلها أبا العباس بن الفضل بن سلیمان الطوسی سنة مائة و ست و ستین هجریة (۷۸۲ م) و جاء هو إلی «مرو» و أقام هنالک، فذهب إلیه الوجوه و الأکابر و العظماء و ذهب کبراء السغد أیضا جملة إلی مرو للسلام علی أمیر

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۵۸

خراسان، و سألهم عن حال ولایاتهم، فقال أهل بخاری:

نحن فی نصب من کفرة الترک إذ أنهم یجیئون کل وقت فجأة و یغیرون علی القری، و قد جاءوا الآن من جدید و أغاروا علی قریة «سامدون» و حملوا المسلمین أساری.

فقال أبو العباس الطوسی: هل لکم من تدبیر فأجریه؟

و کان هناک یزید بن غورک ملک السغد فقال: أطال اللّه بقاء أمیر خراسان، کان الترک فی سالف الأزمان فی الجاهلیة یغیرون علی ولایة السغد و کان بالسغد ملکة، فسورت السغد و أمنت ولایة السغد الأتراک. فأمر أبو العباس الطوسی المهتدی بن حماد بن عمرو الذهلی أمیر بخاری من قبله أن یسور بخاری بحیث تکون جمیع رساتیق بخاری داخل السور مثل سمرقند حتی لا- تصل أیدی الأ-تراک إلی ولایة بخاری. فأمر المهتدی بن حماد هذا بأن یضرب هذا السور و توضع البوابات و أن یقام فی کل نصف میل برج محکم.

و قد قام سعد بن خلف البخاری قاضی بخاری بهذا العمل حتی تم فی أیام محمد بن منصور بن هلجد بن ورق فی سنة ۲۱۵ ه (۸۳۰ م)، و کان کل أمیر بعد ذلک یعمره و یحافظ علیه. و تحمل أهل بخاری مؤنة و نفقات طائلة، إذ کان یلزم فی کل عام کثیر من الأموال و المسخرین حتی کان عصر الأمیر إسماعیل السامانی رحمه اللّه، فأطلق سراح الخلق إلی أن تخرب ذلک السور و قال:

مادمت حیّا فأنا سور لبخاری، و قام بما تعهد به و کان یحارب دائما بشخصه و لم یدع الأعداء یظفرون ببخاری.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۵۹

ذکر ربض بخاری

تقدم أهل بخاری إلی أمیر خراسان محمد بن عبد اللّه بن طلحة الطاهرین بواسطة أحمد بن خالد أمیر بخاری قائلین: إنه یلزم لبلدنا ربض لنغلق الأبواب لیلا و نأمن اللصوص و قطاع الطریق. فأمر فبنوا ربضا فی غایة الجودة و الإحکام و أقاموا الأبراج و وضعوا الأبواب. و تم ذلک عام مائتین و خمسة و ثلاثین هجریة (۸۴۹ م). و کان هذا الربض یعمّر من جدید کلما قصد عسکر بخاری.

و قد أمر أرسلان خان فی عهده بأن یبنی أمام ذلک الربض القدیم ربض آخر بحیث أصبح کلاهما متصلا و محکما. و قد تخرب ذلک أیضا. و فی شهور سنة ستین و خمسمائة (۱۱۶۴ م) أمر الخاقان العادل العالم رکن الدنیا و الدین مسعود قلج طمغاج خان نور اللّه مضجعه فضربوا ربضا خارج الربض القدیم و تخرب أیضا. و فی شهور سنة ستین و أربعمائة (۱۰۶۷ م) استولی خوارزمشاه محمد بن السلطان تکش

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۶۰

علی بخاری و أمر ببناء ربض و فصیل و جدد کلاهما. [و فی سنة ست عشرة و ستمائة (۱۲۱۹ م) جاء عسکر التتار و استولی علی

المدینة و تخرب ثانیا] .

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۶۱

ذکر ضرب الدرهم و الفضة ببخاری

أول من ضرب الفضة ببخاری ملک کان اسمه «کانا بخار خداة» و کان ملکا علی بخاری ثلاثین عاما، و کان یتاجر فی بخاری بالکرباس و القمح، فأخبروه بأنهم ضربوا الفضة بالولایات الأخری، فأمر أیضا بأن تضرب النقود الفضیة ببخای من خالص الفضة و أن تنقش علیها صورته بالتاج و کان هذا فی زمان خلافة أمیر المؤمنین أبی بکر الصدیق رضی اللّه تعالی عنه. إلی أن کان عصر هارون الرشید فصار غطریف بن عطا أمیر خراسان فی شهر رمضان سنة مائة و خمس و ثمانین (۸۰۱ م). و کان غطریف هذا أخا لأم هارون الرشید المسماة بالخیزران و هی ابنة عطا ملک الیمن من بلد یقال لها جرش و کانت قد أسرت فی طبرستان و أتوا بها من هنالک إلی المهدی . فرزق المهدی منها بولدین أحدهما موسی الهادی و الآخر هارون الرشید. و لما عظم أمر الخیزران جاء غطریف هذا إلیها من الیمن و أقام معها فأعطاه هارون الرشید خراسان. و فی ذلک التاریخ کانت

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۶۲

فضة خوارزم قد راجت بأیدی الناس. و کان الناس یأخذون هذه الفضة عن غیر رضا، و کانت فضة بخاری تلک قد خرجت من أیدی الناس فلما جاء غطریف ابن عطا إلی خراسان ذهب إلیه أشراف و أعیان بخاری و قالوا له :

لم تبق لنا فضة بالمدینة فلیأمر أمیر خراسان بأن تضرب لنا نفس السکة علی نحو ما کانت فضة بخاری قدیما، و ینبغی أن تکون الفضة بحیث لا یخرجها أحد من أیدینا و لا تخرج من بلدنا حتی نتعامل بها فیما بیننا، و کانت الفضة عزیزة فی ذلک التاریخ، فجمعوا أهل المدینة و طلبوا رأیهم فی هذا الأمر فاتفقوا علی أن تضرب العملة الفضیة من ستة أشیاء هی الذهب و الفضة و المسک و القصدیر و الحدید و النحاس، ففعلوا هکذا، و ضربوا تلک السکة القدیمة باسم غطریف، أی الفضة الغطریفیة.

و کان عامة الناس یسمونها غدریفی. و کانت النقود الفضیة القدیمة من خالص الفضة. و هذه الفضة التی ضربوها أخلاطا، جاءت سوداء فلم یأخذها أهل بخاری، فغضب علیهم السلطان، فکانوا یأخذونها مکرهین. و قوموا الستة دراهم الغدریفیة بدرهم واحد من الفضة الخالصة و أخذ السلطان بهذه القیمة حتی راجت، و لهذا السبب ارتفع خراج بخاری لأن خراج بخاری قدیما کان مائتی ألف درهم من الفضة إلا قلیلا.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۶۳

فلما ضربوا الغدریفی و راج الدرهم الفضی المقوم بستة دراهم غدریفیة، ألزمهم السلطان أداء الخراج بهذا الغدریفی، فلما عز الغدریفی حتی صار کل درهم منه یعادل درهما من الفضة و لم یطلب السلطان الفضة، و طلب الغدریفی ارتفع خراج بخاری دفعة من مائتی ألف درهم إلا قلیلا إلی ملیون و ثمانیة و ستین ألفا و خمسمائة و سبعة و ستین (۵۶۷ و ۰۶۸، ۱) درهما غدریفیا. و قد روی محمد بن جعفر أنه فی سنة کان المائتان و العشرون درهما من الفضة الخالصة تعادل خمسة و ثمانین درهما غدریفیا. و یقول أحمد بن نصر إنه فی سنة اثنتین و عشرین (أی ۵۲۲ ه- ۱۱۲۸ م) حیث ترجمنا هذا الکتاب، کان المائة درهم من الفضة الخالصة بسبعین درهما غدریفیا، و الذهب الأحمر کان المثقال منه بسبعة دراهم و نصف درهم غدریفیة.

و قد حکی محمد بن جعفر أن هذا الغدریفی ضرب بقصر ماخک فی مدینة بخاری و کانت الفضة فی الدرهم الغدریفی أکثر من الأخلاط الأخری، و قیل إنه کان فی کل درهم قدر من الذهب، و یوجد فی کل عشرة دراهم من نصف درهم إلی أربعة دوانق و نصف دانق ذهب. و قد ضرب کل من آل سامان و الملوک الآخرین بعدهم فی بخاری کثیرا من البشیزات العدلیة ، و لم یذکر ذلک لأنه لم یکن فیه غرابة.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۶۴

ذکر ابتداء فتح بخاری

روی محمد بن جعفر: أنه حین أرسل معاویة عبید اللّه بن زیاد إلی خراسان عبر نهر جیحون و جاء إلی بخاری. و کانت ملکة بخاری سیدة [خاتون] لأن ابنها «طغشاده» کان صغیرا. ففتح عبید اللّه بن زیاد «بیکند» و «رامتین» و استرق کثیرین و أخذ أربعة آلاف من رقیق بخاری لنفسه، و کان هذا فی آخر سنة ثلاث و خمسین و أول سنة أربع و خمسین (۶۷۲/ ۶۷۳ م). فلما وصل إلی مدینة بخاری صف الصفوف و أقام المنجنیقات. فأرسلت الخاتون شخصا إلی الترک و طلبت منهم العون. و أوفدت شخصا إلی عبید اللّه بن زیاد و طلبت سبعة أیام مهلة و قالت إنی فی طاعتک و أرسلت إلیه هدایا کثیرة. فلما لم یصل المدد فی هذه الأیام السبعة، أرسلت إلیه الهدایا مرة ثانیة و طلبت مدة سبعة أیام أخری. فوصل عسکر الترک و تجمع آخرون و صار جیش عظیم، و خاضوا معارک کثیرة و هزم الکفار أخیرا و تعقبهم المسلمون و قتلوا کثیرین، و دخلت الخاتون القلعة و عاد أولئک العسکر (أی عسکر الترک) إلی ولایاتهم، و آخذوا (آی عسکر المسلمین) سلاحا و ثیابا و أدوات ذهبیة و فضیة و رقیقا و واحدة من خفی الخاتون مع جورب. و کان الجورب و الخف من الذهب المرصع بالجواهر. فلما قوموهما بلغا مائتی ألف درهم. و أمر عبید اللّه ابن زیاد بقطع الأشجار و تخریب الدیار و تعرضت المدینة للخطر أیضا. فأرسلت الخاتون شخصا و طلبت الأمان، و تم الصلح علی ملیون درهم و أرسلت المال و أخذ (أی عبید اللّه بن زیاد) المال و عاد و معه تلک الأربعة آلاف من الرقیق. فلما عزل من إمارة خراسان فی سنة ست و خمسین (۶۷۵ م) و صار سعید بن عثمان أمیر خراسان، عبر جیحون و جاء إلی بخاری. فأرسلت الخاتون شخصا و قالت: أنا علی ذلک الصلح الذی عقدته مع عبید اللّه بن زیاد، و أرسلت بعض ذلک المال.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۶۵

فإذا بعسکر السغد و کش و تخشب قد وصلوا، و کان عددهم مائة و عشرین ألف رجل؛ فندمت الخاتون علی الصلح و ما کانت أرسلته. فقال سعید: أنا عند قولی، ورد المال و قال: لا صلح لنا. و عندئذ تجمع العسکر و وقفوا وجها لوجه و اصطفوا، فألقی اللّه تعالی الرعب فی قلوب الکافرین حتی عاد کل عسکر الکفار هؤلاء دون حرب، و بقیت الخاتون وحدها؛ فأرسلت مرة أخری شخصا و طلبت الصلح و زادت المال و أرسلته جمیعا. فقال سعید: أنا الآن ذاهب إلی السغد و سمرقند و أنت علی طریقی فیجب أخذ رهن منک حتی لا تأخذی علی الطریق و لا تضایقینی، فأعطت الخاتون ثمانین شخصا من أمراء و دهاقین بخاری رهائن لسعید. فرجع سعید عن باب بخاری و مضی لطیته. و قد حکی أن هذه الخاتون کانت تعشق أحد غلمان زوجها و کان الناس یقولون إن طغشاده ابنها من ذلک الرجل، و أنها ألحقت نسب هذا الولد بزوجها و أن هذا الولد لیس من صلب بخار خداة. و قال جماعة من عسکرها نعطی ملکها هذا لابن آخر لخداة، یکون بلا شک ابن الملک. و علمت الخاتون بقصدهم هذا و أخذت تدبر لدفعهم عنها، فلما تم هذا الصلح مع سعید و طلب منها رهنا احتالت الخاتون و أعطته هؤلاء القوم الذین کانوا قد دبروا هذه الفکرة رهائن، فتخلصت منهم و من سعید کذلک. و یحکی أنه لما عقد سعید الصلح مع الخاتون قال لها: یجب أن تخرجی للسلام علیّ، ففعلت الخاتون کذلک و خرجت للسلام علیه، فقال یجب أن تخرجی للسلام علی کبرائی أیضا، فخرجت الخاتون للسلام علی کل واحد من وجوه عسکره، و کان عبد اللّه بن حازم أحد

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۶۶

وجوه عسکره، فأمر بإیقاد نار عظیمة فی خیمته، و کان واقفا و الجو فی غایة الحرارة، و کان عبد اللّه هذا رجلا أحمر، و قد احمرت عیناه من وهج النار أیضا، و کان رأسه من الکبر بحیث کانوا یشبهونه بالیغاریة ، و کان رجلا مهیبا فحمل السلاح و سلّ السیف و جلس، فلما دنت منه الخاتون فزعت منه، و فرت مسرعة و هی تقول: بیت-

لقد أحسن اللّه زینتک أیها الغلام ... جنبت عین السوء حتی لا تخالطک

حکایة: و یقول سلیمان اللیثی أیضا: إنه لما صالح سعید الخاتون مرض ببخاری:

فجاءت الخاتون أیضا لعیادته و کان معها کیس مملوء بالذهب فأدخلت یدها فی الکیس و أخرجت منه شیئین و قالت: إننی أحتفظ لنفسی بواحدة لآکلها إذا مرضت، و أعطیک هذه الأخری لتأکلها و تطیب، فتعجب سعید قائلا: ما هذا الذی تقدمه الخاتون بهذا الإعزاز و الإعظام؟ فلما خرجت الخاتون نظر سعید، فکانت تمرة تقادم عهدها، فأمر قومه فحملوا خمسة جمال بالتمر الطازج و حملوه إلی الخاتون، ففتحت الجوالات و رأت تمرا کثیرا، ففتحت الکیس و أخرجت تمرتها تلک و قابلتها بذلک التمر، فکان کالتی معها، فجاءت معتذرة و قالت لیس لدینا کثیر من هذا الجنس و قد احتفظت بهاتین التمرتین سنوات طویلة من أجل المرض.

و حکی أن هذه الخاتون کانت امرأة حسناء و جمیلة فعشقها سعید، و لأهل بخاری فی هذا المعنی أغان کثیرة باللغة البخاریة.

روایة: حکی أنه حین جاء سعید إلی بخاری أتی قثم بن العباس رضی اللّه عنه

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۶۷

قبر قم بن عباس (شاه زنده) ببخاری

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۶۹

إلی بخاری، فأکرمه سعید، و قال: إننی أعطی کل شخص من هذه الغنیمة سهما و لک ألف سهم. فقال قثم رضی اللّه عنه: لا أرید غیر سهم کحکم الشریعة، و بعد ذلک ذهب قثم رضی اللّه عنه إلی مرو و توفی هنالک، و قال بعضهم إنه توفی بسمرقند.

و اللّه أعلم.

و لما فرغ سعید من أمر بخاری، ذهب إلی سمرقند و السغد و قام بحروب کثیرة، و کان النصر حلیفه، و لم یکن بسمرقند یومذاک ملک، و أخذ من سمرقند ثلاثین ألفا من الرقیق و أموالا طائلة. فلما وصل إلی بخاری أرسلت الخاتون شخصا و قالت:

ما دمت قد عدت بالسلامة فاعطنا تلک الرهائن. فقال إننی لم آمنک بعد؛ فلتبق الرهائن حتی أعبر جیحون، فلما عبر جیحون أرسلت إلیه ثانیا شخصا فقال: انتظری حتی أصل إلی مرو، فلما وصل إلی مرو قال: انتظری حتی أصل إلی نیسابور فلما وصل نیسابور قال حتی أصل إلی الکوفة و من هنالک إلی المدینة. فلما وصل المدینة أمر الغلمان فحلوا السیوف و المناطق عنهم و أخذوا کل ما کان معهم من ثیاب دیباج و ذهب و فضة جمیعا، و أعطوهم الأکلمة عوضا عنها و شغلوهم بالفلاحة. فضاقوا غایة الضیق و قالوا: أی هوان بقی لدی هذا الرجل لم یعاملنا به، لقد أخذنا أرقاء، و یکلفنا بالأعمال الشاقة، و ما دمنا سنهلک فی الهوان فلا أقل من أن نهلک بفائدة، فدخلوا بیت سعید و غلقوا الأبواب و قتلوه و أسلموا أنفسهم للقتل کذلک. و کان ذلک فی خلافة یزید بن معاویة. و صار مسلم بن زیاد بن أبیه أمیر خراسان. و جاء إلی خراسان و من هناک کوّن جیشا و وصل إلی بخاری،

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۷۰

فرأت الخاتون ذلک الجیش و المعدات و عرفت أن بخاری لا تستطیع مقاومته، فأرسلت إلی طرخون ملک السغد و قالت: إننی أکون زوجة لک و تکون بخاری بلدک، و یجب أن تأتی و تکف ید العرب عن هذا الملک، فجاء طرخون فی مائة و عشرین ألف رجل، و جاء بیدون أیضا من الترکستان مع عسکر کثیر و کانت الخاتون قد عقدت صلحا مع مسلم و فتحت الأبواب و أبواب القصر الخارجی أیضا. فوصل بیدون و نزل علی الضفة الأخری لنهر خرقان (خرقان رود)، فأخبروا مسلم بأن بیدون وصل، و أن الخاتون بایعته و أغلقوا أبواب المدینة. فبعث مسلم بن زیاد بشخص إلی المهلب و قال: قل له یذهب و یری هذا العسکر ما مقداره، و أن یعد ما یلزم للاستطلاع.

فأجاب المهلب : لا یوفد مثلی فی هذه المهمة، أنا رجل مشهور، فأرسل شخصا إذا عاد سالما یخبرک الخبر الیقین و إذا هلک لا تظهر الهزیمة فی جیشک.

فقال مسلم لا بد و أن تذهب. فقال المهلب إذا كان و لا بد من ذهابى فأرسل معى رجلا من كل لواء و لا تخبر أحدا بذهابى، ففعل كذلك و أرسل معه ابن عمه؛ و ذهبوا معه ليلا، فاستطلعوا دون أن يعرف جيش العدو، فلما طلع النهار أدى مسلم بن زياد صلاة الفجر و التفت إلى الناس و قال: لقد أرسلت المهلب ليلة أمس للاستطلاع، ففشا الخبر فى العسكر و سمع العرب و قالوا: إنه أرسل المهلب ليصيب من الغنيمة أكثر منا و لو كانت الحرب قائمة لأرسلنا معه، فأسرع جمع بالركوب، و ذهبوا إثر المهلب حتى ضفة النهر، فلما أبصرهم المهلب قال: أخطأتم إذ قدمتم، كنت مستخفيا وها هم يأتون علانية و الآن يأخذ الكفار الجميع.

و أحصى المهلب المسلمين فكانوا تسعمائة، فقال: و اللّه لتندمنّ على ما فعلتم

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۷۱

و عندئذ اصطفوا ورآهم طلائع عسكر بيدون فأسرع المسلمون بنفخ البوق و ركبوا جميعا فى آن واحد و اصطفوا، و حمل عليهم ملك الترك و عجز العرب. فقال المهلب:

لقد علمت أن هذا سيحدث، فقالوا و ما التدبير؟ قال: أسرعوا، فعادوا و أدركهم بيدون و قتل أربعمائة من المسلمين و فر الباقون حتى المعسكر، و طلع فجر اليوم التالى و عبر بيدون النهر و جاء إلى أمير ختن حيث كان بينهما نصف فرسخ، و نشبت المعركة، فتقدم المهلب و اشتدت الحرب و حمل الكفار و أحاطوا به، فصاح المهلب: أدركونى! فذهل مسلم و قال: هذه صيحة المهلب. و كان عبد اللّه ابن خودان آنذاك ماثلا أمام مسلم صامتا، فقال مسلم: ماذا حدث حتى لا تتكلم؟

فقال: و اللّه لو لم يخش المهلب الهلاك لما صاح، فلأركب و أعمل ما علىّ فإذا هلكت فإنى راض، و كان المهلب يصيح عند كل هزيمة. فقال مسلم: اصبروا ساعة.

و فى أثناء هذا طلب مسلم الخوان و أكل، فقال عبد اللّه خودان: أى وقت طعام هذا؟ أشبعك اللّه! .. لقد هلكت دون أن تدرى و لم تكن رجل حرب. فقال مسلم و ما التدبير الآن؟ قال: مر الفرسان أن يترجلوا و يذهبوا إلى ساحة الوغا، ففعلوا كذلك. و أسرع عبد اللّه بن خودان إلى المهلب، فكان المهلب فى ورطة شديدة، فقال انظروا خلفكم، فلما نظروا رأوا الرجال يأتون لنجدتهم فتشجعوا و أخذوا فى الوثوب و اشتدوا فى الحرب. و قتل بيدون فى أثناء ذلك فكبر المسلمون و انهزم الكفار كلية. و كان المسلمون يتعقبونهم و يقتلونهم حتى قضوا عليهم و أخذوا غنائم كثيرة و قسموها فى ذلك اليوم. فأصاب كل فارس ألفين و أربعمائة درهم.

فأرسلت الخاتون شخصا و طلبت الصلح فصالحها مسلم و أخذ أموالا عظيمة. فقالت

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۷۲

الخاتون: إنى أطلب إليك أن ترينى عبد اللّه بن حازم كما هو، فإنى، رأيته مرة و أغمى علىّ، و يبدو لى أنه ليس بآدمى. فاستدعى مسلم عبد اللّه بن حازم إلى مضيفته و أراه للخاتون. و كان يرتدى جبة خز زرقاء و عمامة حمراء، فلما رأته الخاتون سجدت و أرسلت إليه الهدايا إعجابا. و عاد مسلم مظفرا بغنائم كثيرة و ذهب إلى خراسان.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۷۳

ذكر ولاية قتيبة بن مسلم و فتح بخارى و قسمة ما وراء النهر بين العرب و العجم

لما صار قتيبة بن مسلم أمير خراسان من قبل الحجاج جاء إليها و أخضع خراسان كلها، و تم على يديه فتح طخارستان و عبر جيحون سنة ثمان و ثمانين (۷۰۶ م) و علم أهل بيكند بذلك فحصنوا المدينة و كانت فى غاية المنعة. و كانوا يسمون بيكند قديما شارستان (أى المدينة الكبيرة) و سموها «شارستان روئين» أى المدينة الصفرية لاستحكامها. و خاض قتيبة حروبا عنيفة جدّا، و قد عانى المسلمون العجز مدة خمسين يوما و عاينوا المشاق و أعملوا الحيلة، و حفر قوم أسفل الجدار و البرج و نفذوا إلى حظيرة للدواب داخل السور و حفروا الجدار و أحدثوا ثغرة، و لم يكن المسلمون قد وصلوا إلى السور و نفذوا من الثغرة، فصاح قتيبة بأن كل من

ینفذ من الثغرة أعطیه دیته و إذا قتل أعطیها لأولاده، حتی رغب کل واحد منهم فی الدخول و استولوا علی الحصن.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۷۴

و طلب أهل بیکند الأمان، فصالحهم قتیبة علی مال أخذه و أمّر علیهم و رقاء بن نصر الباهلی و توجه إلی بخاری.

فلما بلغ خنبون أخبروه بأن أهل الحصن تمردوا و قتلوا الأمیر. فأمر قتیبة العسکر قائلا: اذهبوا و انهبوا بیکند فقد أبحت دماءهم و أموالهم. و سبب ذلک أنه کان فی بیکند رجل له بنتان جمیلتان، فانتزعهما ورقاء بن نصر، فقال هذا الرجل:

إن بیکند مدینة کبیرة فلم تأخذ ابنتی من بین کل أهل المدینة؟ فلم یجبه ورقاء. فوثب الرجل و طعن و رقاء بسکین فی سرّته و لکنها لم تکن قاضیة و لم یقتل.

فلما بلغ قتیبة الخبر عاد و قتل من کان فی بیکند من أهل الحرب جمیعا و استرق من بقی، بحیث لم یبق فی بیکند أحد و خربت. و کان أهل بیکند تجارا و قد ذهب أکثرهم إلی بلاد الصین و الجهات الأخری للتجارة،، فلما عادوا بحثوا عن أولادهم و نسائهم و أقربائهم و ابتاعوهم من العرب، و عمروا بیکند کذلک مرة ثانیة. و قد قیل بأنه لم تکن مدینة تخرّبت کلها و بقیت خاویة ثم عمرت سریعا علی ید أهلها أنفسهم إلا بیکند.

حکایة: یحکی أنه لما فتح قتیبة بیکند وجد فی معبد الأصنام صنما من الفضة یزن أربعة آلاف درهم، و وجد أوانی من الفضة، فجمعها کلها و وزنها فکانت مائة و خمسین ألف مثقال، و وجد حبتین من اللؤلؤ کل منهما کبیضة الحمام، فقال قتیبة: من أین أتیتم بهاتین اللؤلؤتین بهذا الحجم الکبیر؟ قالوا: أتی بهما طائران فی منقاریهما، و ألقیا بهما فی بیت الأوثان هذا، فجمع قتیبة الطرائف و بعث

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۷۵

بها مع هاتین الحبتین إلی الحجاج، و کتب رسالة بفتح بیکند و ذکر قصة هاتین الحبتین من اللؤلؤ فی الکتاب، فکتب الحجاج الجواب قائلا: علم ما ذکرت و ساورنی العجب من هاتین اللؤلؤتین الکبیرتین و ذینک الطائرین اللذین أتیا بهما، و أعجب من هذا سخاؤک إذ حصلت علی مثل هذین الشیئین الفاخرین و بعثت بهما إلینا، بارک اللّه علیک ، ثم بقیت بیکند خرابا سنوات طوالا ، فلما فرغ قتیبة من أمر بیکند ذهب إلی خنبون و شن حروبا و استولی علی خنبون و تاراب و کثیر من القری الصغیرة، و ذهب إلی وردانة و کان هناک ملک اسمه وردان خداة خاض معه حروبا کثیرة. و مات وردان خداة أخیرا و استولی (أی قتیبة) علی قری کثیرة. و فی وسط قری بخاری فیما بین تاراب و خنبون و رامتین تجمع عسکر کثیر و أحاطوا بقتیبة، و أقبل طرخون ملک السغد بعسکر کثیر و خنک خداة بجیش عظیم، و وردان خداة بجیشه، و قد استأجروا الملک کورمغانون ابن أخت فغفور الصین و کان قد جاء بأربعین ألف رجل لیناصروه فی حرب قتیبة و تجمعت الجیوش و اشتد الأمر علی قتیبة و کان قتیبة و أصحابه فی حاجة إلی سلاح ، و نادی قتیبة بأن لا یبعدوا الطلیعة عنهم و أن لا یسرحوا العسکر، و قد ارتفعت لهذا قیمة السلاح بحیث صار ثمن الرمح خمسین درهما و المجن خمسین أو ستین درهما و الدرع سبعمائة درهم. و قال حیان النبطی لقتیبة: أنا أبحث ذلک بنفسی فأمهلنی إلی غد، فلما أصبح الصباح بعث حیان النبطی بشخص إلی ملک السغد و قال:

عندی نصیحة و یتحتم علیک أن نجتمع کلانا فی مکان واحد. فقال طرخون:

فلیکن، متی نجتمع؟

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۷۶

فقال حیان: حین ینشغل العسکر بالحرب و تشتد المعرکة. ففعلا کذلک، فلما حمی الوطیس قابل حیان النبطی طرخون و قال: لقد ذهب عنک الملک و أنت لا تدری! قال: و کیف؟ فقال: نحن نستطیع أن نبقی هنا ما دام الجو حارّا، و الجو الآن بارد و قد آن لنا أن نرحل، و ما دمنا هنا فإن هؤلاء الأتراک یحاربوننا، فإذا ما ذهبنا من هنا یحاربونک لأن ولایة السغد مکان جمیل و لا مثیل له فی الدنیا

جمالا، فكيف يتركون لك السغد ليرحلوا إلى التركستان؟ و تبقى فى عناء و يأخذون ملكك. فقال طرخون: و ما حيلتى؟ قال: تعقد صلحا مع قتيبة و تعطيه شيئا و تظهر للترك بأنه قد وصل لنا جيش عظيم عن طريق كش و نخشب مددا من الحجاج، و تقول لهم إنى عائد ليعودوا هم أيضا؛ فإذا ما عقدت معنا الصلح و أخذت منا العهد لن نريد بك سوءا و لن نؤذيك و تخرج أنت من هذا العناء. فقال طرخون: لقد أحسنت نصحى، فلأفعل هكذا، سأعود الليلة. فلما أقبل الليل بعث طرخون بشخص إلى قتيبة و اصطلح و أرسل مالا قدره ألفا درهم و نفخوا فى البوق و ذهبوا، فقال الدهاقين و الأمراء ماذا حدث؟ فقال: حذار تنبهوا- فقد بعث الحجاج بعسكر عظيم من ناحية كش و نخشب ليأتوا من خلفنا و يحيطوا بنا، و إنى عائد إلى ولايتى. فبعث كورمغانون التركى بشخص و سأل الخبر فأخبروه بهذه الحالة، فنفخ هو أيضا فى البوق و عاد، و كانوا ينهبون الولاية و يمضون، فصرف اللّه تعالى هذا البلاء عن المسلمين. و قد بقى قتيبة فى شدة أربعة شهور لم تصل فيها أخباره هو و أصحابه إلى الحجاج، و كان قلب الحجاج مشغولا من هذه الناحية و كانوا فى المساجد يتلون القرآن و يقيمون الختمات و يدعون الدعوات، و عاد قتيبة و أصحابه إلى بخارى.

و كانت هذه المرة الرابعة التى جاء فيها إلى بخارى و حارب و أخذ الأموال و نهب جانبا من الولايات و قتل بعضا و أسر بعضا و استرقهم. فكان يذهب إلى مرو و يعود إلى ولاية بخارى حماها اللّه تعالى من جميع الآفات و البليات.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۷۷

ذكر فتح بخارى و ظهور الإسلام فيها

روى محمد بن جعفر: أن زوج الخاتون أم طغشادة قد مات، و كان ابنها الأمير بخار خداة صغيرا، و كانت هذه الخاتون تتولى الملك، و قد مر ذكرها مع عبيد اللّه بن زياد و سعيد بن عثمان بن عفان رضى اللّه عنهما، و فى كل مرة كان عسكر الإسلام يأتى إلى بخارى و يغزو فى الصيف و يعود فى الشتاء، و كانت هذه الخاتون تحارب كل من يأتى مدة ثم تصالحه.

و لما كان ابنها صغيرا فإن كل واحد من الأهل كان يطمع فى هذا الملك، و كان بخار خداة قد استولى على بخارى بالحرب، و كان أهل بخارى فى كل مرة يسلمون ثم يرتدون حين يعود العرب، و كان قتيبة قد حملهم على الإسلام ثلاث مرات ثم عادوا فارتدوا و كفروا. و قد حارب قتيبة هذه المرة الرابعة و استولى على المدينة و أظهر الإسلام بعد عناء كبير و غرسه فى قلوبهم و شدد عليهم بكافة الطرق. و كانوا يقبلون الإسلام فى الظاهر و يعبدون الأصنام فى الباطن. فرأى قتيبة من الصواب أن يأمر أهل بخارى بأن يعطوا نصف بيوتهم للعرب ليقيموا معهم و يطلعوا على أحوالهم فيظلوا مسلمين بالضرورة، فأظهر الإسلام بهذه الطريقة و ألزمهم بأحكام الشريعة و بنى المساجد و أزال آثار الكفر و رسم المجوسية، و كان يبذل فى ذلك جهدا عظيما، و يعاقب كل من قصر فى أحكام الشريعة، و بنى المسجد الجامع و أمر الناس بأداء صلاة الجمعة بما فى ذلك أهل بخارى فليجعل اللّه تعالى ثواب هذا الخير ذخيرة آخرته.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۷۸

ذكر بناء المسجد الجامع

بنى قتيبة المسجد الجامع داخل حصار (حصن) بخارى فى سنة أربع و تسعين (۷۱۲ م)، و كان ذلك الموضع بيت أصنام. فأمر أهل بخارى بأن يجتمعوا هنالك كل يوم جمعة، فكان يأمر بمناد كل يوم جمعة يقول: بأن كل من يأتى لصلاة الجمعة أعطيه درهمين. و كان أهل بخارى فى أول الإسلام يقرأون القرآن فى الصلاة بالفارسية، و لم يكونوا يستطيعون تعلم العربية. و حينما كان يحين وقت الركوع كان يقف وراءهم رجل يصيح فيهم «بكنيتا نكينت» و حينما كانوا يريدون السجود.

كان يصيح فيهم «نكونيا نكونى» .

و قد ذكر محمد بن جعفر فى كتابه: أنه رأى مسجد بخارى الجامع و عليه أبواب ذات صور مكشوطة الوجه و قد ترك باقيها على

حاله، و قال: إنی سألت أستاذی من وضع هذه الأبواب أولا؟ و کان هناک رجل معمر فقال: سبب ذلک أنه کان یقال قدیما بأنه کان خارج المدینة سبعمائة قصر کان یقیم بها الأغنیاء و کانوا أکثر تمردا و أکثر الناس تخلفا عن الحضور إلی المسجد الجامع، و کان الفقراء یرغبون فی الحصول علی هذین الدرهمین، و لکن الأغنیاء لم یکونوا راغبین.

و فی یوم جمعة ذهب المسلمون إلی أبواب تلک القصور ودعوهم إلی صلاة الجمعة و ألحوا، فکانوا (أی الأغنیاء) یضربونهم بالحجارة من أسطح القصور، فدارت الحرب و تغلب المسلمون، و اقتلعوا أبواب قصورهم و جاءوا بها، و کان کل شخص قد نقش علی تلک الأبواب صورة صنمه، فلما اتسع المسجد الجامع استخدموا تلک الأبواب فیه، و کشطوا وجوه الصور و ترکوا بقیتها و أقاموها. و یقول أحمد بن محمد ابن نصر: قد بقی واحد من تلک الأبواب إلی الیوم فی ذلک الموضع الذی تنزل منه من السطح إلی باب المسجد الجامع حین ترید الذهاب إلی سرای أمیر خراسان، فتترک الباب الأول و الباب الثانی من بقیة تلک الأبواب، و أثر الکشط ما یزال ظاهرا علیه. و ذلک المسجد الذی فی داخل الحصار بناه قتیبة، و کان الناس یصلون فیه،

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی – نصرالله مبشر طرازی، ص: ۷۹

فلما ازداد الإسلام، و کانت رغبة الناس فی الإسلام تزداد کل یوم، لم یتسع لهم ذلک المسجد إلی أن کان زمن الفضل بن یحیی بن خالد البرمکی حین صار أمیر خراسان فی زمن هارون الرشید، فتجمع أهل بخاری و اتفقوا فیما بینهم و أنشأوا مصرف الحصار و بنوا بین الحصار و المدینة المسجد الجامع سنة مائة و أربع و خمسین (۷۷۰ م) و صلوا الجمعة فی مسجد الحصار الجامع. و حین بلی المسجد الجامع تعطل مسجد الحصار الجامع کذلک، و صار دیوانا للخراج، و لم یکن لأحد فی عمارة المسجد الکبیر ما کان للفضل بن یحیی البرمکی من الأثر، و قد أنفق علیه مالا کثیرا و کان کلّ بعد ذلک یزید فیه، حتی کان زمن الأمیر إسماعیل السامانی رحمه اللّه، فاشتری دورا کثیرة، و زاد فی المسجد مقدار الثلث. و کان أول من أمر بقنادیل فی المساجد فی شهر رمضان هو الفضل بن یحیی البرمکی هذا.

حکایة: روی أنه فی أیام الأمیر السعید نصر بن أحمد بن إسماعیل، حین دخل الناس المسجد الجامع فی یوم جمعة من شهر رمضان انهار علیهم المسجد دفعة و هلک فیه خلق کثیر و أقیم العزاء فی جمیع المدینة و أخرج بعضهم و ما یزال فیهم رمق، و کانوا یموتون بعد فترة. و کان بعض آخر مکسور الأطراف، و هلک خلق کثیر فی عامة المدینة بحیث بقیت مدینة بخاری بعد ذلک خالیة ثم صمد أهل المدینة و عاونهم کل من أتباع السلطان و قام بهذا العمل أبو ... القاضی رحمه اللّه، حتی تم فی سنة واحدة، ثم تهدم مرة أخری فی العام التالی و انهار کل من جانبی القبلة و لکن لم یکن أناس هنالک، فأعادوا عمارته. و قد أقام أبو عبید اللّه بن

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی – نصرالله مبشر طرازی، ص: ۸۰

الجیهانی المنارة من خالص ماله فی مدة خمس سنوات سنة ست و ثلثمائة (۹۱۸ م) و کان وزیر السلطان فی ذلک التاریخ.

و کان هذا المسجد الجامع متصلا بالحصار حتی آخر عهد إبرهیم بن طمغاج خان الذی تولی الملک و کان لطمغاج خان ابن آخر هو شمس الملک نصر بن إبرهیم ، فقصد بخاری ثم دعم حصارها. و حارب شمس الملک علی باب حصار بخاری، فکانوا یرمون الحصار بالسهام من فوق منارة المسجد الجامع، و قاسی أهل الحصار من ذلک. فأمر شمس الملک بقذف النار من الحصار و کان رأس المنارة من الخشب فاحترق و امتدت الحرائق إلی المسجد الجامع فاحترق أیضا، فلما استولی الملک شمس الملک علی الحصار و استتب له ملک بخاری أمر ببناء المسجد الجامع ثانیا و بحفر خندق بین الحصار و بین المسجد، و بنوا رأس المنارة من الآجر، و أمر بإبعاد المقصورة و الدار التی بها المقصورة عن الحصار. و قد قدم کل من الأشراف و الأثریاء المعونة حتی تمت هذه العمارة، و کان حریق المسجد الجامع فی سنة أربعمائة و ستین (۱۰۶۷ م) و تم بناؤه سنة أربعمائة و واحدة و ستین (۱۰۶۸ م). و یقول محمد بن أبی بکر سمعت من الثقات أن هذه المقصورة و المنبر و المحراب التی فی بخاری أمر الملک شمس الملک بنحتها فی سمرقند و قد نقشت و أحضرت إلی بخاری. و کان المسجد قائما علی هذه الصفة حتی أیام أرسلان خان محمد ابن سلیمان فأمر بإبعاد المسجد

الجامع عن الحصار حتی لا یحدث خلل کما حدث فی زمان شمس الملک.

و قد اشتری أرسلان خان بیوتا کثیرة فی المدینة و أمر بأن یهدم من المسجد الجامع ما کان قریبا من الحصار، و بهدم تلک المنارة التی کانت علی مقربة من الحصار

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۸۱

و إقامتها بالمدینة، فکانت فی غایة الفخامة و الجمال بحیث لم یکن مثلها فی أی مکان. و لما تمت و رکبوا رأسها و بقی قلیل علی تمامها أصابتها عین و انهارت المنارة علی المسجد الجامع فانهدم ثلثه و تحطمت جمیع الأخشاب المنقوشة و المخروطة، فأمر أرسلان خان مرة أخری بإقامة المنارة، و بالغوا فی إحکامها و جعلوا رأسها من الآجر و بناها کلها من خالص ماله. و المسجد الجامع الذی أمر به أرسلان خان کان فی سنة خمسمائة و خمس عشرة (۱۱۲۱ م). و بالمسجد کله خمسة أروقة داخلیة، و الرواقان المطلان علی المدینة مع المنارة من بناء أرسلان خان و هذا الرواق الأکبر و المقصورة من بناء شمس الملک، و بین هذه رواقان داخلیان منذ القدم، و الذی بقرب الحصار من آثار الأمیر إسماعیل السامانی رحمه اللّه. و قد بناه سنة مائتین و تسعین (۹۰۲ م) و الآخر الذی فی ناحیة بیت أمیر خراسان من بناء الأمیر الحمید نوح بن نصر بن إسماعیل السامانی فی سنة ثلثمائة و أربعین من هجرة النبی صلی اللّه علیه و سلم (۹۵۱ م) .

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۸۲

ذکر مصلی العید

لما بنی قتیبة بن مسلم المسجد الجامع کان داخل الحصار، و من داخل المدینة إلی تلک الأطراف یسمی ریکستان (أی الصحراء) فجعل ذلک الموضع مصلی العید، و أخرج المسلمین فصلوا العید و أمر الناس بإخراج السلاح معهم لأن الإسلام کان ما یزال جدیدا و لم یکن المسلمون فی مأمن من الکفار، و قد بقی للیوم سنة بأن کل صاحب سلاح یخرجه معه، و یسمون ذلک الباب باب سرای المعبد ، و قد کان هذا معبد خیل أمیر بخاری ، و قد أدوا صلاة العید فی هذا المصلی سنوات طوالا، و لم یکن یتسع لهم فاشتری الأمیر السدید منصور بن نوح بن نصر علی طریق «سمتین» بساتین و حدائق نزهة بثمن کبیر و أنفق فی ذلک أموالا طائلة و جعلها مصلی العید و أمر بمنبر و محراب جمیلین و بإقامة مبلغات یکبر علیها المکبرون لیسمع الناس. و کان من مصلی العید إلی باب حصار بخاری مقدار نصف فرسخ، کان یمتلئ کله بالناس، و صلوا العید هنالک سنوات طوالا و کان ذلک فی سنة ثلاثمائة و ستین (۹۷۰ م) و کان ذلک المصلی موجودا إلی زمن أرسلان خان، فأمر أرسلان خان ببناء مصلی قرب المدینة حتی لا یتعب الناس، و إذا قصد المدینة عدو فی وقت ما لا- یکون الناس غائبین عنها. و کان للملوک حدیقة بباب إبرهیم تسمی شمس‌آباد، و کانت قد تخربت فاستعملت للفلاحة و قد أمر خاقان الترک

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۸۳

بمنع ذلک کله و ضرب علیها أسوارا عالیة و أقیم منبر و محراب من الآجر و مبلغات للمکبرین و ذلک سنة خمسمائة و ثلاث عشرة من هجرة النبی صلی اللّه علیه و سلم (۱۱۱۹ م).

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۸۴

ذکر تقسیم مدینة بخاری بین العرب و العجم

یروی محمد بن جعفر عن حاتم الفقیه أنه لما جاء قتیبة إلی بخاری للمرة الرابعة و استولی علیها اصطلح علی أن یدفع (أهل بخاری) للخلیفة کل سنة مائتی ألف درهم و لأمیر خراسان عشرة آلاف درهم، و أن یعطی للمسلمین نصف الدور و الضیاع و علف دواب

العرب و الحطب و ما ينفق. و أن يدفع ذلك من خارج المدينة أيضا.

و كان بالمدينة قصور و بعض الأحياء المتفرقة البعيدة عن بعضها البعض. و لما كان للرستاق و المدينة سبعة أبواب كان يسمى الباب الأول باب السوق؛ لأنه فى تلك الأيام لم يكن فى أى باب سوق قريبة من المدينة إلا بهذا الباب، و نحن نسميه باب العطارين، ثم قسم قتيبة المدينة، فمن حيث تدخل من باب العطارين إلى باب نون أعطاه لربيعة و مضر و الباقى لأهل اليمن، و حين تدخل المدينة، فأول محلة على يدك اليسرى يقال لها كوى رندان (أى محلة الفتّاك) و قد كان خلفها كنيسة المسيحيين، و هنالك مسجد يقال له مسجد بنى حنظلة و حين تدخل من باب المدينة يكون على يدك اليمنى محلة يقال لها محلة الوزير ابن أيوب بن حسان، و تسمى تلك المحلة أيضا كوى كاخ (أى محلة القصر)، و هذا الوزير بن أيوب كان قائدا من قواد قتيبة، و كان أبوه أيوب أميرا لبخارى، و هو أول من صار فى الإسلام أميرا لبخارى من قبل قتيبة بن مسلم. و كان أمراء بخارى دائما يقيمون فى محلة القصر هذه، و كانت هنالك سراى على حدة لأجل أمراء بخارى. و كان هناك دهقان يقال له «خينة» و لما أسلم صار اسمه أحمد. و كانت محلة القصر كلها ملكا له و كان

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۸۵

فى هذه المحلة قصر لهذا الدهقان يقيم فيه أمراء بخارى دائما، و قد خرج هذا القصر من بعده من يد صاحبه.

و فى سنة مائة و خمسين (۷۶۷ م) أقام ورثة هذا الدهقان المسمى «كدره خينه» دعوى أمام أبى جعفر الدوانقى الذى كان خليفة و أخرجوا القبالة، و كان حده الأول سور المدينة المتصل بسقيفة البقالين (چوبه بقالان)، وحده الثانى سور المدينة المتصل بسوق الفستقيين ، و الحد الثالث طريق مستقيم يؤدى من باب نون إلى وسط المدينة، و من باب العطارين إلى باب نون جملة محلة واحدة و هى ربع المدينة و قد ذكروها فى هذه القبالة، و الألف دكان التى فى سوق بخارى و الخمس و السبعون قرية الخاصة بنهر بخارى و فراويز العليا التى أحدثت فى زمن الإسلام هذه كلها أقاموا بها دعوى أمام الخليفة و عرضوا القبالات و شهد الشهود، و أمر الخليفة بقيدها بالدفاتر و إحضارها إلى بخارى و قد استردوها جميعا. ثم إن أبناءهم بعد ذلك باعوها قطعة قطعة لكل شخص حتى تفرقت بأيدى الناس. و حين تعبر باب العطارين يأتى باب بنى سعد و مسجد بنى سعد، و كان حسن بن علاء السغدى رجلا عظيما، و كان له قصر فى المدينة فى غاية العظمة لم يكن مثله لأى ملك. و قد بنى محلة علاء بباب علاء و هو الذى بنى هذه الحظيرة. و قد غلت له هذه الحظيرة فى كل شهر ألفا و مائتى دينار، و كان له فى المدينة مستغلات.

حكاية: فى زمن حسن بن طاهر الذى كان أمير خراسان كان له وزير اسمه حفص بن هاشم، طمع فى أن يشترى هذه الأملاك منهم، و لم يبيعوها له فحبسهم لهذا السبب و أنزل بهم عقوبات كثيرة. و كان يستدعيهم إليه كل أسبوع مرة و يساومهم و عندما يأبون البيع يعيدهم إلى السجن و يأمر بالمزيد فى عقوبتهم حتى مضى على ذلك خمس عشرة سنة، قاسوا فيها العقوبة و العناء و لم يبيعوا أملاكهم، و ذات يوم استدعاهم حفص بن هاشم و قال: لقد انقضى عهد طويل و أنتم فى تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى ؛ ص۸۵

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۸۶

العقوبة، فماذا تلقون فى النهاية؟

فقال حسن بن علاء: نلقى واحدة من ثلاث: إما أن تموت أنت أو يموت سيدك أو نموت نحن! فأمر حفص يوم ذاك بالتشديد فى السجن و العقوبة، و لم يمض على هذا الكلام شهر حتى مات أمير خراسان و قامت فتنة و حطموا السجن وفر حفص بن هاشم و نهبوا داره و بقى حفص متواريا حتى مات و عاد حسن بن علاء مع إخوته إلى بخارى.

فإذا عبرت باب بنى سعد فهناك باب بنى أسد و كان هذا الباب يسمى فى الجاهلية (در مهره) أى باب الخرزة، و إذا خرجت من ذلك الباب و نزلت إلى النهاية فهناك سراى أمير خراسان و باب آخر يسمى (در كبريه) أى باب المجوس لأنه إذا خرجت من الباب

یکون الحصار أمامک و قد تخربت هذه المحلة الیوم و یسمون تلک المحلة «فغسادره» و قد صارت الآن مدافن. و کانت بیوت العرب فی الأغلب بذلک الباب و هو أقوی الأبواب و له حزام کبیر طوله ستون قدما، و تحت ذلک الحزام بیوت کثیرة، و قد بنی هذه العمارة أمیر اسمه «سوناس تکین » و قبره فی هذا الموضع أیضا. و یوجد باب آخر یسمی «باب حقره» و کان السید الإمام أبو حفص الکبیر البخاری رحمة اللّه علیه یقیم بتلک المحلة، و قد رحل من بخاری إلی بغداد و تلمذ للإمام محمد بن حسین الشیبانی رحمه اللّه، و لم یکن

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۸۷

أحد مثله فی الولایة و هو من جملة متأخری بخاری و کان زاهدا و عالما أیضا و قد صارت بخاری بسببه قبة الإسلام . و السبب هو أن أهل بخاری تعلموا و فشا فیها العلم و صاروا أئمة و علماء محترمین و کان هو السبب. و قد بلغ ابنه أبو عبد اللّه من العلم بحیث إنه حین کانت القافلة تعود من الحج، کان علماؤها یجیئون إلی الإمام أبی حفص و یسألونه فکان یقول لهم: إنکم آتون من العراق فلم لم تسألوا علماء العراق؟

فکان أحدهم یقول: لقد ناظرت علماء العراق فی هذه المسألة فلم یستطیعوا الجواب و قالوا لی: حین تصل إلی بخاری سل السید الإمام أبا حفص البخاری أو أحد أبنائه عنها، و عندئذ کان (أی الإمام أبو حفص) یجیب عن هذه المسألة بالجواب الصائب. و کان السید أبو حفص یختم القرآن مرتین کل یوم و لیلة مع أنه کان یعلم الناس العلم. و لما ضعف و هرم کان یختم القرآن مرة، و لما ازداد ضعفا کان یقرأ نصف القرآن حتی رحل عن الدنیا- تغمده اللّه بالرحمة و الرضوان.

حکایة: حکی أن یحیی بن نصر قال: کنت عند السید أبی حفص و کان قد صلی الفجر و جلس و وجهه إلی القبلة و هو یقرأ شیئا، فلما طلعت الشمس فنظر، لم یکن القوم قد حضروا لیعلمهم، فنهض و صلی أربع رکعات قرأ فیها سورة البقرة و آل عمران و سورة النساء و سورة المائدة و لما سلم لم یکن القوم قد حضروا بعد، فنهض و صلی اثنتی عشرة رکعة و قرأ حتی سورة الرعد.

و قد روی محمد بن طالوت الهمدانی عن الفضل الخطاب أنه کان فی بخاری أمیر اسمه محمد بن طالوت، قال یوما لوزیره «خشویه» یجب أن نذهب لزیارة السید أبی حفص و ندرکه، و کان خشویه هذا من عظماء بخاری و محتشما فقال خشویه: لا ینبغی لک أن تذهب إلیه، إذ حینما تذهب إلیه لا تستطیع الکلام أمامه لهیبته، فقال لا بد أن أذهب. فذهب مع الوزیر إلی السید أبی حفص و کان یصلی فی المسجد، فلما سلم بعد صلاة الظهر دخل الوزیر و قال لقد جاء الأمیر فهل تأذن له بالدخول؟ فقال: نعم. و کان جالسا و وجهه إلی القبلة، و دخل الأمیر و سلم

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۸۸

و جلس، و لم یستطع أن یتکلم قط. فقال السید رحمة اللّه علیه: ما حاجتک؟

فلم یستطع الکلام برغم ما بذل من جهد لیتکلم. فلما رأی خشویه الأمیر قال له:

کیف وجدت السید أبا حفص؟ قال: کما قلت، بقیت متحیرا، ذهبت إلی الخلیفة مرارا و تحدثت إلیه و لم تمنعنی مهابة الخلیفة من الکلام و هنا لم أستطع الکلام لهیبته .

روی عن محمد بن سلام البیکندی، و کان زاهدا عالما، أنه قال: رأیت فی المنام رسول اللّه صلی اللّه علیه و سلم ببخاری فی سوق خرقان- و من أول کوی مغان (محلة المجوس) إلی کوی دهقانان (محلة الدهاقین) کان یسمی قدیما سوق خرقان.

قال: رأیت الرسول مقتعدا نفس الناقة التی جاء ذکرها فی الحدیث، و علی رأسه عمرة بیضاء و قد وقف أمامه جمع غفیر یهللون بمجیء الرسول علیه السلام، و یقولون أین ننزل الرسول صلوات اللّه علیه، و عندئذ أنزلوه بمنزل السید الإمام أبی حفص رحمة اللّه علیه، و رأیت السید أبا حفص جالسا أمام الرسول صلی اللّه علیه و سلم یقرأ کتابا. و أقام الرسول علیه السلام مدة ثلاثة أیام بمنزل السید أبی حفص و هو یقرأ الکتاب و الرسول علیه السلام یسمع، و لم یرده قط فی هذه الأیام الثلاثة و استصوب کل ما قرأه.

و لم تبق دار السید أبی حفص رحمة اللّه علیه الیوم، لأن الناس بنوا هنالک، و لکن بقیت آثارها و الصومعة أیضا باقیة فی تلک الدار و هی مستجاب الدعوة و کانت وفاته سنة سبع عشرة و مائتین (۸۲۲ م)، و تربته فی الباب الجدید (دروازه نو) معروفة و هی مکان الدعاء المستجاب. و یسمی ذلک التل تل السید الإمام أبی حفص، و هنالک مساجد و صوامع و بها مجاورون علی الدوام و الناس یتبرکون بتلک التربة،

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۸۹

و یسمون ذلک الموضع باب حقره (أی باب طریق الحق) لأن الناس کانوا یحملون الفتاوی هنالک إلی السید أبی حفص رحمة اللّه علیه، و قد سموا الفتوی الحق و لهذا سموه «حقره» أی طریق الحق. و یسمون الباب السابع «در نو» أی الباب الجدید، بمعنی أنه آخر أبواب المدینة. و حین تدخل هذا الباب یکون مسجد القرشیین، علی یدک الیمنی، و هو بقرب دار السید أبی حفص. و یسمونه مسجد القرشیین، لأن مقاتل بن سلیمان القرشی أقام هنالک، و مقاتل هذا هو مولی حیان و کان حیان مولی طلحة بن هبیرة الشیبانی. و کان حیان هذا رجلا عظیما و ذا قدر، و قد ذهب إلی خراسان و عقد صلحا بین قتیبة و طرخون ملک السغد فی وقت کان الکفار قد أحاطوا بقتیبة علی باب بخاری، ثم إن حیان هذا نفسه بعث بعسکر إلی فرغانة فقتلوا قتیبة، و یسمون حوض حیان باسمه. و تربة قتیبة معروفة فی فرغانة فی ناحیة رباط سرهنگ (أی رباط القائد) حیث یرقد فی قریة تسمی کاخ (أی القصر) و یذهبون إلی هنالک دائما من الولایات للزیارة. و کان عمره خمسا و خمسین سنة حین استشهد، رضی اللّه عنه .

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۹۰

ذکر آل سامان و نسبهم

لما صار أسد بن عبد اللّه القشیری أمیر خراسان جاء إلی خراسان و بقی هنالک حتی رحل عن الدنیا فی سنة مائة و ست و ستین (۷۸۲ م).

و حکوا أنه کان رجلا صالحا کریما، و کان یتطلع إلی مواساة الأسرات الکبیرة القدیمة و یحسن رعایة الأصلاء سواء من العرب أو من العجم.

و لما فرّ سامان خداة جدهم (أی جد آل سامان) من بلخ و جاء إلیه (أی إلی أسد القشیری) فی مرو، أکرمه و حماه و قهر أعداءه و أعاد إلیه بلخ و آمن سامان خداة علی یدیه.

و یسمی سامان خداة لأنه بنی قریة و أسماها سامان فدعوه بذلک الاسم،

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۹۱

کما یدعی أمیر بخاری بخار خداة. و لما رزق سامان خداة بغلام أسماه أسدا لمحبته إیاه، و أسد هذا هو جد الأمیر الماضی إسماعیل السامانی رحمة اللّه علیه.

و إسماعیل بن أسد بن سامان خداة. و کان سامان خداة من أبناء الملک بهرام چوبین (تشوبین) و من ثم أخذ بلاط السامانیین یزداد رفعة کل یوم حتی بلغ ما بلغ.

و یقول أحمد بن محمد بن نصر إن محمدا بن جعفر قد روی فی کتابه عن محمد ابن صالح اللیثی و أبی الحسن المیدانی أنه فی أیام أسد بن عبد اللّه القشیری خرج رجل و دعا أهل بخاری إلی الإیمان، و کان أهل بخاری فی الأغلب أهل ذمة و یدفعون الجزیة، فأجابه قوم و أسلموا، و کان طغشادة ملک بخاری، فغضب لأنه کان فی السر کافرا فکتب إلی أمیر خراسان أسد بن عبد اللّه کتابا یقول فیه إنه ظهر ببخاری رجل یثیر علینا الولایة و جعل قوما یخرجون علینا، و یقولون إننا أسلمنا و هم کاذبون، أسلموا بلسانهم و هم مشغولون بأمرهم ذاک (أی الکفر) فی سرهم، و یثیرون الولایة و الملک بهذه الحجة و لا یؤدون الخراج ، و لهذا کتب أسد بن عبد

اللّه إلی عامله شریک بن حریث و أمره بأن یقبض علی هؤلاء القوم و یسلمهم لملک بخاری لیفعل بهم ما یشاء، و روی أن هؤلاء القوم کانوا فی المسجد یقولون جمیعا بصوت عال: أشهد أن لا إله إلا اللّه، و أشهد أن محمدا عبده و رسوله، و یصیحون:

وا محمدا و وا أحمدا، و کان بخار خداة (طغشادة) یضرب أعناقهم و لم یکن أحد-

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۹۲

یجرؤ علی الکلام فیشفع لهم، حتی ضرب أعناق أربعمائة شخص و صلبهم و استرق الباقین باسم أسد بن عبد اللّه و أرسلهم إلیه بخراسان. و لم یرتد أحد قط من هؤلاء القوم عن الإسلام، و بقی من بقی منهم علی الإسلام، و لم یثن أسد بن عبد اللّه هؤلاء القوم عن الإسلام. و لما مات طغشادة بخار خداة عاد هؤلاء القوم إلی بخاری. «و اللّه أعلم».

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۹۳

ذکر نصر بن سیار و مقتل طغشادة

مات أسد بن عبد اللّه فی نفس سنة مائة و ست و ستین (۷۸۲ م.) و جعل هشام بن عبد الملک بن مروان نصرا بن سیار أمیرا لخراسان و أرسل إلیه منشورا فلما جاء إلی ماوراء النهر و حارب الأتراک و فتح فرغانة و شتّتهم عاد إلی سمرقند، فلما بلغها ذهب إلیه طغشادة بخار خداة، و أکرمه نصر و احترمه لأنه کان خطب إلیه ابنته. و کان طغشادة قد أعطاه ضیاع خنبون العلیا التی تسمی «کاریک علویان» و لما جاء طغشادة إلی نصر بن سیار کان نصر بن سیار جالسا علی باب داره و ذلک فی شهر رمضان وقت غروب الشمس، و بینما کان نصر بن سیار یتحدث مع بخار خداة جاء دهقانان من بخاری کلاهما من أقارب بخار خداة، و قد أسلما علی ید نصر بن سیار، و کانا من أبناء العظماء فتظلما کلاهما لدی نصر بن سیار من بخار خداة و قالا لقد غصبنا بخار خداة قرانا، و کان و اصل بن عمرو أمیر بخاری حاضرا هناک فطلبا الانتصاف منه أیضا و قالا بأن کلا هذین قد اتحدا و یأخذان أملاک الناس، و کان طغشادة یتحدث همسا فظنا أن طغشادة یطلب من نصر بن سیار أن یقتلهما، فعزما (علی أمر) و قالا لبعضهما البعض: ما دام بخار خداة سیقتلنا فلا أقل من أن نشفی أنفسنا و قال طغشادة لنصر بن سیار تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۹۴

بأن هذین اللذین آمنا علی یدیک أیها الأمیر، لم یضعان الخناجر فی وسطیهما؟

فقال لهما نصر بن سیار: لم تضعان هذه الخناجر فی وسطیکما؟ فقالا بیننا و بین بخار خداة عداوة و لا نأمن علی أنفسنا منه. فأمر نصر بن سیار هارون بن سیاوش بحل الخناجر عن وسطیهما و تجهم لهما الأمیر، فابتعد ذانک الدهقانان و دبرا قتلهما. و نهض نصر بن سیار للصلاة و أقامها و أم (المصلین) و أدی الصلاة. و کان بخار خداة جالسا علی کرسی و لم یصل لأنه کان ما یزال کافرا فی سریرته. فلما فرغ نصر بن سیار من الصلاة دخل البیت و دعا طغشادة فزلقت قدم طغشادة علی باب الدار و وقع فجری أحد ذینک الدهقانین و طعن بخار خداة بسکین فی بطنه و مزقها، و لحق الآخر بواصل و کان ما یزال فی الصلاة فضربه فی بطنه بحربة، فلما بصر به واصل أسرع بضربه بالسیف و رمی رأس ذلک الدهقان و مات کلاهما فی آن واحد، و أمر نصر بن سیار بقتل ذلک الذی طعن بخار خداة بالسکین و حملوا بخار خداة فی الحال إلی داخل البیت، و أجلسه نصر بن سیار علی و سادته و استدعی «قریحة» الطبیب و أمره بمعالجته- و کان بخار خداة یوصی و مات بعد ساعة، فدخل غلمانه و نزعوا عنه لحمه و حملوا عظامه إلی بخاری. و کان ملکا مدة اثنتین و ثلاثین سنة. و صلی نصر بن سیار علی واصل بن عمرو و دفنه فی بیته، و أقام ابن طغشادة بخار خداة لبخاری و نصب خالد بن جنید أمیرا علی بخاری. و اللّه أعلم.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۹۵

ذكر شريك بن الشيخ المهرى

اشارة

كان رجل من العرب قد أقام ببخارى و كان رجلا مبارزا شيعيّا، يدعو الناس إلى خلافة أبناء أمير المؤمنين على رضى اللّه عنه و يقول: لقد تخلصنا الآن من عناء المروانيين، فلا حاجة بنا إلى عناء آل العباس، و يجب أن يكون أبناء النبى خلفاءه، فاجتمع عليه خلق كثيرون، و كان أمير بخارى عبد الجبار بن شعيب، و قد بايعه و بايعه كذلك أمير خوارزم عبد الملك بن هرثمة، و أمير برزم مخلد بن الحسين، و اتفقوا و قبلوا نشر هذه الدعوة و حرب كل من يواجههم. فبلغ هذا الخبر أبا مسلم ، فبعث زيادا بن صالح إلى بخارى فى عشرة آلاف رجل و أمره قائلا إذا وصلت إلى نهر آموى (جيحون) فتلبث و ابعث الجواسيس ليخبروك بأحوال شريك الخارجى، و لتذهب بحيطة إلى بخارى. و خرج أبو مسلم رحمه اللّه من مرو و عسكر على مرحلة من طريق آموى (جيحون) و جمع عسكره من كل جانب، و قال لزياد بن صالح أنا هنالك فإذا احتجت إلى عسكر فاخبرنى لأبعثه إليك، فجاء زياد إلى بخارى و عسكر، و عسكر شريك بن الشيخ بعسكر عظيم على باب بخارى و حالفه جميع أهل بخارى على حرب أبى مسلم و قاتلوا مدة سبعة و ثلاثين يوما، و لم يكن يوم قط إلا و كان الظفر لهذا الشيخ، و كان يقتل فى كل يوم و يؤسر كثير من عسكر زياد و ابن صالح حتى ذهب سليمان القرشى مولى حيان النبطى إلى

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۹۶

باب المدينة فى خمسمائة رجل، فخرج حمزة الهمدانى من مدينة بخارى فى مواجهته، و كان سليمان قد وضع أربعمائة رجل فى كمين و تقدم هو فى مائة رجل لحرب حمزة الهمدانى، فظن حمزة أن رجاله هذا القدر لا أكثر، فتقدم و حارب و خرج هؤلاء الأربعمائة رجل من الكمين و أهلكوا خلقا كثيرا و فر الباقون إلى داخل المدينة، و جاء قتيبة بن طغشادة بخار خداة فى عشرة آلاف رجل و أظهر علامة الجيش و التحم مع زياد بن صالح فى الحرب و أمر بفتح أبواب القصور، و كان على باب مدينة بخارى سبعمائة قصر، فأمر أهل القصور بإظهار علامة الجيش، و كان الناس فى هذه القصور أكثر من هؤلاء الذين فى المدينة، و لكن كان (العرب) فى المدينة مع أهلها و لم يكن فى القصور أحد من (العرب)، و أمر بخار خداة أهل الرستاق و أهل القصور بغلق الأبواب أمام عسكر شريك و عدم تقديم الطعام و العلف و أمر بحمل الطعام و العلف إلى معسكر زياد، و صعبوا الأمر على عسكر شريك بكل الطرق، حتى بقى العسكر فى ضيق و جاعوا، فلم تجد دوابهم العلف و عجزوا عن العمل، و تدبروا فصار الاتفاق على أن يزدادوا اقترابا من باب المدينة ليأتوا بالطعام و العلف منها، و يجعلوا المدينة خلفهم و وجومهم صوب الخصم، و يعاونهم من المدينة أيضا عسكر آخر. و لكنهم لم يستطيعوا الذهاب نهارا، لأن معسكر زياد و بخار خداة كان على الطريق فذهبوا ليلا حتى صاروا على فرسخ من المدينة، و علم زياد فخرج، و أخذ الطريق عليهم، و تقاتلوا قتالا شديدا و وقعت الهزيمة على عسكر زياد و بخار خداة فقال بخار خداة الصواب أن نحمل على ساقة الجيش لأننا إذا خرجنا قدامهم يهجمون على الموقع و يشتد الأمر علينا، فإذا ما حملنا على الساقة تكون مقدمتهم قد ألقت بنفسها فى المدينة، فيعودون على عجل و يقفون للحرب و تتحقق مصلحتنا. ففعلوا كذلك و بقيوا حتى ذهب بعضهم و من ثم حملوا على الساقة و أخذوا فى الحرب، و كانوا يحاربون و يذهبون، حتى وصلوا إلى «نوكندة» فقال بخار خداة لزياد بن صالح: إن هؤلاء القوم جياع، و لم يروا العنب و الشمام

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۹۷

و لم يأكلوهما هذا العام، فحينما يصلون إلى «نوكنده» نتركهم حتى يشغلوا أنفسهم بالعنب و الشمام و تكون مقدمتهم بلغت المدينة و عندئذ ننقض عليهم. فلما وصلوا إلى نوكنده تفرقوا فى طلب العنب و الشمام و الفاكهة، و كانت مقدمتهم و صلت المدينة، و عندئذ هاجمهم بخار خداة و زياد و حملا عليهم و قتلا خلقا عظيما و انهزم الباقون، و فى أثناء ذلك سقط شريك بن الشيخ الذى كان

صاحب دعوة هؤلاء القوم عن حصانه و قتل . و نزل زیاد بن صالح علی باب «ماخ» الذی یسمی الآن مسجد مغاک (أی مسجد الکهف) علی ضفة النهر، و أمر بإضرام النار فی المدینة، و ظلت المدینة تحترق مدة ثلاثة أیام بلیالیها و أمر بأن ینادی بأن کل من یخرج یعطی الأمان. و کان زیاد قد ترک العسکر بعیدا عن المدینة حتی یخرجوا، و فی هذه اللیلة وصل ابن شریک و أحد کبار عسکره إلی باب المدینة، فقبض علی کلیهما و حملا إلی زیاد فأمر بصلبهما. و جبن أهل المدینة و لم یخرجوا بهذا النداء.

و بعد ثلاثة أیام جاء زیاد إلی باب المدینة و نزل بقصر بخار خداة الذی کان علی باب الحصار بریکستان ، و أمر بذهاب العسکر إلی باب المدینة و واصلوا الحرب ثانیا، و کانوا یحاربون و یکبرون فتهتز الأرض، و اشتدت المعرکة و خرج بضعة أشخاص من الأعیان، و دار القتال بباب العطارین و قتل کثیر من أهل المدینة، و أمر زیاد بصلب کل من یؤسر من المدینة علی بابها، و استولوا علیها آخر الأمر.

و حیما فرغ زیاد من أمر بخاری ذهب إلی سمرقند و هنالک وقعت له حروب ثم ذهب إلی خراسان. و اللّه أعلم.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۹۸

ذکر خروج المقنع و أتباعه من المبیضة

اشارة

یقول أحمد بن نصر إن محمدا بن جعفر روی هذا الفصل فی کتابه و لکن رواه ناقصا و روی إبرهیم صاحب أخبار المقنع و محمد بن جریر الطبری أن المقنع کان رجلا من أهل رستاق مرو من قریة یقال لها «کازه» و کان اسمه هاشم ابن حکیم و کان یشتغل أول أمره بالقصارة ثم اشتغل بتعلیم العلم و حصل علوما من کل نوع و تعلم الشعبذة و علم النیرنجات و الطلسمات، و حذق الشعبذة و کان یدعی النبوة أیضا، و قضی علیه المهدی بن المنصور فی سنة مائة و سبع و ستین هجریة (۷۸۳ م) . و قد تعلم النیرنجات و کان فی غایة الذکاء. قرأ کتبا کثیرة من علوم الأولین و صار بارعا للغایة فی السحر، و کان اسم أبیه حکیما، و کان قائدا من قواد أمیر خراسان فی زمان أبی جعفر الدوانقی و من أهل بلخ، و سمی المقنع لأنه کان یغطی رأسه و وجهه إذ کان فی غایة القبح، و کان رأسه أصلع و إحدی عینیه عوراء و کان دائما یضع علی رأسه و وجهه قناعا أخضر . و کان هذا المقنع فی أیام

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۹۹

أبی مسلم صاحب الدعوة قائدا من قواد خراسان و صار وزیرا لعبد الجبار الأزدی و ادعی النبوة و ظل هکذا مدة. و أرسل إلیه أبو جعفر الدوانقی شخصا و حمله من مرو إلی بغداد، و سجنه سنوات. و لما أطلق سراحه بعد ذلک عاد إلی مرو و جمع الناس و قال: أتعلمون من أنا؟ قالوا: أنت هاشم بن حکیم. فقال أخطأتم! أنا إلهکم و إله العالم أجمع [ترب فوه] و قال أنا أدعو نفسی بأی اسم أرید، ثم قال أنا الذی أظهرت نفسی للخلق بصورة آدم ثم بصورة نوح ثم بصورة إبرهیم ثم بصورة موسی ثم بصورة عیسی ثم بصورة محمد- صلی اللّه علیه و سلم-، ثم بصورة أبی مسلم ثم بهذه الصورة التی ترون. و قال الناس: لقد ادعی الآخرون النبوة و أنت تدعی الألوهیة. فقال: هم نفسانیون و أنا الروحانی الذی کنت فیهم ولی القدرة علی إظهار نفسی بأی صورة أشاء. و کتب کتبا إلی کل ولایة و أعطاها لدعاته و کتب فیها: «بسم اللّه الرحمن الرحیم، من هاشم بن حکیم سید السادات إلی فلان بن فلان، الحمد للّه الذی لا إله إلا هو إله آدم و نوح و إبرهیم و عیسی و موسی و محمد و أبی مسلم. ثم إن للمقنع القدرة و السلطان و العزة و البرهان، اتبعونی و اعلموا أن الملک لی [علیه اللعنة]- ولی العزة و الربوبیة و لا إله غیری [ترب فوه] و کل من یتبعنی له الجنة و کل من لا یتبعنی له النار» و أرسل دعاته إلی کل مکان و هو ما زال بمرو، و أضل کثیرا من الناس. و کان بمرو رجل من العرب اسمه عبد اللّه بن عمرو اتبعه و زوجه ابنته و عبر عبد اللّه هذا جیحون و جاء إلی نخشب و کش، و کان یدعو الخلق فی کل مکان إلی دین المقنع

[علیه اللعنة] و أضل أناسی کثیرا و کان أکثرهم فی کش و رستاق کش، و کانت أول قریة دخلت دین المقنع و أظهرت دینه قریة فی کش

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۰۰

اسمها قریة «سوبخ» و کان کبیرهم عمرو السوبخی فخرجوا و قتلوا أمیرهم و کان رجلا و رعا من العرب، و قد دخلت أغلب قری السغد فی دین المقنع و کفر کثیرون من قری بخاری و أعلنوا الکفر. و قد عظمت هذه الفتنة و اشتد البلاء علی المسلمین، فکانوا (أی أتباع المقنع) یقطعون الطریق علی القوافل و ینهبون القری و یکثرون التخریب . و فشا خبر المقنع بخراسان، فأمر حمید بن قحطبة الذی کان أمیر خراسان بالقبض علیه، ففر من قریته و ظل مختفیا حتی تبین له أن خلقا عظیما بولایة ماوراء النهر قد اعتنقوا دینه و أظهروه فأراد عبور جیحون، و کان أمیر خراسان قد أمر الحراس بتوقیفه علی شاطئ جیحون و کان مائة فارس یصعدون شاطئ جیحون و ینزلون باستمرار لیقبضوا علیه إذا عبر، فجاء إلی شاطئ جیحون فی ست و ثلاثین شخصا و صنع طوفا و عبر جیحون و ذهب إلی ولایة کش و أصبحت تلک الولایة تبعا له و مال الخلق إلیه. و کان علی جبل سام حصن فی غایة الاستحکام و به ماء جار و أشجار و زروع، و حصن آخر أقوی من هذا، فأمر بتعمیره و جمع هنالک أموالا کثیرة و نعما لا تحصی، و أقام الحراس و کثرت المبیضة و عجز المسلمون فی أمرهم و بلغ الخبر بغداد، و کان الخلیفة فی ذلک الوقت المهدی ، فتضایق و بعث بعساکر کثیرة لحربه و أخیرا حضر هو نفسه إلی نیسابور لدفع تلک الفتنة،

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۰۱

المسجد الجامع و المنارة ببخاری

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۰۳

و کان یخشی فساد الإسلام و انتشار دین المقنع فی العالم أجمع. و دعی المقنع الأتراک و أباح لهم دماء و أموال المسلمین. و جاء من الترکستان عساکر کثیرة طمعا فی النهب و نهبوا الولایات و کانوا یأسرون نساء و أبناء المسلمین و یقتلونهم. و قد ظهر فی بخاری لأول مرة جماعة المبیضة الذین کانوا من مبایعی المقنع و ذهبوا إلی قریة یقال لها «نمجکت » و دخلوا المسجد لیلا و قتلوا المؤذن مع خمسة عشر شخصا و قضوا علی أهل القریة جمیعا و کان ذلک فی سنة تسع و خمسین و مائة (۷۷۵ م).

و کان أمیر بخاری حسین بن معاذ، و کان من أکابر طائفة المقنع رجل من أهل بخاری اسمه الحکیم أحمد، و معه ثلاثة قواد آخرون اسم الأول «حشری» و الثانی «باغی» و کان هذان من «کوشک فضیل»، و کان اسم الثالث «کردک» من «غجدوان »، و کان کل هؤلاء الثلاثة مبارزین و عیارین و عدائین و شطارا .

فلما قتلوا أهل القریة. و بلغ الخبر المدینة، اجتمع أهل بخاری و ذهبوا إلی الأمیر و قالوا: لا بد لنا من محاربة هؤلاء المبیضة. فخرج حسین بن معاذ فی عسکره و قاضی بخاری عامر بن عمران فی أهل بخاری فی شهر رجب سنة تسع و خمسین و مائة (۷۷۵ م) و ذهبوا حتی قریة «نرشخ» و یقال لها الآن «نراجق» و عسکروا أمامهم. و قال قاضی بخاری نحن ندعوهم إلی دین الحق و ما ینبغی لنا أن نحاربهم ثم دخل القاضی القریة مع أهل الصلاح لیدعوهم إلی دین الحق، فقالوا: نحن لا نفقه ما تقولون، و ازدادوا کل یوم کفرا، و لم یقبلوا نصحا، و من ثم اشتبکوا فی الحرب. و کان أول من حمل علیهم رجل من العرب اسمه نعیم بن سهل، حارب کثیرا و قتل عدة أشخاص و قتل آخر الأمر، و نزلت الهزیمة بالمبیضة و قتل منهم سبعمائة رجل و فر الآخرون و انقضی الیوم. فلما أصبح الصباح بعثوا رسولا و طلبوا الأمان و قالوا أسلمنا، فصالحوهم و کتبوا کتاب الصلح و اشترط المسلمون علیهم أن

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۰۴

لا یقطعوا الطریق و أن لا یقتلوا المسلمین و أن ینصرفوا إلی قراهم و یطیعوا أمیرهم. و أخذوا علیهم عهد اللّه و رسوله، و قد وقع جمیع أعیان المدینة علی کتاب الصلح. و لما رجع المسلمون رجعوا هم أیضا عن ذلک العهد، و اشتغلوا ثانیا بقطع الطریق و أخذوا یقتلون

المسلمین و ینقلون المزروعات الخضراء النامیة إلی حصن نرشخ، و اشتد الأمر علی المسلمین.

فبعث الخلیفة المهدی وزیره جبرائیل بن یحیی لحرب المقنع، فجاء إلی بخاری و عسکر علی باب سمرقند لیذهب لحرب المقنع، فذهب إلیه حسین بن معاذ و قال: أعنی علی حرب المبیضة حتی إذا ما فرغنا من هذا الأمر نذهب معک لحرب المقنع، فأجابه جبرائیل و أخذ العسکر و ذهب حتی قریة نرشخ و أمر بحفر خندق حول القریة و عسکروا فی الخندق و أمر العسکر بالیقظة حتی لا تخرج المبیضة و تغیر علیهم لیلا و حدث ما قال فخرجوا (أی المبیضة) أول لیلة و أغاروا علیهم و أحدثوا کثیرا من التخریب. فلما رأی حسین بن معاذ أمیر بخاری الأمر کذلک بالغ فی ملاطفة جبرائیل و طلب إلیه أن یبقی ببخاری و لا یذهب إلی کش حتی یتم هذا الأمر، فاشتبک جبرائیل فی الحرب و تحاربوا أربعة شهور متصلة صباح مساء و لم یکن یوم إلا و کان الظفر فیه للمبیضة، و حار المسلمون و تلمسوا الحیلة، فقال مالک بن فارم: أنا أدبرکم فأمر بحفر أخدود من المعسکر حتی جدار الحصار و أرسل الرجال هنالک بالسلاح و أمر بتقویة کل ما یحفرون بالخشب و القصب و التراب و تغطیته حتی و صلوا إلی أسفل جدار الحصار و جعلوا ثغرة بمقدار خمسین ذراعا و قووها بالأعمدة، فلما حفر مقدار خمسین ذراعا ملأوه بالحطب و ألقوا فیه النفط و أضرموا النار لتحترق تلک الأعمدة و ینهار جدار الحصن، فلم تشتعل النار لأن النار یلزمها الریح لتشتعل. و لم یکن هناک تحت الحصن طریق للریح، فنصبوا المجانیق و صوبوها نحو ذلک البرج الذی ردم تحته و ألقوا الحجارة فحدثت ثغرة و تطرق الریح و اشتعلت النار و احترقت تلک الأعمدة و انهار مقدار خمسین ذراعا.

و وضع المسلمون فیهم السیف و قتلوا أناسا کثیرین و استأمن الباقون ثم تعاهدوا علی

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی – نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۰۵

ما کانوا تعاهدوا علیه أولا بأن لا یؤذوا المسلمین و أن یعودوا إلی قراهم و یبعثوا بکبرائهم إلی الخلیفة و لا یحملوا معهم سلاحا. فتعهدوا بهذه الشروط، و خرجوا و عبروا الخندق و حملوا معهم السلاح خفیة. و أودع جبرائیل کبیرهم حکیم لدی ابنه العباس قائلا؛ أنزله فی السرادق و اقتله خفیة.

و امتثلوا أمره فحملوه إلی السرادق، و کانوا واقفین من بعید، و ذهب جبرائیل إلی السرادق، فأرسل المبیضة «خشوی» الذی کان صدیق «حکیم» و قال لجبرائیل:

نحن لا نذهب بدون «حکیم». و کان «خشوی» یلبس خفین جدیدین، و بینما کان یقول هذا الکلام، جاء العباس بن جبرائیل و قال قتلت حکیما. فأمر جبرائیل بإنزال «خشوی» عن الحصان و قتلوه فی الحال. فصاح المبیضة و أخرجوا السلاح و دارت الحرب. و أمر جبرائیل برکوب العسکر جمیعا و اشتبکوا فی الحرب و خاضوا معارک عنیفة أشد مما جرت، حتی هزموا مرة أخری و قتل منهم (أی المبیضة) خلق کثیر و فر من بقی. و کانت سیدة قریة نرشخ امرأة اسم زوجها شرف، و کان قائد أبی مسلم، و قد قتله أبو مسلم رحمه اللّه فأتوا بتلک المرأة إلی جبرائیل و کان معها ابن عم أعمی دنس و شریر للغایة، فقال جبرائیل لتلک المرأة: أحلی أبا مسلم.

فقالت: یعنون بأبی مسلم أبا المسلمین و هو لیس أبا المسلمین إذ أنه قتل زوجی.

فأمر جبرائیل بأن یشطروا هذه المرأة نصفین من وسطها، و قتلوا ابن عمها أیضا.

و ذهب «کردک» إلی المقنع و قتل «باغی» الذی کان منهم، فی الحرب أیضا.

و حمل جبرائیل رءوسهم إلی السغد لیکسر قلوب المبیضة فیها. و کان قد ولّی علی أهل السغد أمیر من نقباء المقنع اسمه سغدیان فحالفه أهل السغد، و وقعت لجبرائیل حروب کثیرة مع أهل السغد. و أخیرا قتل رجل من أهل بخاری سغدیان هذا، و تفرق هؤلاء القوم. و ذهب جبرائیل من هنالک إلی سمرقند و وقعت له مع الأتراک و المبیضة حروب کثیرة، و سار مع أمیر خراسان معاذ بن مسلم حیث جاء إلی مرو سنة مائة و إحدی و ستین (۷۷۷ م) و تجهز من هنالک و انحدر إلی صحاری آموی

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی – نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۰۶

(جیحون). فلما بلغ بخاری جمع الدهاقین من أهل بخاری رجال الحرب فاجتمع خمسمائة و سبعون ألف رجل، فأمر معاذ بن مسلم بإعداد آلات حرب کثیرة، و أعد ثلاثة آلاف عامل بالقواديم و المساحی و الجرار و الفئوس و الصناع اللازمین فی الجیش من کل جنس و صنع المجانیق و العرادات، و یمم شطر السغد بأحسن تعبئة.

و کان بالسغد کثیر من المبیضة و قد جاء کثیر من عسکر الترک، و أتی أمیر هری (هراة) بعشرة آلاف من الضأن من هراة و کان یحملها معه، فقال له معاذ ابن مسلم: الترک هنا خصومنا و هم علی مقربة منا و هم شدید و الرغبة فی الخراف.

فاترک هذه الخراف ببخاری أو بعها لی لأقسمها بین العسکر، فلم یرض، فجاء قوم من الترک و أغاروا و استاقوا الخراف جمیعا إلی مکان یقع بین «أربنجن » و «زرمان » فذهب العسکر فی إثرهم فقتل بعضهم و عاد بعضهم منهزمین، و ذهب معاذ بن مسلم إلی السغد و سمرقند و خاض حروبا کثیرة مع الترک و المبیضة

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی – نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۰۷

مدة عامین کان الظفر یواتیه تارة و یواتی خصمه تارة أخری، و بعد العامین طلب إعفاءه، و صار المسیب بن زهیر الضبی فی مرو أمیرا لخراسان فی جمادی الأولی سنة مائة و ثلاث و سنین (۷۷۹ م) و جاء إلی بخاری فی شهر رجب و کان أمیر بخاری جنید بن خالد، فأرسله أمیر خراسان إلی خوارزم. و کان ببخاری قائد من قواد المقنع اسمه «کولارتکین» ذو عسکر و حشم خاض معه حروبا. و قد روی محمد بن جعفر أن خمسین ألفا من عسکر المقنع من أهل ماوراء النهر من الترک و غیرهم اجتمعوا بباب حصن المقنع. و سجدوا و تضرعوا و طلبوا منه المشاهدة فلم یتلقوا جوابا فألحوا و قالوا لن نعود حتی نری طلعة مولانا. و کان له غلام اسمه «حاجب» فقال له المقنع قل لعبادی [ترب فوه] إن موسی طلب رؤیتی فلم أتجل إذ لم تکن له طاقة، و کل من یرانی لا یطیق و یموت فی الحال، فزادوا فی الضراعة و الرجاء، و قالوا: نرید الرؤیة فإذا متنا فلا ضیر. فوعدهم قائلا تعالوا فی الیوم الفلانی، لأتجلی لکم. ثم أمر النساء اللواتی کن معه فی الحصن و کن مائة امرأة من بنات دهاقین السغد و کش و نخشب یحتفظ بهن معه، و کانت عادته أنه حیثما کانت امرأة جمیلة یرونها له فیأتی بها و یحتفظ بها معه و لم یکن معه فی الحصن غیر هاتیک النساء و هذا الغلام الخاص. أما کل ما کانوا یحتاجونه من مأکول، فکان باب الحصن یفتح کل یوم مرة، و کان فی الخارج وکیل یعد کل ما یلزم فیطلبه الغلام و یدخله الحصن، ثم یغلق باب الحصن ثانیا إلی الیوم التالی. و لم یکن أحد قط یری وجهه القبیح لأنه کان یضع علی وجهه قناعا أخضر. فأمر هاتیک النسوة بأن تمسک کل منهن مرآة و تصعد إلی سطح الحصن و یجعلن کل مرآة مقابل الأخری حین یقع نور الشمس علی الأرض و یمسکن جمیع المرایا و یجعلنها متقابلة دون تفاوت و کان الخلق قد تجمعوا، فلما سطعت الشمس علی تلک المرایا امتلأ الفضاء نورا بانعکاسهما، و عندئذ قال للغلام قل لعبادی، بأن اللّه یتجلی بوجهه فانظروا، فنظروا فرأوا کل الدنیا ممتلئة بالنور فخافوا و سجدوا جمیعا مرة واحدة و قالوا:

ربنا تکفی هذه القدرة و العظمة التی رأیناها و إذا نظرنا أکثر من هذا تنفطر مرائرنا.

و ظلوا هکذا ساجدین حتی أمر المقنع ذلک الغلام قائلا: قل لأمتی، ارفعوا رؤوسکم

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی – نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۰۸

من السجود فإن إلهکم راض عنکم و غفر خطایاکم، فرفع القوم رؤوسهم من السجود بخوف و فزع، ثم قال: أبحت لکم جمیع الولایات و من لا یتبعنی فدمه و ما له و أولاده حلال لکم [ترب فوه]. و توجه هؤلاء القوم من هنالک للنهب و کانوا یفخرون علی الآخرین و یقولون رأینا اللّه.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی – نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۰۹

سبب هلاک المقنع

أقام سعید الذی کان أمیر هراة بباب حصن المقنع مع عسکر کثیر و بنی بیوتا و حمامات و أقام هنالک صیفا و شتاء. و کان بالحصن عین ماء و أشجار و زراعة و به خواصه (أی خواص المقنع) و قادة و جیش قوی. و کان بداخل الحصن حصن آخر علی رأس الجبل و لم یکن لأحد قط سبیل إلی ذلک الحصن، و کان (المقنع) یقیم مع النسوة فی الحصن و کان من عادته أن یؤاکلهن کل یوم و یجلس للشراب و یشرب معهن. و مضی علی حاله هذا أربع عشرة سنة، فلما ضیق أمیر هراة علیه الخناق و تفرق جنده، فتح القائد الذی کان داخل الحصن بابه و خرج طائعا و اعتنق الإسلام و استولی المسلمون علی القلعة، فعرف المقنع أنه لا یمکنه الاحتفاظ بالحصن الداخلی.

و روی محمد بن جعفر عن أبی علی محمد بن هارون الذی کان من دهاقین کش أنه قال: کانت جدتی من جملة النسوة اللاتی استأثر بهن المقنع لنفسه و کان یحنفظ بهن فی الحصن. و کانت تقول: ذات یوم أجلس المقنع النساء للطعام و الشراب علی عادته، و وضع فی الشراب سمّا و أمر لکل امرأة بقدح خاص و قال. إذا شربت قدحی فیجب أن تشربن جمیعا أقداحکن، فشربن جمیعا و لم أشرب أنا و أرقته فی طوقی و لم یدر المقنع بذلک، فهوی جمیع النسوة و متن و أنا أیضا ألقیت بنفسی بینهن و تماوتت، و لم یعلم بحالی، ثم نهض المقنع و نظر و رأی کل النسوة میتات، فذهب إلی غلامه و ضربه بالسیف و أطاح برأسه و کان قد أمر بإحماء التنور ثلاثة أیام فذهب إلی ذلک التنور و خلع ثیابه و ألقی بنفسه فیه و تصاعد الدخان، فذهبت إلی ذلک التنور و لم أر له أی أثر، و لم یکن أحد قط حیّا فی الحصن. و کان سبب

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۱۰

احتراقه أنه کان دائما یقول: إذا عصانی عبادی أذهب إلی السماء و آتی من هنالک بالملائکة و أقهرهم، فحرق نفسه لهذا لیقول الناس إنه ذهب إلی السماء لیأتی بالملائکة و ینصرنا من السماء و یبقی دینه فی العالم. ثم فتحت تلک المرأة باب الحصن و دخل سعید الحرشی و حمل الخزانة.

و یقول أحمد بن محمد بن نصر: إنه ما زال هؤلاء القوم فی ولایتی کش و نخشب و بعض قری بخاری مثل «کوشک عمر» (أی قصر عمر) و «کوشک خشتوان» (أی قصر خشتوان) و قریة زرمان، و هم أنفسهم لا یعرفون شیئا عن المقنع، و هم علی دینه و مذهبهم هو ألا یؤدوا الصلاة و لا یصوموا و لا یغتسلوا من جنابة و لکنهم أمناء، و یخفون کل هذه الأحوال عن المسلمین و یدعون الإسلام.

و یقال بأنهم یبیحون نساءهم لبعضهم البعض و یقولون بأن المرأة کالوردة لا ینقص منها شیء قط إذا شمّت و حین یدخل رجل إلی امرأة للخلوة یترک علامة علی باب البیت حتی إذا وصل زوج هذه المرأة یعلم أنها مع رجل فی البیت، فیعود. و حین یفرغ الرجل یدخل (أی الزوج) بیته. و کان لهم رئیس فی القریة یأتمرون بأمره.

حکایة ....

....

....

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۱۱

ذکر بدایة ولایة آل سامان «رحمهم اللّه»

سبق أن ذکر قبل هذا أنه کان لسامان خداة ولد أسماه أسدا لمحبته لأسد بن عبد اللّه القشیری ، و کان لأسد أربعة أولاد: نوح و أحمد و یحیی و إلیاس.

و لما خرج رافع بن اللیث علی هارون الرشید و أخذ سمرقند، بعث الرشید هرثمة بن أعین لحربه. و قد حصن رافع سمرقند و عجز هرثمة فی أمره. و کان المأمون قد جاء مع الرشید إلی خراسان لسبب هذه الحادثة، و کان قلب الرشید مشغولا للغایة بهذا الأمر. فکتب

المأمون إلی أبناء أسد و أمرهم بمعاونة هرثمة فی حرب رافع. و حمل أبناء أسد رافعا علی عقد صلح مع هرثمة و صاهروا بینهما. و فرغ بال الرشید من هذا الأمر، و کان یخشی أن یستولی رافع علی کل خراسان. و قد رأی المأمون أن هذا الأمر (أی الصلح) حدث فی وقته تماما. و قد توفی هارون بطوس فی هذا السفر.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۱۲

و لما صارت الخلافة للمأمون صار غسان بن عباد أمیر خراسان فأمره المأمون بأن یولی أبناء أسد بن سامان خداة، فأعطی کلا منهم مدینة هامة من مدن خراسان جزاء ما أسلف. و ولی غسان بن عباد نوحا بن أسد أمیرا علی سمرقند، و أحمد بن أسد أمیرا بمرو، و کان ذلک سنة اثنتین و مائتین (۸۱۷ م).

و لما عزل غسان من خراسان، صار طاهر بن الحسین أمیرا لها و أقر لهم هذه الولایات، و خلع علی نوح بن أسد الذی کان أکبرهم و کان یقیم بسمرقند حتی رحل عن الدنیا، فأخلفه أخاه أحمد بن أسد. و کان أحمد بن أسد هذا رجلا عالما ورعا، و کان یقیم بسمرقند إلی أن غادر الدنیا، فأخلفه ابنه نصرا بن أحمد ابن أسد. فلما جلس مکان أبیه وصل من الخلیفة الواثق باللّه منشور أعمال ماوراء النهر باسمه فی یوم السبت غرة شهر رمضان المبارک سنة واحدة و خمسین و مائتین (۸۶۵ م).

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۱۳

ذکر بدایة ولایة الأمیر الماضی أبی إبرهیم إسماعیل بن أحمد السامانی

أول السلاطین السامانیین، و کان فی الحقیقة ملکا جدیرا و قمینا بالملک، و رجلا عاقلا عادلا رحیما صاحب رأی و تدبیر، یظهر الطاعة دائما للخلفاء و یری متابعتهم واجبة و لازمة. و فی یوم السبت منتصف ربیع الآخر سنة سبع و ثمانین و مائتین (۹۰۰ م) أسر عمرا بن اللیث فی بلخ و استولی علی المملکة و تولی الملک مدة ثمانی سنوات، و قد لحق بجوار رحمة الحق فی سنة خمس و تسعین و مائتین (۹۰۷ م) ببخاری علیه الرحمة و الغفران.

و قد ولد بفرغانة فی شهر شوال سنة أربع و ثلاثین و مائتین (۸۴۸ م) و لما بلغ السادسة عشر توفی أبوه، و قد رباه أخوه الأکبر الأمیر نصر و کان یعمل فی خدمته. و لما جاء الحسین بن طاهر الطائی من خوارزم إلی بخاری فی ربیع الآخر سنة مائتین و ستین (۸۷۳ م) وقعت بینه و بین أهل بخاری حروب و استولی علی المدینة بعد خمسة أیام و اقتص من أهل بخاری فی المدینة و الرستاق و قتل أشخاصا کثیرین و أطلق (الجند) الخوارزمیة فأخذوا فی السرقة و المصادرة و کانوا یسطون لیلا علی المنازل فی مکابرة و یرتکبون الجنایات الجسیمة و یأخذون الأموال، فخرج أهل بخاری لحربه، و قتل أشخاص کثیرون و احترق ثلث المدینة، و لما تغلب أهل المدینة نادی بالأمان، و لما سمع الناس الذین کانوا قد تجمعوا و استعدوا للحرب بخبر الأمان تفرقوا و ذهب بعضهم إلی الرستاق. فلما علم الحسین بن طاهر أن الناس تفرقوا وضع فیهم السیف و قتل خلقا عظیما، فشغب الناس ثانیا و هزم الحسین بن

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۱۴

طاهر و تحاربوا طوال الیوم. فلما جن اللیل أحکم غلق باب القصر، و کان الناس یحرسون باب القصر لیقبضوا علیه، و کان قد أخذ خراج بخاری کله و جمیع الدراهم الغدرفیة و أفرغها فی وسط الدار و کان یرید استبدالها بالفضة فلم یجد وقتا. و قد أحدث ثغرة بالجدار فی تلک اللیلة و فر بأهله عاریا جائعا و ترک تلک الدراهم الغدر فیة. و علم الناس بذلک فدخلوا الدار و نهبوا ذلک المال و اغتنی منه أشخاص کثیرون بحیث بقی أثر ذلک الغنی فی أعقابهم، و کان یقال فی المدینة «فلان غنی دار الحسین ابن طاهر» و فر بعد ذلک . و حدثت من بعده فتن أخری و حروب کثیرة فیما بین أهل بخاری، فاجتمع أهل العلم و الصلاح من بخاری لدی أبی عبد اللّه الفقیه بن السید أبی حفص الکبیر رحمة اللّه علیه و کان رجلا مبارزا فتدبروا معه أمر بخاری. و لم یکن بخراسان أمیر، و کان یعقوب بن اللیث قد استولی علی خراسان قهرا. و کان رافع بن هرثمة یحاربه ، کما کانت بخراسان فتنة کذلک، و أخذت بخاری فی

الخراب من هذه الفتن. فكتب أبو عبد اللّه بن السيد أبى حفص كتابا وجه به إلى سمرقند إلى نصر بن أحمد بن أسد السامانى، و كان أمير سمرقند و فرغانة و طلب منه أميرا لبخارى، فبعث بأخيه إسماعيل بن أحمد إلى بخارى. فلما بلغ الأمير إسماعيل كرمينة أقام هنالك بضعة أيام و بعث برسول إلى بخارى لدى الحسين بن محمد الخوارجى الذى كان أمير بخارى.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۱۵

و كان رسوله يتردد مرارا جيئة و ذهابا إلى أن تم الاتفاق على أن يكون الأمير إسماعيل أمير بخارى و الحسين بن محمد الخوارجى خليفة له . و قد خضع جنوده لهذا القرار، و أرسل الأمير إسماعيل بمنشور خلافته إلى الخوارجى مع العلم و الخلعة و طافوا بالخوارجى مع هذا العلم و الخلعة فى مدينة بخارى. و قد أظهر أهل بخارى ابتهاجهم و كان هذا فى يوم الثلاثاء، و فى يوم الجمعة تليت الخطبة باسم نصر ابن أحمد و أسقط اسم يعقوب بن الليث منها قبل مجيء الأمير إسماعيل ببخارى و كان يوم الجمعة ذاك أول رمضان المبارك سنة ستين و مائتين (۸۷۴ م).

و قد خرج ابن السيد أبى حفص الكبير رحمهما اللّه لاستقباله و معه أشراف بخارى من العرب و العجم حتى وصلوا إلى كرمينة، و أمر أبو عبد اللّه بتزيين المدينة، و قد ندم الأمير إسماعيل على مجيئه إلى بخارى لأنه لم يكن معه حشم كثير و كانت بخارى قد ثارت و قامت فتنة، و لم يكن يعلم سريرة أهل بخارى نحوه، فلما خرج أبو عبد اللّه بن أبى حفص و ذهب إلى كرمينة قوى قلبه و علم أن أهل المدينة لا ينقضون ما يعمله أبو عبد اللّه، فقوى عزيمته. و قد مدحه أبو عبد اللّه بمدائح كثيرة و شجعه، و لما أدخلوه المدينة عظموه و أكرموه، و أمر بأن ينثر أهل المدينة عليه كثيرا من الذهب و الفضة، و قد قبض الأمير إسماعيل على الحسين الخوارجى و بعث به إلى السجن و تفرق الغوغاء بقدرة اللّه تعالى.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۱۶

ذكر دخول الأمير إسماعيل بخارى

كان ذلك فى يوم الاثنين الثانى عشر من شهر رمضان المبارك سنة مائتين و ستين (۸۷۳ م)، و بذلك هدأت المدينة، و تخلص أهل بخارى من العناء و استراحوا، و فى نفس هذه السنة جيء إلى الأمير نصر بن أحمد بمنشور ولاية جميع أعمال ماوراء النهر من جيحون إلى أقصى بلاد المشرق من الخليفة الموفق باللّه ، و قد قرئت الخطبة فى بخارى باسم الأمير نصر بن أحمد و الأمير إسماعيل و كان اسم يعقوب بن الليث الصفار قد سقط منها. و أقام الأمير إسماعيل ببخارى مدة، ثم ذهب بعد ذلك إلى سمرقند دون إذن من الأمير نصر، و استخلف على بخارى ابن أخيه أبا زكريا يحيى بن أحمد بن أسد. فلما بلغ «ريشخن » علم الأمير نصر، فامتعض لأن ذلك كان دون إذنه، و أمر باستقباله، و لكنه هو نفسه لم يخرج و لم يحتف به قط و أمر بإنزاله فى قلعة سمرقند حيث خصصوا له صاحب شرطة سمرقند، و ظل هكذا غاضبا عليه. و كان الأمير إسماعيل يذهب للسلام على غير ما كانت عليه العادة قبل ذهابه إلى بخارى، و جعل محمد بن عمر خليفة له، و كان الأمير إسماعيل يجيء للسلام و يقف ساعة و ينصرف، و لا يقول له الأمير نصر أى كلمة، إلى أن انقضى على هذه الحالة ثلاثة عشر شهرا. فجاء بابن عمه محمد بن نوح و عبد الجبار بن حمزة للشفاعة، حتى أعاده إلى بخارى و جعل عصمة ابن محمد المروزى وزيره و الفضل بن أحمد المروزى كاتبا له. و خرج الأمير نصر مع جميع وجوه و ثقات سمرقند لوداعه. و فى هذه الأثناء التفت الأمير نصر إلى

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۱۷

عبد الجبار بن حمزة و قال: يا أبا الفتح، إن هذا الصبى الذى نبعت به ترى ما عسانا نرى منه؟ فقال عبد الجبار: لا تقل هذا فإنه عبدك [بشرط أن يعمل الأمير إسماعيل كل ما تأمر به و لا يخالفك أبدا. فقال إن ما أقوله هو الحقيقة.

فقال عبد الجبار، فبم حكمت إذن؟ فقال الأمير نصر: إننى أرى الخلاف و العصيان فى عينيه و شمائله] ، فلما وصل الأمير إسماعيل

إلى بخارى، استقبله أهلها و أدخلوه المدينة بكل إعزاز. و كان أحد اللصوص قد جمع حوله الخلق، و تجمع من أوباش و فتّاك الرستاق أربعة آلاف رجل، و كانوا جميعا يقطعون الطريق بين رامتين و بركد، و كادوا يقصدون المدينة. فبعث الأمير إسماعيل صاحب شرطته الحسين بن العلاء الذى بنى حظيرة بخارى و سمى حى علاء باسمه، لحرب هؤلاء اللصوص، و عاونه من أهل بخارى العظماء و الكبراء و ذهبوا و حاربوا و هزموا اللصوص، و انتصر عليهم الحسين بن العلاء و قبض على كبير اللصوص و قتله و أتى برأسه و قبض على جماعة منهم كانوا يعاونونه، فأوثقهم الأمير إسماعيل و بعث بهم إلى سمرقند. و لما فرغوا من هذه المهمة أخبر بأن الحسين بن طاهر عاد فجأة بألفى رجل إلى آموى (جيحون) و قصد بخارى فجمع الأمير إسماعيل من العسكر ما استطاع و ذهب لحربه، فأخبروه أن الحسين بن طاهر عبر جيحون بألفى رجل خوارزمى ، فركب الأمير إسماعيل و خرج و تقاتلوا قتالا عنيفا و هزم الحسين ابن طاهر و قتل بعض عسكره و غرق بعض آخر فى النهر و أسر منهم سبعون رجلا.

و كانت هذه أولى الحروب التى خاضها الأمير إسماعيل. فلما أصبح الصباح استدعى الأسرى و أعطى كل واحد منهم ثوبا من الكرباس و ردهم. فذهب الحسين بن

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى – نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۱۸

طاهر إلى مرو و عاد الأمير إسماعيل إلى بخارى و نظر فى أمر المملكة. و علم أنه ليس له كبير شأن لدى كبراء بخارى و ليست له هيبة فى أعينهم و لن يعود عليه نفع من جمعهم حوله، فرأى الصواب أن يدعو جماعة من كبراء بخارى، و قال لهم:

يجب أن تذهبوا من أجلى إلى سمرقند و تتخدثوا إلى الأمير نصر و تعتذروا عنى. فقالوا:

سمعا و طاعة، و استمهلوه بضعة أيام و ذهبوا بعد ذلك.

و كانت هذه الجماعة أمراء بخارى قبل الأمير إسماعيل، و كان أبو محمد بخار خداة نفسه ملك بخارى، كما كان أبو حاتم اليسارى غنيّا للغاية و لم يكن يطيعه (أى يطيع الأمير إسماعيل) لكثرة ماله. فذهب عظماء بخارى مع هذين الرجلين و كتب الأمير إسماعيل إلى الأمير نصر ليوثقهم و يبعث بهم إلى السجن ليستطيع إدارة ملك بخارى. و فعل الأمير نصر هكذا و احتجز هؤلاء القوم مدة هنالك، حتى هدأت بخارى، فكتب الأمير إسماعيل مرة ثانية إلى الأمير نصر و طلبهم، و كان الأمير إسماعيل بعد ذلك يعاملهم معاملة طيبة و ينجز حوائجهم و يرى رعاية حقوقهم واجبا عليه.

و كان الأمير نصر بن أحمد قد فرض على الأمير إسماعيل كل سنة خمسماية ألف درهم من أموال بخارى، و وقعت له (أى الأمير إسماعيل) بعد ذلك حروب و أنفق ذلك المال و لم يستطع إرسال شىء. فبعث الأمير نصر بالرسل ثانيا يطلب المال، و لم يرسل (الأمير إسماعيل شيئا) فظهرت بينهما لهذا السبب جفوة فجمع الأمير نصر العسكر، و بعث بكتاب إلى أخيه أبى الأشعث بفرغانة و طلب إليه الحضور فى جيش كبير. و بعث بكتاب ثان إلى أخيه الآخر أبى يوسف

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى – نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۱۹

يعقوب بن أحمد بالشاش ليجىء بعسكره و يأتى كذلك بأتراك «استجاب » و جمع جيشا عظيما و من ثم اتجه إلى بخارى.

و كان ذلك فى شهر رجب سنة مايتين و اثنتين و سبعين (۸۸۵ م). فلما علم الأمير إسماعيل أخلى بخارى و ذهب إلى فرب رعاية لحرمة أخيه. فجاء الأمير نصر إلى بخارى، فلما لم يجد الأمير إسماعيل ذهب إلى بيكند و نزل هنالك، فاستقبله أهلها و نثروا عليه الذهب و الفضة و أخرجوا عطايا كثيرة. و كان بين الأمير إسماعيل و رافع بن هرثمة الذى كان وقتئذ أمير خراسان صداقة. فكتب إليه الأمير إسماعيل و طلب منه العون، فجاء رافع بعسكره. و كان نهر جيحون قد تجمد فعبر من فوق الجليد. فلما علم الأمير نصر بمجىء رافع عاد إلى بخارى. و اتفق الأمير إسماعيل مع رافع على أن يذهبا و يأخذا سمرقند ، فبلغ هذا الخبر الأمير نصر فذهب إلى طوايس على عجل و أخذ عليهما الطريق. فسلك الأمير إسماعيل مع رافع طريق الصحراء، و كانت جميع رساتيق بخارى فى حوزة الأمير نصر و لم يكونا يجدان الطعام و العلف فى البادية. و كانت تلك السنة قحطا و اشتد عليهما الأمر حتى صار المنّ من الخبز فى عسكرهما

بثلاثة دراهم، و هلك خلق عظيم

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۲۰

من عسكر رافع جوعا. و كتب الأمير نصر إلى ابنه أحمد فى سمرقند ليجمع الغزاة من سغد سمرقند، و لم يعط أهل الولاية علفا للأمير إسماعيل و قالوا إن هؤلاء خوارج و لا يحل نصرتهم. و كان الأمير نصر قد ضاق ذرعا بمجيء رافع، فذهب الأمير نصر إلى كرمينة و كانوا يجرون فى إثره، فنصح شخص «رافع» ا و قال له: لقد تركت ولايتك و جئت إلى هنا، فإذا ما اتفق الأخوان و حصراك بينهما فماذا تستطيع أن تعمل؟ فخاف رافع من هذا الكلام و بعث برسول إلى الأمير نصر و قال: إنى لم أجىء للحرب بل جئت لأصلح بينكما. فاستحسن الأمير نصر هذا الكلام، و تصالحا على أن يكون أمير بخارى شخص آخر، و الأمير إسماعيل عامل الخراج، و لا تكون أموال الديوان و الخطبة باسمه، و يدفع كل سنة خمسمائة ألف درهم.

(و استدعى نصر بن أحمد و إسحق بن أحمد أيضا) و خلع عليه و أسند إليه إمارة بخارى و رضى الأمير إسماعيل بذلك.

و عاد الأمير نصر و ذهب رافع أيضا إلى خراسان. و كان ذلك سنة ثلاث و سبعين و مايتين (۸۸۶ م). فلما انقضى على هذه الحال خمسة عشر شهرا بعث الأمير نصر شخصا فى طلب المال، فأمسك الأمير إسماعيل المال و لم يرسله، و كتب الأمير نصر رسالة إلى رافع لأنه كان قد ضمنه، و كتب رافع أيضا كتابا إلى الأمير إسماعيل بهذا المعنى فلم يهتم الأمير إسماعيل، و جمع الأمير نصر العسكر مرة أخرى و كلهم من أهل ماوراء النهر و جاء أبو الأشعث من فرغانة و قصد بخارى مرة أخرى على النحو المتقدم و اتجه (أى الأمير نصر) إلى بخارى، فلما بلغ كرمينة جمع الأمير إسماعيل أيضا عسكره و ذهب إلى طوايس و دارت الحرب و اشتدت المعركة و انهزم إسحق بن أحمد إلى فرب فحمل الأمير إسماعيل حملة قوية على أهل فرغانة و انهزم أبو الأشعث إلى سمرقند، و أراد أهل سمرقند القبض عليه لأنه كان قد ترك

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۲۱

أخاه و فر، فعدل أبو الأشعث عن سمرقند و جاء إلى ربنجن و أسر الأمير إسماعيل أحمد بن موسى بن مرزوق و بعث به إلى بخارى، و انهزم عسكر بخارى مرة أخرى، و كان الأمير إسماعيل ثابتا فى مكانه و قد بقى معه نفر قليل، و كان معه من المعاريف سيماء الكبير، فبعث الأمير إسماعيل بشخص و جمع كل من كانوا قد فروا من الغلمان و الموالى، و أعاد إسحق بن أحمد من فرب و خرج من مقاتلة بخارى أيضا ألف رجل و تجمع عسكر القرى و أعطى الجميع علوفة، و ذهب الأمير نصر إلى ربنجن و دبر أمر الجيش و عاد، و ذهب إليه الأمير إسماعيل مرة ثانية فى قرية «واز بدين» و تلاقيا هنالك و تقاتلا، و فى يوم الثلاثاء الخامس عشر من شهر جمادى الآخرة سنة خمس و سبعين و مائتين (۸۸۸ م) انتصر الأمير إسماعيل على عسكر فرغانة و انهزم أبو الأشعث، و كان الجيش كله قد انهزم، و بقى الأمير نصر فى نفر قليل و انهزم هو أيضا و صاح الأمير إسماعيل فى جماعة من الخوارزمية و أبعدهم عن الأمير نصر و ترجل عن جواده و قبل ركابه (أى ركاب الأمير نصر) (و كان سيماء الكبير غلام أبيهما و أخبر القائد الأمير إسماعيل، و بعث سيماء الكبير بشخص و أخبر الأمير إسماعيل بهذه الحالة، فترجل نصر بن أحمد عن الجواد و طرح نمرقة و جلس عليها و وصل الأمير إسماعيل و ترجل عن الجواد و تقدم و قبل النمرقة) و قال أيها الأمير لقد كان حكم اللّه أن أخرجنى عليك و نحن نرى اليوم بأعيننا هذا الأمر بهذه الجسامة، فقال الأمير نصر: إننا لفى عجب من هذا الأمر الذى أتيت به، فلم تطع أميرك و لم تقم بأمر اللّه تعالى الذى فرضه عليك. فقال الأمير إسماعيل: أيها الأمير أنا مقر بأنى أخطأت و الذنب كله ذنبى، و أنت أولى بفضل التجاوز عن هذا الجرم الكبير منى و العفو عنى. و بينما كانا فى هذا الكلام

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۲۲

إذ وصل أخوهما الآخر إسحق بن أحمد و لم يترجل عن الجواد. فقال الأمير إسماعيل: يا فلان! ألا تترجل لمولاك؟ و شتمه و احتد عليه، فترجل إسحق مسرعا و وقع على قدمى نصر و قبل الأرض و اعتذر قائلا: إن جوادى هذا جامح و لا يمكن الترجل عنه سريعا.

فلما أتم هذا الكلام قال الأمير إسماعيل:

أيها الأمير- الصواب أن تعود إلى مقر عزك سريعا قبل أن يصل هنالك هذا الخبر و تثور الرعية فى ماوراء النهر. فقال الأمير نصر: يا أبا إبرهيم، أأنت الذى تبعث بى إلى مكانى! .. فقال الأمير إسماعيل: إذا لم أفعل هذا فماذا أصنع، و لا يليق بالعبد أن يعامل سيده غير هذه المعاملة و الأمر لك. و كان الأمير نصر يتكلم و الدموع تهطل من عينيه و يأسف على ما حدث و الدماء التى أريقت، ثم نهض و ركب و قد أمسك الأمير إسماعيل و أخوه إسحق بالركاب و أعادوه. و بعث (أى الأمير إسماعيل) بسيماء الكبير و عبد اللّه بن مسلم لتشييعه، فساروا مرحلة و أعادهما الأمير نصر و ذهب إلى سمرقند.

و يوم أن كان نصر بن أحمد أسيرا كان يتحدث إلى أولئك القوم كما كان يتحدث إليهم أيام أن كان أميرا جالسا على العرش، و كانوا وقوفا لديه لخدمته.

و قد توفى الأمير نصر بعد ذلك بأربع سنوات لسبع بقين من شهر جمادى الأولى سنة تسع و سبعين و مائتين (۸۹۲ م) و أقيم الأمير إسماعيل خليفة له على جميع أعمال ماوراء النهر و أخوه الآخر و ابنه تابعين له.

و لما رحل الأمير نصر عن الدنيا ذهب الأمير إسماعيل من بخارى إلى سمرقند و أقام أود الملك، و أقام ابنه أحمد خليفة له و واصل الغزو من هنالك. و كان الأمير إسماعيل قد جاء إلى بخارى و بقى بها عشرين سنة حتى رحل أخوه عن الدنيا و فوّض إليه جميع ماوراء النهر. و لما بلغ أمير المؤمنين المعتضد باللّه خبر وفاة الأمير

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۲۳

نصر أعطى منشور عمالة ماوراء النهر إلى الأمير إسماعيل فى شهر المحرم سنة مائتين و ثمانين (۸۹۳ م). و قد ذهب فى هذا التاريخ محاربا إلى «طراز» و لقى عناء كبيرا، و خرج أمير طراز آخر الأمر و أسلم مع كثير من الدهاقين، و فتحت طراز و جعلوا كنيستها الكبرى مسجدا جامعا، و تليت الخطبة باسم أمير المؤمنين المعتضد باللّه، و جاء الأمير إسماعيل بغنائم كثيرة، و ملك سبع سنوات و كان أمير ماوراء النهر إلى أن عظم أمر عمرو بن الليث و استولى على بعض خراسان و أخذ فى الغزو. و قد طلب الأمير على بن الحسين من أحمد أمير الكوزكانية المعونة، فلم يلق منه جوابا طيبا، فعبر جيحون، و جاء إلى الأمير إسماعيل ببخارى، فسر الأمير و خرج لاستقباله بالجيش، و جاء به إلى بخارى معززا مكرما، و أرسل إليه

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۲۴

نعما كثيرة، و ذهب على بن الحسين إلى فرب و بقى بها ثلاثة عشر شهرا، و كان الأمير إسماعيل يرسل إليه على الدوام بالهدايا و يعزه. و كان على بن الحسين يقيم هنالك إلى أن قتله ابنه فى الحرب. و قد كتب عمرو بن الليث إلى أبى داود أمير بلخ و أحمد بن فريغون أمير الكوزكانية و الأمير إسماعيل أمير ماوراء النهر و دعاهم إلى طاعته و وعدهم الوعود الحسنة، و قد ذهبوا إليه نزولا على أمره و قدموا الطاعة، فجاء رسول إلى الأمير إسماعيل و أعطاه رسالة و أخبره بطاعة أمير بلخ و أمير الكوزكانية (لعمرو بن الليث)، و قال أنت أولى بهذه الطاعة و أجل و أعرف بقدر السلطنة لأنك أمير. فأجابه الأمير إسماعيل بأن مولاك من الجهل بحيث يسوينى بهما و هما عبدان لى و سيكون جوابى لك بالسيف و ليس بينى و بينه غير الحرب، فعد إليه و أخبره ليعد وسائل القتال. فتشاور عمرو بن الليث مع الأمراء و الكبراء و طلب منهم العون فى أمر الأمير إسماعيل و قال: يجب أن نرسل إليه شخصا آخر و نحاسنه فى القول و نعده الوعود الطيبة، فأرسل إليه (أى إلى الأمير إسماعيل) جماعة من مشايخ نيسابور و من خواصه و كتب إليه رسالة قال فيها: و لو أن أمير المؤمنين (أى الخليفة) أعطانى هذه الولاية فإنى أشركتك فى الملك فيجب أن تكون عونى و تصفو لى حتى لا يجد أى واش سبيلا- بيننا و تكون بيننا صداقة و اتحاد، و قد كان ما قلناه قبل هذا على سبيل رفع الكلفة و قد عدلنا عنه، فيجب أن تحتفظ بولاية ماوراء النهر التى تتاخم العدو و تعنى بالرعية، و قد منحناك هذه الولاية و لا نريد غير إسعادك و عمار بيتك و أسرتك. و بعث بنفر من معاريف نيسابور [و ذهب إلى أبيه و عاهده و أشهدهم على نفسه] و قال: لا- ثقة لنا بغيرك قط فيجب أن تثق أنت أيضا بنا و

تعاهدنا لتستحکم بیننا الصداقة. و لما بلغ الأمیر خبر عمرو بن اللیث بعث (بجماعة) إلی ضفة جیحون و لم یدعهم یعبرون و لم یأخذوا منهم ما کانوا جاءوا به و لم یحضروه (أی إلی الأمیر) و أعادوهم صاغرین، فغضب عمرو بن اللیث و شمر للحرب و أمر علیّا بن سروش قائده بأن یذهب مع الجیش إلی نهر آموی (جیحون) و یعسکر

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۲۵

و لا یتسرع فی العبور حتی یأمره و أرسل فی إثره قائدا آخر اسمه محمد بن اللیث فی خمسة آلاف رجل و قال له تشاور مع علی بن سروش و أوقفوا الجیش، و کل من یأتی من هنالک مستأمنا أمنوه و أحسنوا إلیه، و اصنعوا السفن و أرسلوا الجواسیس.

و کان عمرو بن اللیث یرسل العساکر تباعا. و لما علم الأمیر إسماعیل هرع من بخاری و معه عشرون ألف رجل و ذهب إلی شاطئ جیحون و بیّتهم فجأة و عبر جیحون لیلا، و علم علی بن سروش فرکب مسرعا و سلح الجیش و بعث بالمشاة فی المقدمة و دارت الحرب. و کان عسکر الأمیر إسماعیل یقبلون من کل صوب و حمی الوطیس و تقهقر محمد بن علی بن سروش و أسر هو کذلک و أسر کثیر من معاریف نیسابور، و فی الیوم التالی أکرم الأمیر إسماعیل جیش عمرو بن اللیث و زودهم بالعلوفة وردهم جمیعا إلی عمرو بن اللیث. و قال کبار العسکر للأمیر إسماعیل، إن هؤلاء الذین حاربونا حین أسرتهم خلعت علیهم و رددتهم، فقال الأمیر إسماعیل: ماذا تریدون من هؤلاء المساکین، اترکوهم لیذهبوا إلی بلدهم فإنهم لن یعودوا أبدا لحربکم، و یثبطون الآخرین. و عاد الأمیر إسماعیل إلی بخاری بکثیر من الفضة و الثیاب و الذهب و السلاح. و قد لبث عمرو بن اللیث بعد ذلک عاما فی نیسابور محزونا و محسورا و مهموما و نادما و کان یقول: سأثأر بعد لعلی بن سروش و ولده. و لما علم الأمیر إسماعیل بأن عمرا بن اللیث یستعد للحرب جمع جیشه و زوده بالعلوفة و تفقدهم من کل جانب و أعطی العلوفة لمن یستحق و للنساجین جمیعا، و کان هذا یشق علی الناس، و کان یقول: سأحارب عمرا بن اللیث بهذا الجیش.

و بلغ عمرا بن اللیث هذا الخبر، فسر (أی الأمیر إسماعیل) و کان علی شاطئ جیحون، و جاء منصور بن قراتکین و پارش البیکندی من خوارزم إلی نهر آمویه (جیحون)، و وصل من ولایة الترکستان و فرغانة ثلاثون ألفا، و فی الخامس و العشرین

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۲۶

من ذی القعدة أرسل محمدا بن هارون مع مقدمة العسکر و خرج هو فی الیوم التالی و عبر جیحون، و جمع الجیوش فی آمویه (جیحون) من کل مکان، و ساروا من بخاری إلی مدینة خوارزم، و قد أخذوا أهبتهم حتی یوم الإثنین التالی، و اتجهوا من هناک إلی بلخ، و حاصر عمرو بن اللیث المدینة و عسکر هو أمامها و أخذ العسکر و أحاط بالخندق و بقی عدة أیام حتی جاء الجیش و أحکم الأسوار و تظاهر أمام الناس بأنه رحل عن مدینتهم و أدخل السرور علی قلوبهم، و أرسل الأمیر إسماعیل علیّا بن أحمد إلی فریاب و أمر فقتلوا عمال عمرو بن اللیث، و أتوا بکثیر من المال، و أرسل الرجال من کل مکان فکانوا یقتلون رجال عمرو بن اللیث و یأتون بالأموال و نزل الأمیر إسماعیل بعلیا باد بلخ و أقام هنالک ثلاثة أیام، و أنهض الجیش من هنالک و أظهر بأنه سینزل بالمصلی، و أمر فوسعوا ذلک الطریق. فلما رأی عمرو بن اللیث الأمر کذلک حصن الأبواب فی ذلک الجانب و جعل العسکر یتقدمون إلی تلک الناحیة و أقام المجانیق و العرادات هنالک، و وضع کمینا فی طریق المصلی و شغل مکان الجیش، فلما طلع الفجر غیر الأمیر الماضی الطریق و قصد باب المدینة من طریق آخر و نزل بجسر عطا (پل عطا)، فتعجب عمرو ابن اللیث من هذا العمل و کان یتحتم حمل المجانیق أیضا إلی ذلک الجانب و بقی الأمیر إسماعیل هنالک ثلاثة أیام و أمر فقطعوا المیاه عن المدینة و أخذوا یهدمون السور و یقتلعون الأشجار و سدوا الطرق حتی کان صباح یوم الثلاثاء، فرکب الأمیر

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۲۷

إسماعیل فی خف من العسکر و قصد باب المدینة، فخرج عمرو بن اللیث و دارت الحرب و حمی الوطیس، و انهزم عسکره (أی عسکر عمرو) و کان العسکر یطاردونهم یقتلون بعضا و یأسرون بعضا حتی و صلوا إلی بعد ثمانیة فراسخ من بلخ، فرأوا عمرا ابن

الليث مع خادمين، فر أحدهما و تعلق الآخر بعمرو بن الليث، فقبضوا على عمرو بن الليث، و كان كل واحد يقول أنا الذى أسرت عمرا بن الليث، فقال عمرو بن الليث: إن خادمى هذا هو الذى قبض علىّ؛ و قد أعطى عمرو ابن الليث ذلك الخادم خمس عشرة حبة من اللؤلؤ قيمة كل منها سبعون ألف درهم، فأخذوا تلك اللآلئ من ذلك الغلام. و كان القبض على عمرو بن الليث يوم الأربعاء العاشر من جمادى الأولى سنة ثمان و ثمانين و مائتين (۹۰۰ م) و أتوا بعمرو بن الليث إلى الأمير إسماعيل، و أراد عمرو بن الليث أن يترجل فلم يأذن الأمير الماضى و قال: اليوم أفعل بك ما يعجب له الناس، فأمر فأنزلوا عمرا بن الليث بالسرادق و أرسل أخاه (أى أخ الأمير إسماعيل) لحراسته. و بعد أربعة أيام رأى الأمير (إسماعيل) فسألوا عمرا بن الليث كيف قبض عليك؟ فقال: كنت أعدو فعجز جوادى، فترجلت و نمت و رأيت غلامين واقفين عند رأسى فجرد أحدهما السوط و وضعه على أنفى، فقلت ماذا تريد من رجل هرم ؟، و أقسمت عليهما ألا يقتلانى فترجلا و قبلا قدمى و أمنانى، و أركبنى أحدهما جوادا و تجمع الناس و قالوا ما معك؟ فقلت معى بضع لآلئ قيمة كل منها سبعون ألف درهم و أعطيتهم خاتمى و خلعوا خفى من قدمى فوجدوا بعض الجواهر الثمينة و أدركنى الجيش و كان محمد شاه يمنع الناس عنى، و فى هذه الأثناء رأيت الأمير إسماعيل من بعد، فأردت أن أترجل فأقسم بروحه و رأسه ألا تنزل، فاطمأن قلبى، و أنزلنى بالسرادق و جلس معى أبو يوسف و احتجزنى، و حين طلبت الماء أعطونى ماء الورد و عاملونى بكل إعزاز و إكرام، ثم دخل عندى الأمير إسماعيل و لا طفنى و تعهد بألا يقتلنى و أمر أن

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى – نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۲۸

يركبونى الهودج و يبلغونى المدينة مكرما و يدخلونى سمرقند ليلا بحيث لا يعلم أحد من أهلها، و اشترى الأمير إسماعيل خاتمى من الشخص الذى كان معه بثلاثة آلاف درهم و دفع ثمنه و أرسله إلىّ، و كان فص الخاتم من الياقوت الأحمر. و قال عمرو بن الليث: كان معى يوم المعركة أربعون ألف درهم نهبت فى الحرب، و كنت على جواد يقطع خمسين فرسخا، و قد سبق لى تجربته، فكان اليوم يسير بضعف بحيث رغبت فى الترجل عنه، و قد غاصت قوائم الحصان فى جدول فسقطت عنه و يئست من نفسى، فلما قصدنى هذان قلت لمن كان معى: اركب حصانى، فركبه و نظرت فكان يسير كالسحاب، فعرفت أن ذلك كان لإدبارى و ليس عيب الحصان. و قال عمرو بن الليث للأمير إسماعيل: لقد أخفيت فى بلخ عشرة أحمال من الذهب، فمر بأن يأتوا بها فأنت أولى بها اليوم. فبعث الأمير إسماعيل شخصا و أتوا بها و أرسلها جميعا إلى عمرو بن الليث، و كلما ألحوا على الأمير إسماعيل رحمه اللّه لم يقبل (منها شيئا)، و وصل كتاب أمير المؤمنين إلى سمرقند بطلب عمرو بن الليث، و كان عنوان الكتاب مكتوبا هكذا: «من عبد اللّه بن الإمام أبى العباس المعتضد باللّه أمير المؤمنين إلى أبى إبرهيم إسماعيل بن أحمد مولى أمير المؤمنين» فلما وصل الكتاب إلى الأمير إسماعيل حزن من أجل عمرو بن الليث، إذ لا يمكن رفض أمر الخليفة فأمر فجيء بعمرو بن الليث إلى بخارى فى الهودج و لم يره الأمير إسماعيل وجهه خجلا و أرسل إليه شخصا قائلا: إذا كانت لك حاجة فاطلبها.

فقال عمرو بن الليث: يعنى بأولادى [و أوص من يحملونى بأن يحسنوا معاملتى] ففعل الأمير إسماعيل هكذا و أرسله إلى بغداد فى الهودج، و حين بلغ بغداد سلمه الخليفة إلى صافى الخادم، و ظل فى القيد عند صافى الخادم حتى آخر عهد المعتضد، و بقى فى السجن عامين حتى قتل سنة ثمانين و مائتين (۸۹۳ م) و لما بعث الأمير

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى – نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۲۹

إسماعيل بعمرو بن الليث إلى الخليفة أرسل إليه الخليفة منشور خراسان و صارت كل البلاد من عقبة حلوان و ولاية خراسان و ماوراء النهر و التركستان و السند و الهند و كركان تابعة له، و قد نصب على كل بلد أميرا، و أظهر آثار العدل و حسن السيرة، و كان يعاقب كل من يظلم الرعية، و لم يكن أحد قط من آل سامان أكثر منه سياسة، و مع أنه كان زاهدا لم يكن يحابى قط فى أمر الملك، و كان يطيع الخليفة دائما و لم يعص الخليفة ساعة طوال عمره، و كان يجل أمره كل الإجلال.

و قد مرض الأمير إسماعيل و ظل مريضا مدة و كان مرضه فى الأغلب من الرطوبة. و قال الأطباء بأن هواء جوى موليان رطب جدّا

فنقلوه إلی قریـة زرمان التی کانت من أملاکه الخاصـة، و قالوا إن ذلک الجو أوفق له. و کان الأمیر یحب تلک القریـة و یـذهب إلیها کل وقت للصـید و کان قد أنشأ هنالک بسـتانا و ظل هناک مریضا مدة حتی توفی [....] فی الخامس عشر من شهر صفر سنة خمس و تسعین و مائتین (۹۰۷ م). و کان أمیرا لخراسان عشرین سنة، و کانت مدة حکمه ثلاثین عاما رحمه اللّه تعالی.

فقد صارت بخاری فی أیامه دار الملک (أی العاصمة) و جعلها کل أمراء

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۳۰

آل سامـان حاضـرتهم، و لم یقم أی أمیر من أمراء خراسـان قبله فی بخـاری، و کـان یتبرک بالمقـام فیهـا و لم یکن یرتاح لأیـة ولایة سواها. و کان یقول حیثما وجد، بلدنا کذا و کذا- أی بخاری- و خلفه ابنه بعد وفاته و قد لقب (أی الأمیر إسماعیل) بالأمیر الماضی.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۳۱

ذکر ولایة الأمیر الشهید أحمد بن إسماعیل السامانی

صار أمیرا لخراسان و لقب بالأمیر الشـهید، و کان یسیر سیرة أبیه و یعـدل و ینصف الرعیـة غایـة الإنصاف. و کان الرعایا فی راحـة و دعـة، و ذهب من هنالک إلی خراسان و کان یتفقـد مملکته، و قد فتح سیسـتان و کانت سیسـتان فی أیام الأمیر الماضـی باسـمه و من هنالک جاء إلی بخاری .. و کان مولعا بالصید، و قد ذهب إلی شاطئ جیحون للقنص و ضرب سرادقا و لما عاد من الصید جاء رسول و أتی برسالـة من أبی العبـاس أمیر طبرسـتان و قرأ الرسالـة: فکان مکتوبا بها أن حسـینا بن العلاء خرج علیه و اسـتولی علی أکثر ولایة کرکـان و طبرسـتان و لاـ بـد لی ضـرورة من الفرار، فضـاق صـدر الأـمیر و اغتم غایـة الغم و دعـا و قال: یا إلهی إذا کان هـذا الملک سیـذهب عنی فأمتنی، و دخل السـرادق، و کان المتبع أن یحتفظ کل لیلة بأسد علی باب البیت الذی ینام فیه و یربط بسلسـلة فکل من أراد دخول البیت یقضـی علیه ذلک الأسد. و لما کان تلک اللیلة ضـیق الصدر شـغل جمیع خاصـته فنسوا إحضار الأسد و نام، فدخل جماعة من غلمان الأمیر و قطعوا رأسه یوم الخمیس فی الحادی عشر من جمادی

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۳۲

الآخرة سـنة إحـدی و ثلاثمائة من الهجرة (۹۱۳ م) و جـاءوا به إلی بخـاری و دفنوه فی قبر جدیـد و لقبوه بالأمیر الشـهید، و اتهموا أبا الحسن بأنه بعث (هؤلاء الغلمان) و أتوا به إلی بخاری و صلبوه، و قد وجدوا بعض هؤلاء الغلمان الذین قتلوه فقتلوهم و فر بعضهم إلی الترکستان.

و کانت مدة ولایته ست سنوات و أربعة شهور و خمسة أیام.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۳۳

ذکر ولایة الأمیر السعید أبی الحسن نصر بن أحمد بن إسماعیل السامانی «رحمه اللّه»

لمـا فرغوا من دفن الأـمیر الشـهید، لقبوا ابنه نصـرا بالسـعید، و کانت سـنه ثمانی سـنوات، و ولی وزارته أبو عبـد اللّه محمـد بن أحمد الجیهـانی، و صـار قائـده حمویه ابن علی، و کـانوا یسـمونه «صـاحب وجود خراسـان». و کان شأن الأمیر السـعید ضـعیفا أول الأمر، و ظهرت الفتن فی کل مکان، و طلب عمّ أبیه إسـحق بن أحمد البیعة فی سـمرقند و بایعه أهلها، و خرج ابنه أبو صالح منصور بن إسحق فی نیسابور و اسـتولی علی بعض مدن خراسان، و قوی شأن إسـحق بن أحمد فی سـمرقند، فبعث الأمیر السـعید بقائده حمویه بن علی لمحـاربته، فهزم (إسـحق) و دخـل الجیش سـمرقند، فاسـتعد إسـحق مرة أخری و خرج معه أهـل سـمرقند و حـاربوا حمویه فهزم أهل سمرقند، و خرج إسحق بن أحمد مرة ثالثة و أسر فی هذه المرة، و کان ابنه منصور بن إسحق فی نیسابور فتوفی، و صفت کل خراسان و ماوراء النهر للأمیر السعید و خطبوا له فی فارس و کرمان و طبرستان و کرکان و العراق.

حکایة: فی سنة ثلاث عشرة (و ثلثمائة) (۹۲۵ م) ذهب الأمیر السعید من بخاری إلی نیسابور و ترک خلیفة (نائبا) فی بخاری من أتباعه اسمه أبو العباس أحمد ابن یحیی بن أسد السامانی. و فی هذا التاریخ شب حریق فی محلة «کردون کشان» و کان الحریق من العظم بحیث رآه الناس فی سمرقند، و قال أهل بخاری إن هذه النار نزلت من السماء، و قد احترقت هذه المحلة جمیعا بحیث تعذر الإطفاء. و الخلاصة أن إخوته الآخرین خرجوا و أثاروا فتنا کثیرة، و فی النهایة فر أبو زکریا الذی کان أصل الفتنة مع نفر قلیل و ذهب إلی خراسان صفر الیدین، و استأمن إخوته الآخرون فأمنهم الأمیر السعید و أحضرهم إلیه حتی هدأت الفتنة.

حکایة: و فی أیام الأمیر السعید نصر بن أحمد بن إسماعیل شب حریق أیضا

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۳۴

فی بخاری فی شهر رجب سنة خمس و عشرین و ثلثمائة (۹۳۶ م) و احترقت جمیع الأسواق، و کانت بدایته من دکان طابخ هریسة فی باب سمرقند حمل الرماد من تحت القدر و صعد به إلی السطح لیملأ به حفرة کانت علی السطح ، و کان بین الرماد جمرة و لم یکن یعرف، و حملها الریح و ألقی بها علی سیاج من الشوک، فاشتعل جمیع السوق، و احترقت محلة باب سمرقند بأجمعها. و کانت النار تسیر فی الجو کالسحاب و قد احترقت محلة «بکار» و سقیفات السوق و مدرسة «فارجک» و سقف سوق «کفشکران» (أی الإسکافیة) و سوق الصیارفة و البزازین و کل ما کان فی بخاری بأجمعها حتی حافة النهر، و طارت شرارة فاشتعل مسجد ماخ و احترق جمیعه و ظل مشتعلا لیلتین و یوما و حار أهل بخاری فی أمره و رأوا کثیرا من العنت إلی أن أطفأوه فی الیوم الثالث. و ظلت الأخشاب تحترق شهرا تحت التراب و خسر أهل بخاری أکثر من مائة ألف درهم و لم یستطیعوا أبدا بناء عمارات بخاری کما کانت.

و کانت سلطنة الأمیر السعید إحدی و ثلاثین سنة و کان ملکا عادلا أعدل من أبیه، و کانت شمائله کثیرة یطول شرحها إذا ذکرت جمیعا، و حین رحل عن الدنیا تولی ابنه نوح بن نصر الملک.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۳۵

ضریح الأمیر إسماعیل السامانی ببخاری

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۳۷

ذکر ولایة الأمیر الحمید أبی محمد نوح بن نصر ابن أحمد بن إسماعیل السامانی

تولی الأمیر الحمید الملک فی أول شعبان سنة إحدی و ثلاثین و ثلاثمائة (۹۴۳ م) و وزر له أبو ذر، و کان قاضی بخاری، و لم یکن فی زمانه أفقه منه، و کتاب «المختصر الکافی» من تصنیفه. و لما توفی الأمیر السعید استقل کل شخص بناحیة، فخرج الأمیر الحمید من بخاری و ذهب إلی نیسابور، و کان أبو علی الإصفهانی أمیر نیسابور، فأرسل فقبضوا علیه، و استصفی الولایات و بدد شمل المخالفین و أعطی نیسابور لإبرهیم سیمجور. و قال أبو علی الإصفهانی فی نفسه: أنا مهدت له الملک و أعطی الولایة لآخر، و قال أبو علی الإصفهانی لأبی إسحق إبرهیم ابن أحمد بن إسماعیل السامانی اذهب إلی بخاری و خذ الملک و حینما أکون معک لا یستطیع الأمیر مقاومتک. فساق أبو إسحق العسکر و أظهر الخلاف، فعاد الأمیر الحمید من نیسابور و توجه إلیه أبو إسحق و وقعت بینهما الحرب و هزم الأمیر و تقهقر إلی بخاری و تعقبه عمه أبو إسحق حتی بخاری، و فی جمادی الآخرة سنة خمس و ثلاثین و ثلاثمائة (۹۴۶ م) بایعه جمیع أهل بخاری و قرئت الخطبة علی جمیع منابر بخاری باسم أبی إسحق. و تبین بعد مدة أن جنده أضمروا له الشر، و اتفقوا مع الأمیر الحمید، و یعتزمون قتله، فنکص عن بخاری و ذهب إلی «چغانیان» و أعطی الأمیر الحمید قیادة الجیش لمنصور قراتکین و أرسله إلی مرو و قبض علی علیّ بن محمد القزوینی و أوثقه و أرسله إلی بخاری، و أخمد تلک الفتنة. و وقعت للأمیر الحمید فی مدة ولایته حروب کثیرة مع کل طامع فی ملکه. و فی سنة إحدی و أربعین و ثلثمائة (۹۵۲ م) صفت الولایات للأمیر الحمید. و قد فارق الأمیر الحمید الدنیا فی شهر ربیع الآخر سنة ثلاث و أربعین و ثلثمائة (۹۵۴ م و کانت مدة ملکه اثنتی عشرة سنة.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۳۸

و یقول أحمد بن محمد بن نصر إن محمدا بن جعفر النرشخی ألف هذا الکتاب باسمه و فی أول عهده سنة اثنتین و ثلاثین و ثلثمائة (۹۴۲ م)، و لم یذکر (النرشخی) فی کتابه کل ما کان فی عهد الأمیر الحمید. و هذا هو ما تهیأ لنا کذلک بعد الأمیر الحمید عن أحوال أمراء آل سامان بتوفیق اللّه تعالی.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۳۹

ذکر ولایة [الأمیر الرشید أبی الفوارس]

عبد الملک بن نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعیل السامانی- رحمهم اللّه تعالی لما رحل الأمیر الحمید عن الدنیا بویع الأمیر الرشید، و کان فی العاشرة من عمره حین تولی الملک. و لما وصل خبر وفاة الأمیر الحمید إلی الولایات طمع کل شخص فی ولایة، و کان قد بعث الأشعث بن محمد إلی خراسان و وقعت له فی هری (هراة) و إصفهان حروب کثیرة، و استصفی الولایات. و بینما کان مشغولا بهذا الأمر و یحارب إذ سقط الأمیر الرشید عن جواده، و توفی فی نفس اللیلة، و کان ذلک لیلة الأربعاء لثمانیة أیام خلت من شهر شوال سنة خمسین و ثلثمائة (۹۶۱ م) و کانت مدة ملکه سبع سنوات. و لما دفنوه ثار العسکر و تمردوا و طمع کل شخص فی الملک و ظهرت الفتن.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۴۰

ذکر ولایة الملک المظفر أبی صالح منصور بن نصر بن أحمد بن إسماعیل السامانی

تولی الأمیر السدید الملک و بایعه الجند و ظهر الوفاق بعد الخلاف الکثیر و کانت بیعته یوم الجمعة [فی التاسع عشر من شهر شوال سنة خمسین و ثلثمائة] (۹۶۱ م) .

و کان الاسفهسالار (أی القائد) البتکین فی نیسابور، حین بلغه خبر وفاة الأمیر الرشید، فقصد الحضرة للقبض علی الأمیر السدید، و بعث إلیه الأمیر السدید بجیش ، فلما بلغ (البتکین) جیحون أراد العبور فلم یستطع لأن جیشا کبیرا کان قد وصل، و أراد العودة و الذهاب إلی نیسابور ولایته؛ و کتب الأمیر السدید إلی محمد بن عبد الرزاق فی نیسابور بأن لا یسمح له بدخولها و علم البتکین فعرف أنه لا یستطیع الذهاب إلی نیسابور، فعبر جیحون و اجتازه و ذهب إلی بلخ و استولی علیها و أظهر التمرد، فبعث الأمیر السدید بالأشعث بن محمد و خاض عدة حروب مع البتکین و أخیرا أخرج البتکین من بلخ فذهب البتکین إلی غزنه فتعقبه الأشعث بن محمد إلی غزنه و تحاربا هنالک کذلک، و انهزم البتکین أمامه مرة

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۴۱

ثانیة، و فر ثانیا إلی بلخ، ثم أمّنه الأمیر السدید، فجاء إلی الحضرة بعد تمرد و حروب کثیرة.

و فی تلک الأیام بعث الأمیر السدید بعساکر کثیرة إلی الولایات و استصفی المملکة، و لم یعد فی الولایة منازع، و استولی علی ولایة الدیلم و تصالح معهم علی أن یعطوه کل سنة مائة و خمسین ألف درهم نیسابوریة.

و رحل الأمیر السدید عن الدنیا یوم الأحد فی السادس عشر من شهر المحرم سنة خمس و ستین و ثلثمائة (۹۷۵ م).

و کانت مدة ملکه خمس عشرة سنة و خمسة أشهر. و اللّه أعلم.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۴۲

ذکر ولایة الأمیر الرشید أبی القاسم نوح بن منصور بن نصر بن أحمد بن إسماعیل السامانی

لما رحل الأمیر السدید عن الدنیا یوم الأحد تولی ابنه الملک یوم الإثنین و بایعوه و صار أبو عبد اللّه محمد بن أحمد الجیهانی وزیرا (له) ثم اعتذر لشیخوخته.

و مضت بعده مدة یومین أو ثلاثة أخری و عندئذ صار الأمیر محمد بن عبد اللّه ابن عزیز وزیرا، و ازدهرت شئون الملک. و کان أبو العباس تاش أسفهسالار الجیش، فعزل، و صار أبو الحسن محمد بن إبرهیم أسفهسالارا، فتمرد أبو العباس تاش و استولی علی نیسابور، و ذهب الإسفهسالار أبو الحسن و ابنه علی و أبو الحسن فائق الخاصة إلی نیسابور و هزموه سنة سبع و سبعین و ثلثمائة (۹۸۷ م)، و فر أبو العباس من نیسابور إلی کرکان و ناصره علی بن الحسن و أدخله کرکان و لما رحل الإسفهسالار أبو الحسن محمد بن إبرهیم عن الدنیا فی آخر ذی القعدة سنة ثمان و سبعین و ثلثمائة (۹۸۸ م) صار ابنه اسفهسالارا، و کرهه الأمیر الرشید من بعده (أی بعد وفاة أبیه) و عزله، و صار أبو الحسن فائق الخاصة اسفهسالارا، و ذهب إلی هراة و حاربه و فر منه فائق الخاصة و ذهب إلی مرو فی ذی الحجة سنة ثمان و سبعین و ثلثمائة من الهجرة (۹۸۸ م) و قد ولی بعده أبو الحارث منصور بن نوح سنة و تسعة شهور، فسجنه البکتوزیون فی سرخس و خرج ملک آل سامان من أیدیهم. «و اللّه أعلم».

«انتهی تاریخ بخاری»

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۴۳

تذییل فی تاریخ السامانیین

اشارة

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۴۵

تذییل فی تاریخ السامانیین الآن و قد انتهینا من ترجمة کتاب تاریخ بخاری للنرشخی رأینا إتماما للفائدة أن نذیله بفصل فی تاریخ السامانیین نقله شیفر من کتاب «تاریخ کزیده» (الفصل الثانی من الباب الرابع) فیما نقله من نصوص فارسیة أخری ذیل بها النص الفارسی للکتاب المترجم.

و کتاب تاریخ کزیده تألیف حمد اللّه بن أبی بکر بن أحمد بن نصر المستوفی القزوینی المتوفی سنة سبعمائة و خمسین هجریة/ ۱۳۴۹ م. و قد ألفه للوزیر غیاث الدین محمد و أتم تألیفه فی حدود سنة سبعمائة و ثلاثین هجریة؛ ۱۳۲۹ م .

و فیما یلی ترجمة هذا الباب کما جاء فی نسخة شیفر:

ذکر حمد اللّه المستوفی القزوینی فی کتابه «تاریخ کزیده» أمراء السامانیین علی النحو التالی:

ذکر ملوک السامانیین

تسعة أشخاص مدة ملکهم اثنتان و مائة سنة و ستة أشهر و عشرون یوما. سامان من نسل بهرام چوبین (تشوبین) و نسبه: سامان خداة بن حسمان بن طغاث بن نوشرد بن بهرام چوبین ، کان أجداده قبل الإسلام غالبا حکام ماوراء النهر، و بعد الإسلام تنکر الزمان لوالد سامان صاحب الجند فعمل جمالا، و لم یخضع علو جوهره لحرفة الجمالة، و ذات یوم سمع فی ضجة صاخبة هذین البیتین:

مهتری کربکام شیر در است ...رو خطر کن بکام شیر بجوی

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۴۶ یا بزرکی بناز و نعمت و کام ...یا چو مردانت مرک رویاروی

و معناهما:-

إذا كانت العظمة فى حلق الأسد،فاذهب و خاطر و التمسها من حلق الأسد

فإما العظمة بالدلال و النعمة و التوفيق،و إما ملاقاة الموت وجها لوجه كالرجال

*** فثارت رجولته بهذين البيتين و اشتغل بالعيارية، و بعد مدة استولى على مدينة أشناس، و صارت لابنه أسد بن سامان فى عهد الخليفة المأمون منزلة، فأسند إليه طاهر ذو اليمينين أعمالا، و ولى المأمون أبناءه من بعده إمارة الولايات، فأعطى سمرقند لنوح بن أسد، و فرغانة لأحمد بن أسد. و الشاش لإلياس بن أسد، و هراة ليحيى بن أسد، و كانوا يباشرون أعمال تلك الولايات إلى أن أعطى الخليفة المعتمد جميع الولايات لنصر بن أحمد سنة إحدى و ستين و مائتين؛ ۸۷۴ م. و كان أرشد هؤلاء القوم.

و قد صار أخوه إسماعيل حاكم بخارى من قبله و بعد مدة أوقع المفسدون بين الإخوة فذهب نصر لحرب إسماعيل، و كان النصر لإسماعيل، و لكنه قبل يد أخيه الأكبر و قال: إنك ما زلت الأكبر و المخدوم، فإذا أمرت لى ببخارى أقوم بأعمالها و إلا فأنا مطيع لكل ما تأمر، فخجل نصر و استقر أمر بخارى لإسماعيل، و تولى نصر حكومة ماوراء النهر حتى مات سنة تسع و سبعين و مائتين (۸۹۲ م)، و استتب جميع الأمر لإسماعيل، و جعل بخارى دار الملك (العاصمة)، و كان رجلا حكيما مهيبا تسطع آثار الملك من جبينه، فعمرت ولاية ماوراء النهر فى عهده، فلما تطاول بنو الليث، أمره الخليفة المعتضد فأطاح بهم، و أسند إليه الخليفة ملك بنى الصفار، و فى منتصف ربيع الآخر سنة سبع و ثمانين و مائتين (۹۰۰ م)،

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۴۷

أطلق عليه فى بعض انحاء إيران اسم الملك، و بذل مساعى جميلة فى الخيرات و المبرات، و اجتهد فى العدل و الإنصاف. و قد سأل أحد العظماء فى عهده قائلا:

لقد كان الطاهريون أطهارا فى دينهم أخيارا فى عقيدتهم و عملوا كثيرا من الخيرات، و لا يوجد منها أى أثر ظاهر؛ و كان بنو الليث ظالمين جائرين، و لم يعملوا كثيرا من الخيرات، و هى كلها جارية. فما الموجب و ما الحكمة فى هذا؟ فأجاب:

لقد كان بنو الليث بعد الطاهريين، و لفرط الخبث الطبعى و الظلم الجبلىّ لم يجروا خيرات الطاهريين، و أبطلوها حرصا و طمعا، و استولوا على موقوفاتهم، و كان السامانيون بعد بنى الليث، فأقروا خيرات بنى الليث لحسن مروءتهم و طهر عقيدتهم و لم يطمعوا فيها، فلا- جرم أن تلاشت تلك و جرت هذه- و الحكمة فى هذا هى أنه لا- شك فى أن كلا من المحسن و المسىء سيلقى جزاءه فى المحشر، و كل من عمل خيرا يجزى خيرا، ثم إن إحسان الذى أساء و أبطل الخير لخبثه، يكون إحسانا آخر للمسىء يقدمه للمحسن إزاء بطلان عمل المحسنين، فإذا ما أجرى محسن آخر إحسان ذلك المحسن فإنهما يتساويان، و فى ذلك ثواب للثانى، فثواب المحسن الأول ثلاثة أمثال، و لا يكون للمسىء أى ثواب، فيحملون هذا إلى الجنة و يصلون ذلك النار.

و قد ملك إسماعيل السامانى فى إيران سبع سنوات و عشرة أشهر و توفى فى الرابع عشر من صفر سنة خمس و تسعين و مائتين (۹۰۷ م). و من أقواله (كن عصاميّا و لا تكن عظاميّا) .

و قد صار أحمد بن إسماعيل بن أحمد بن أسد بن سامان ملكا بعد أبيه بحكم الوراثة، و كان راعيا للعلماء محبّا لهم، و كانت أكثر مجالساته للعلماء، و لهذا نفر منه الغلمان، و قد نقل المنشورات و الأحكام من اللغة الدرية إلى العربية و حكم مدة خمس سنوات و أربعة أشهر، و قد بلغه يوما أخبار مثيرة من أنحاء ملكه، فقال

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۴۸

يا إلهى؟ إذا كنت قدرت أن تثور علىّ المملكة فابعث إلىّ بالموت قبل تلك الثورة و لا ترض مضايقة العباد. و كانوا يربطون كل ليلة على بابه أسدا حتى لا يدخل أحد داره خشية منه، فنسوا ليلة ربط ذلك الأسد، فدخل جماعة من الغلمان كانوا ينوون قتله و قتلوه فى الثالث من جمادى الآخرة سنة ثلاثمائة (۹۱۲ م) ببخارى.

و كان الپتكين من جملة غلمانه، و لكنه لم يكن قد اشتهر بعد، فتولى نصر بن أحمد ابن إسماعيل بن أحمد بن أسد بن سامان الملك

بعد أبيه. فقتل جميع الغلمان الذين كانوا قد قتلوا أباه قصاصا منهم، و اجتهد فى العدل و الإنصاف، و عمل كثيرا من الخيرات، و بعد مدة ذهب لمشاهدة هراة، فحسنت فى عينه فنزل بها، و اشتاق أمراؤه إلى المرأة و الولد، و لم يكن الأمير نصر ينوى الرحيل إلى بخارى أو يسمح للأمراء بالذهاب إلى بيوتهم أو إحضار نسائهم و أطفالهم، فضاق الأمراء ذرعا و كان يخشى أن يخرجوا على الأمير، و كلما توسلوا بالأمراء المقربين لم تكن هناك فائدة، حتى أغدقوا على الرّودكى و أنشد هذه الأبيات فى وصف حسن بخارى و تشويق الأمير نصر للسفر إليها:

-۱

نسيم جوى موليان يسرىو عطر الحبيب العطوف ينفح

-۲

و رمال نهر آمو مع خشونتهاتغدو حريرا تحت قدمى

-۳

و يفيض ماء جيجون طربا بوجه الحبيبفيبلغ حقوى جوادنا

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۴۹

-۴

اسعدى يا بخارى و عيشى طويلافإن الملك مقبل ضيفا عليك

-۵

الأمير سرو و بخارى بستانو السرو يمضى نحو البستان

-۶

الأمير قمر و بخارى سماءو القمر يسرى إلى السماء

*** فلم يكن للأمير نصر بعد هذا قرار حتى يتم قراءة الأبيات، و انطلق، بحيث ركب دون أن يلبس خفه، و أثرى الرودكى بفضل هذه الأبيات بإنعام الأمراء.

و وجد الأمير نصر ذات يوم شابّا و سيما يعمل فى الطين، و كان نور العظمة يسطع من جبينه، فسأل عن اسمه و أصله و أمنه- فقال: اسمى أحمد و من نسل بنى الليث. فرق الأمير نصر لحاله، و لاطفه و وهبه مالا، و زوجه بامرأة من أقربائه و بعث به أميرا على سيستان، و إمارة سيستان حتى الآن فى نسله . و الأمير أبو إلياس الذى كان فى بداية أمره عيارا استولى على كرمان قسرا، و ملك فيها سبعا و ثلاثين سنة، و خرج عليه الأهلون لظلمه و قهروه و ولوا الملك ابنه اليسع، و فر ما كان الكاكى من بلاد الديلم و ذهب إلى خراسان، و أراد أن يستولى عليها

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۵۰

بالقوة. فندب الأمير نصر إسفهسالاره الأمير على فى عسكر لجب لحربه، و كان الأمير نصر يوصيه عند رحيله بأن يعمل كذا و كذا وقت المعركة، و كان وجه الأمير على يتجهم أثناء الحديث، و لكنه تحمل حتى أتم الأمير نصر كلامه، فخرج (اأى الأمير على) و كان داخل قميصه عقرب لدغه فى سبعة عشر موضعا، فأبلغوا الأمير نصرا هذه الحالة فقال: لم لم تتكلم قبل هذا- فقال: إذا تأوه العبد فى حضرة الأمير من لدغة عقرب و ترك الأمير فى أثناء الكلام، فكيف يتحمل فى غيبة الأمير و طأة السيف القاطع من أجله؟ فلاطفه الأمير نصر لهذا الكلام، فذهب الأمير على و قتل ما كان كاكى فى الحرب و هزم جيشه، و قال للكاتب إعرض حال ما كان كاكى فى حضرة الأمير بلفظ قليل و معنى غزير، فكتب الكاتب: (أما ما كان صار كاسمه) و كان ذلك سنة تسع و عشرين و ثلاثمائة (۹۴۰ م). و قد حكم الأمير نصر مدة ثلاث و ثلاثين سنة و ثلاثة شهور حتى قتل فى الثانى عشر من رمضان سنة ثلاثين و ثلاثمائة (۹۴۱ م).

و قد صار الأمیر الحمید نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعیل بن أحمد بن أسد بن سامان ملکا بعد أبیه، و جرت بینه و بین عمه إبرهیم بن أحمد محاربات من أجل التنازع علی الملک. و انتصر الأمیر نوح فی النهایة و ملک إثنتی عشرة سنة و سبعة أشهر و سبعة أیام، و رحل عن الدنیا فی التاسع عشر من ربیع الآخر سنة ثلاث و أربعین و ثلثمائة (۹۵۴ م)، و قد وصل الپتکین فی زمانه إلی الإمارة.

و تربع عبد الملک بن نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعیل بن أحمد بن سامان فی الملک بعد أبیه و ملک سبع سنوات و نصف سنة، و سقط فی المیدان أثناء عدو حصانه، و مات بذلک فی منتصف شوال سنة خمسین و ثلثمائة (۹۶۱ م) و فی عهده تولی الپتکین إمارة خراسان و اجتمعت له أملاک لا حصر لها.

الأمیر السدید منصور بن عبد الملک بن نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعیل ابن أحمد بن أسد بن سامان:- تشاور الأمراء بعد أبیه فی أمر الملک، و استأذنوا

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۵۱

الپتکین الذی کان أکبر الأمراء فیمن یختاره للملک، و لما کان منصور شابّا حدثا فقد رد الپتکین و اختار عمه، و قبل أن یصل رد الپتکین إلی الأمراء، و لوا منصورا الملک، و صار الپتکین لدیه متهما. و کان الپتکین یتودد إلیه بالتحف و الرسائل فلم یجد، و بعد ست سنوات استدعی الپتکین إلی بلاطه فعلم الپتکین بأن استدعاءه لا یبشر بخیر، و لکنه ذهب مضطرّا، و فی الطریق تحدث مع الأمراء علی سبیل الامتحان فی الخروج علی منصور، فخالف الأمراء جمیعا الپتکین و رعوا حق النعمة، فدعا علیهم و ودعهم و بعث بهم إلی الحضرة و مضی لطیته مع ثلاثة آلاف غلام و قصد غزنین (غزنه) فأحل الأمیر منصور أبا الحسین سیمجور محله فی خراسان، و بعث به فی عشرة آلاف فارس لحرب الپتکین، و تقاتلوا معه علی باب بلخ و انهزموا، و مضی الپتکین إلی غزنین، و لم یکن صاحب غزنین لیسمح له بدخولها، فحاصر الپتکین غزنین حتی سلموا المدینة صاغرین، و صار ملکا علی غزنین. ثم عاد الأمیر منصور فبعث بثلاثین ألف فارس لمحاربته فهجم علیهم الپتکین بثلاثة آلاف فارس و هزمهم و انصرف الأمیر منصور عن قتاله. و اشتاق خلف بن أحمد السیستانی إلی زیارة الحجاز و أقام صهره طاهرا بن الحسین مقامه و ذهب إلی الحج و حین عودته لم یسمح له صهره بدخول المدینة، فلجأ خلف إلی الأمیر منصور فأمده الأمیر منصور بالعسکر فذهب خلف إلی سیستان بعسکر بخاری، فترک صهره المدینة و استولی خلف علی سیستان و بعث بالجند إلی الأمیر منصور فعاد طاهر بن الحسین و قاتل خلف و أخذ المدینة، فلجأ خلف ثانیا إلی الأمیر منصور و أخذ العسکر، فلما وصل إلی سیستان کان طاهر قد مات و قام ابنه الحسین مقامه، و قاتل خاله. و لما ضاق ذرعا بعث برسالة إلی الأمیر منصور و استأمنه لیذهب إلی حضرته و یلازمه، فأمنه الأمیر منصور فترک سیستان لخلف.

و قد حکم الأمیر منصور خمس عشرة سنة و قد أثر عنه العدل و الإنصاف و الخیرات و المبرات الکثیرة و توفی فی منتصف شوال سنة خمس و ستین و ثلاثمائة (۹۷۵ م) و کان أبو علی محمد بن البلعمی مترجم تاریخ ابن جریر الطبری وزیره.

الأمیر الرضی نوح بن منصور بن عبد الملک بن نوح بن نصر بن أحمد

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۵۲

ابن إسماعیل بن أحمد بن أسد بن سامان: تولی الملک بعد أبیه و أراد أن یولی الوزارة أبا الحسین العتبی، فتشاور مع أبی الحسین سیمجور الذی کان أمیر الأمراء، فأجابه بأن العتبی متحل بجمیع مزایا الوزارة و لکنه شاب، و لا یحمد الشباب فی الوزارة، فخالفه الأمیر نوح و أسند الوزارة إلی أبی الحسین العتبی، و انضبطت بکفایته شئون الملک علی أتم وجه، و فی الحقیقة لم یکن وزیر مثله فی بلاط أی ملک، و بهذا السبب اغبرت العلاقة بین العتبی و سیمجور، فسعی الوزیر غایة السعی حتی وجد حسام الدولة تاش الذی کان من مماللیک أبیه السبیل إلی الإمارة فی خدمة الأمیر نوح، و أسند الحجابة إلی فائق. و تمرد خلف بن أحمد فی سیستان علی الأمیر نوح و امتنع عن أداء الخراج، فبعث الأمیر نوح أیضا بابن أخته الحسین ابن طاهر لقتاله، و بعد المعرکة لجأ خلف إلی قلعة أرک و حاصره الحسین بن طاهر، و ظل محاصرا سبع سنوات، و لم یلح النصر، و لهذا السبب نقصت هیبة السامانیین فی القلوب. و کان أبو

الحسین سیمجوز یبدی الشماتة، فعزله الأمیر نوح من إمارة خراسان، و فوضها إلی تاش، و بعث سیمجور لحرب خلف، فاتفق أبو الحسین سرّا مع خلف و قررا فی الظاهر أن یجلو خلف عن تلک القلعة إلی مکان آخر و یسلمها له، ففعلا هکذا، و کان أبو الحسین (سیمجور) یری أن السبب فی انتقاص حرمته هو أبو الحسین العتبی، فاتفق مع فائق و بعثا بجماعة حتی قتلوه لیلا حین جاء لمدد الدیلم من بخاری إلی خراسان، و امتلأت خراسان بالفتنة، و قامت الحرب و الفتنة فی کل مکان و أخیرا استقروا علی أن تکون نیسابور لتاش و بلخ لفائق و هری (هراة) مع قهستان لأبی الحسین سیمجور. و ذات یوم کان أبو الحسین سیمجور یباشر سریة فی بستان فمات وقت الإنزال، فصار ابنه أبو علی أمیرا فی مکانه، و ولاه نوح بن منصور إمارة خراسان، و جرت بینه و بین تاش حروب. و تحول تاش عن السامانیین بسبب عزله و قتل الوزیر ابن العتبی، و لجأ إلی فخر الدولة الدیلمی، فاحتفی به فخر الدولة و سلمه کرکان و ذهب هو

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۵۳

إلی الری و ظل تاش حتی سنة تسع و سبعین و ثلاثمائة (۹۸۹ م) حاکم کرکان.

فلما توفی ثار الجرجانیون و انشغل الخراسانیون بالمقاومة و ظهرت فتنة عظیمة و جری قتل عام. فبعث فخر الدولة إلی أبی علی العارض لمعاونته، و قتل من الجرجانیین ثلاثة آلاف رجل کانوا رأس الفتنة، و لما ذهب تاش عن خراسان استقرت الإمارة لأبی علی سیمجور، فخافه الأمیر نوح و أعطی إمارة هری (هراة) لفائق و جرت حرب بین أبی علی وفائق، و انهزم فائق و أسرع إلی الحضرة فی بخاری دون إذن، فخشیه نوح و بعث یکتوزن و آبج الحاجب لحربه، و ذهب فائق بعد الحرب منهزما إلی بلخ و بقی هنالک مدة، فبعث أبو علی سیمجور إلی الحضرة ببخاری، و ذکر حقوق خدمته علی الأسرة السامانیة و طلب إمارة خراسان، فقبل الأمیر نوح ملتمسه، و أعطاه إمارة خراسان و ارتفع شأنه، و أصبح له شأن عظیم. فطمع فی الملک و تحول عن السامانیین و لجأ إلیّ بغراخان من نسل أفراسیاب، و حرضه علی طلب ملک السامانیین. و قرر أنه حین یستتب له الملک یعطی ملک خراسان لأبی علی سیمجور، فتوجه بغراخان إلی بخاری و أرسل نوح آبج الحاجب فی جیش عظیم لحرب بغراخان، و قد وقع آبج أسیرا فی ید بغراخان و انهزم جیشه. فاضطر نوح بن منصور إلی استمالة فائق و استدعاه و أرسله لحربه، فاتفق فائق سرّا مع بغراخان، و عاد منهزما من سمرقند و تعقبه بغراخان إلی بخاری فلاذ نوح بن منصور بالفرار و ذهب إلی جرجانیة، و کان المأمون بن محمد الفریغونی والیا علیها فاحتفی به و کذلک أو عبد اللّه الخوارزمی . و لما جاء بغراخان إلی بخاری استقبله فائق و تمکن بغراخان علی سریر بخاری، و بعث بفائق إلی بلخ، أما أبو علی سیمجور فلم تتحقق له منه رغبة، و لم یظفر بأکثر من لقب إمارة الجیش. و قد طلب نوح بن منصور و هو فی خوارزم مددا من أبی علی سیمجور، و کان یرجوه فی غیر جدوی، إلی أن من اللّه علیه و أبلغه العرش دون مدد، و کان سبب ذلک أن بغراخان مرض و عزم علی الرحیل إلی الترکستان فمات فی الطریق، فجاء نوح بن منصور إلی دار الملک، فأراد فائق أن یزعجه قهرا فذهب إلی حربه، و انهزم فاتصل بأبی علی سیمجور

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۵۴

و اتفقا معا علی حرب نوح بن منصور، و لما عادی الأمراء القدامی نوحا بن منصور کان من اللازم أن یتصل بغیرهم، فدعی الأمیر سبکتکین فتوجه مع ابنه محمود إلی الحضرة ببخاری، و سارا لحرب فائق و سیمجور. و کان لدی الجانبین حشد کبیر، و کان سیمجور وفائق من حیث الشوکة و رجال القتال أفضل، و لکن التوفیق کان حلیف نوح بن منصور، و قد انصرف دارا بن قابوس عن سیمجور و توجه إلی نوح، فخافه أبو علی سیمجور و انهزم، و لجأ هو وفائق إلی فخر الدولة الدیلمی، فاحتفی بهما حفاوة الملوک، و ترک لهما جرجان، فأراد سیمجور أن یخرج علی الدیلم فی جرجان و یستولی علیها، و بهذه الطریقة یتحبب إلی نوح بن منصور، فمانع فائق و قال إن هذا لا یکون، و نذم عند الجمیع. و أعطی الأمیر نوح إمارة خراسان للأمیر سبکتکین و لقبه بناصر الدین، و لقب ابنه بسیف الدولة، و کان ذلک فی سنة أربع و ثمانین و ثلاثة ثمائة (۹۹۴ م). فذهب ناصر الدین سبکتکین إلی هری (هراة) و سیف الدولة إلی نیسابور. فجاء أبو علی سیمجور وفائق لحربه (أی لحرب سیف الدولة) و انهزم أمامهما و ذهب إلی أبیه، و ذهب کل منهما لحربهما

من طريق و حاصرا أبا على سيمجور وفائقا و هزماهما، و فر سيمجور وفائق إلى قلعة كلاب و بعثا بشفيع إلى نوح بن منصور، فقال نوح بن منصور: ليذهب أبو على سيمجور إلى جرجانية عند مأمون الفريغونى و يأت فائق إلى الحضرة، فلم يشم فائق ريح السلامة من أبى على سيمجور فى تلك المفارقة، فقصد جرجانية فلما بلغ «هزار اسپ» قبض على أبى عبد اللّه خوارزمشاه و قتله و آل ملك خوارزم إلى مأمون، فكتب إلى نوح بن منصور و طلب أن يهبه دم أبى على سيمجور، فأجابه نوح إلى طلبه، و استدعاه إليه (أى أبا على سيمجور) ثم نقض عهده و قتله. و حرض فائق إيلك خان على قتال نوح بن منصور، فقصد

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۵۵

إيلك خان بخارى، و لكن لم تحدث حرب، و اصطلحا على أن تكون إمارة سمرقند لفائق. و مات نوح بن منصور فى الثالث عشر من رجب سنة سبع و ثمانين و ثلاثمائة (۹۹۷ م) فى بخارى.

و قد تولى أبو الحارث منصور بن نوح بن منصور بن عبد الملك بن نوح ابن نصر بن أحمد بن إسماعيل بن أحمد بن أسد بن سامان الملك بعد أبيه و حكم سنة و سبعة أشهر، و ولى فائقا الإمارة و أبا المظفر العتبى الوزارة، فاتصل جماعة من أركان دولته بأيلك خان، فقصد بخارى، ففر أبو الحارث و دخلت بخارى فى حوزة إيلك خان، و أقام هنالك شحنة، فذهب فائق إلى أبى الحارث و شجعه، فذهبا و حاربا العسكر الإيلكية فى بخارى و هزماهم، و عاد أبو الحارث إلى مملكته و ملكه، و أعطى بكتوزن إيالة خراسان فحارب أبو القاسم سيمجور بكتوزن طمعا فى إيالة خراسان و ذهب منهزما إلى الديلم فى جرجان، فلاطفه فخر الدولة و بقى هنالك حتى توفى فخر الدولة، فأحسن رعايته مجد الدولة رستم و أمه سيدة.

و لكنه كان يهوى خراسان، و عزم مرة أخرى على حرب بكتوزن، فانهزم أمامه و ذهب إلى قهستان ، و جاء سيف الدولة محمود إلى خراسان لمحاربة بكتوزن، فترك له بكتوزن خراسان و ذهب إلى أبى الحارث، فجاء أبو الحارث لحرب سيف الدولة محمود. و مع ما كان يستظهر به سيف الدولة من القوة و الجند، لم يرتض حرب ولى نعمته، فعاد و ذهب إلى غزنين (غزنة)، فلاطف أبو الحارث بكتوزن و لقبه بسنان الدولة و عاد. و خرج بكتوزن و فائق على أبى الحارث فى الطريق، و قبضا عليه معا و سملا عينيه فى الثامن عشر (....) سنة تسع و ثمانين و ثلاثمائة (۹۹۸ م).

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۵۶

و انتقل الملك إلى عبد الملك (بن) نوح بن منصور بن عبد الملك بن نوح ابن نصر بن أحمد بن إسماعيل بعد أخيه، و قد تولى الملك ثمانية أشهر و سبعة عشر يوما إلى أن جاء سيف الدولة محمود محاربا لفائق و بكتوزن انتقاما لأبى الحارث و هزمهما و استولى على خراسان. و قد فرا إلى ماوراء النهر و تحالف فائق مع إيلك خان و جاء إيلك خان مع طاهر لحرب عبد الملك و قبض على أمرائه و أقاربه، فاضطر عبد الملك إلى الفرار و استولى إيلك خان على ماوراء النهر فى الثانى و العشرين من ذى الحجة سنة تسع و ثمانين و ثلاثمائة (۹۹۸ م) و دالت دولة السامانيين.

و من سلالتهم المستنصر إسماعيل بن نوح، أخو عبد الملك، و قد فر من حبس إيلك خان و ذهب إلى خوارزم، فاجتمع عليه جيش و أرسل فى المقدمة أرسلان يالو فى عسكر لجب، و حارب فى سمرقند جعفر تكين أخا إيلك خان و قد أسر هو و جماعة من الأمراء على يد جيش السامانيين، و قد حبسهم إسماعيل جزاء على حبس أقار به و قصد بخارى و حارب الشحنة الإيلكية، و استولى على عرش بخارى، فجاء إيلك خان لحربه و ذهب إلى بخارى و لم يكن لإسماعيل طاقة بالقتال، فذهب من بخارى إلى نيسابور، فانضم إليه أبو القاسم السيمجورى و حاربا الأمير نصرا بن سبكتكين ففر منهم نصر، فجاء سيف الدولة محمود مددا لأخيه لمحاربة إسماعيل، فلجأ إسماعيل إلى قابوس بن و شمكير، فاحتفى به قابوس كثيرا و قال:

إن مملكة الرى بلا ملك فيجب أن تذهب إلى هنالك. فذهب إسماعيل إلى هنالك فى صحبة منوچهر (منوتشهر) و دارا ابنى قابوس. و بخداع سيدة ملكة الرى عاد و قصد نيسابور. فترك له الأمير نصر المدينة و ذهب، و جاء بعسكر و تحاربا فانهزم إسماعيل، و لهذا

السبب قتل أرسلان يالو أمير الجيش، فانفض من حوله العسكر، فهدأهم أبو القاسم سيمجور و ذهبوا مرة أخرى لحرب الأمير نصر، فأسر أبو القاسم

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۵۷

سيمجور فى تلك الحرب وفر إسماعيل و التجأ إلى الغزّ، فأمده الغزّ و حاربوا إيلك خان فى بخارى و انتصروا، و استولى إسماعيل على بخارى ثم خشى الغز بعد ذلك ففر من بينهم ليلا، و أطلع سيف الدولة محمودا على حاله و كتب له هذين البيتين:

أنت خير من العين التى أحللتها قلبىو أنت خير من القلب الذى تخلى عنى سريعا

و أحسن من الروح التى لم أفد منها قطو قد رأيت الجميع و جربتهم فأنت أفضل منهم .

*** فرق له سيف الدولة محمود و سار لنجدته إلى بخارى. و حارب حامية إيلك خان و أخضع بخارى لإسماعيل، و ذهب لحرب إيلك خان فانهزم أمامه إيلك خان و استتب له الملك و استهان بأمر العدو و بعث بالعسكر إلى بخارى. فاغتنم إيلك خان الفرصة و جاء لحربه، ففر إسماعيل و عبر جيحون دون سفينة، و فى ربيع الأول سنة خمس و سبعين و ثلاثمائة (۹۸۵ م) قتل فى ولاية مرغبار (مرغ و بار) على يد أعراب بنى بهيج.

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۵۹

كشافات بأسماء الأعلام و الأماكن و القبائل و الكتب الوارد ذكرها فى كتاب تاريخ بخارى

اشارة

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۶۱

كشاف بأسماء الأعلام

آبج الحاجب: ۱۴۵

إبرهيم (صاحب المقنع): ۹۴

إبرهيم بن أحمد بن إسماعيل السامانى- أبو إسحق: ۱۲۹، ۱۴۲

إبرهيم بن خالد بن بنيات- أبو إسحق: ۲۵

إبرهيم سيمجور (أمير نيسابور): ۱۲۹

إبرهيم بن طمغاج خان (أبو شمس الملك): ۷۶

أبروى: ۲۰

ابن الأثير: ۹۴

ابن أيوب بن حسان (من قواد قتيبة و ابن أمير بخارى): ۸۰

ابن جرير الطبرى: ۱۴۳

ابن خلكان: ۹۴

ابن سينا- الحسين بن عبد اللّه بن الحسين بن على بن سينا- أبو على

أبو إسحق بن إبرهيم: ۲۶

أبو الأشعث: ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۱۵

أبو إلياس- (الأمير): ۱۳۹

أبو بكر الصديق (أمير المؤمنين): ۲۱، ۵۹

أبو جعفر الدوانقى (أمير بخارى): ۸۱، ۹۴، ۹۵

أبو حاتم (هاشم) اليسارى (من أغنياء بخارى): ۱۱۲

أبو الحارث- منصور بن نوح

أبو الحسن العارض: ۲۶، ۱۴۵

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۶۲

أبو الحسن فائق الخاص- فائق الخاص

أبو الحسن الميدانى: ۸۷

أبو الحسن النيسابورى- عبد الرحمن بن محمد النيسابورى

أبو الحسين سيمجور: ۱۴۳، ۱۴۴

أبو الحسين العتبى: ۱۴۴

أبو حفص الكبير البخارى- الإمام: ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۱۰۹

أبو داود (أمير بلخ): ۱۱۸

أبو ديم حازم السدوسى: ۱۷

أبو ذر (قاضى بخارى و وزير الأمير الحميد)- محمد بن يوسف البخارى

أبو زكريا: ۱۲۷

أبو العباس (أمير طبرستان): ۱۲۵

أبو العباس بن الفضل بن سليمان الطوسى (أمير خراسان): ۵۵، ۵۶

أبو عبد اللّه بن أبى حفص الكبير البخارى- الفقيه: ۸۳، ۱۰۸

أبو عبد اللّه الخوارزمى: (خوارزمشاه) ۱۴۵، ۱۴۶

أبو عبيد اللّه بن الجيهانى (أبو عبد اللّه الحيانى)- الوزير: ۷۵

أبو على بن أبى الحسين سيمجور: ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶

أبو على الأصفهانى: ۱۲۹

أبو الفضل بن محمد بن أحمد المروزى السلمى- الفقيه (صاحب المختصر الكافى): ۱۸

أبو القاسم سيمجور: ۱۴۴، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹

أبو محمد بخار خداة: ۱۲

أبو مسلم الخراسانى: ۲۱، ۲۴، ۲۵، ۳۲، ۹۱، ۹۵، ۹۹

أبو المظفر العتبى: ۱۴۷ (و انظر: أحمد بن الحسن العتبى)

أبو يوسف: ۱۲۱

أحمد (الحكيم): ۹۷

أحمد (من بنى الليث): ۱۴۱

أحمد بن إبرهيم البركدى: ۱۸

أحمد بن أسد بن سامان خداة: ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۳۸

أحمد بن إسماعيل السامانى- الأمير الشهيد: ۱۸، ۱۱۶، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۳۹

أحمد بن الحسن العتبى- (الوزير): ۴۴

أحمد بن خالد (أمير بخارى): ۵۷

أحمد بن خضر بن إبرهيم طمغاج خان: ۴۹

أحمد بن عبد اللّه الخجستانى: ۱۳۸

أحمد بن فريغون (أمير الكوز كانية- الجوزجانية): ۱۱۸

أحمد كدرخينة (خينه)- (دهقان فى محلة كاخ ببخارى): ۸۰، ۸۱

أحمد بن محمد الليث (صاحب الشرطة): ۲۶

أحمد بن محمد بن نصر القباوى- أبو نصر (مترجم الكتاب إلى الفارسية):

۵، ۱۵، ۲۹، ۱۱۵، ۳۹، ۴۱، ۵۱، ۵۵، ۷۴، ۸۷، ۱۰۴، ۱۳۰

أحمد بن موسى بن مرزوق: ۱۱۵

أحمد بن نصر: ۶۱، ۹۴

أحمد بن نوح بن نصر السامانى: ۳۴

أحمد بن يحيى بن أسد السامانى- أبو العباس: ۱۲۷

أرسلان خان بن محمد بن سليمان- الملك: ۳۰، ۳۵، ۴۲، ۴۹، ۵۷، ۷۶، ۷۷، ۷۸

أرسلان يالو: ۱۴۸

إسحق بن إبرهيم بن الخيطى: ۱۷

إسحق بن أحمد السامانى: ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۲۷

أسد بن سامان خداة: ۸۷، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۳۸

أسد بن عبد اللّه القسرى (أمير خراسان): ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۱۰۵

إسماعيل بن أسد بن سامان خداة: ۸۷

إسماعيل بن أحمد السامانى- الأمير الماضى، أبو إبرهيم: ۹، ۲۱، ۲۵، ۲۶، ۲۹، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۴۷، ۵۶، ۷۵، ۷۷، ۸۷، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹،

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۶۴

۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۳۸، ۱۳۹.

إسماعيل بن نوح- المستنصر السامانى: ۱۴۶، ۱۴۷

الأشعث بن محمد بن محمد (مبعوث الأمير الرشيد إلى خراسان): ۱۳۱، ۱۳۲

الإصطخرى: ۱۰، ۳۳، ۳۹

افراسياب: ۷، ۳۲، ۳۳، ۴۱، ۱۴۵

الپتكين (القائد): ۴۲، ۱۳۲، ۱۴۰، ۱۴۲، ۱۴۳

إلياس بن أحمد بن سامان خداة: ۱۰۵، ۱۳۸

أليسع بن أبى الياس- أمير كرمان: ۱۴۱

الإمام البخارى- محمد بن إسماعيل الجعفى- أبو عبد اللّه

الإمام الشافعى: ۱۸

الأمير الحميد- نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعيل السامانى

الأمير الرشيد- نوح بن منصور بن عبد الملك بن نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعيل السامانى الأمير الرشيد أبو الفوارس- عبد الملك بن نوح بن منصور بن عبد الملك بن نوح ابن نصر بن أحمد بن إسماعيل السامانى

الأمير السديد- منصور بن عبد الملك بن نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعيل السامانى الأمير السعيد أبو الحسن- نصر بن أحمد بن إسماعيل السامانى الأمير الشهيد- أحمد بن إسماعيل السامانى

الأمير الماضى- إسماعيل بن أحمد السامانى

أوكيدى خان (أو قتاى خان): ۱۱

إيلك خان: ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹

*** بار تولد (المستشرق): ۶

باغى (من قواد الحكيم أحمد): ۹۷، ۹۹

براون- إدوارد (المستشرق): ۱۳۵، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۶۵

بغرا خان (الملك): ۱۴۵

بكتوزن (سنان الملك): ۱۳۴، ۱۴۵، ۱۴۷، ۱۴۸

بنيات بن طغشادة: ۲۲، ۲۴، ۲۵، ۳۳

بهرام چوبين (تشوبين): ۸۷، ۱۳۷

بياغو- قراجورين ترك

بيدون بخار خداة: ۲۱، ۴۱، ۶۶، ۶۷

پارس البيكندى: ۱۱۹

*** تاش- أبو العباس، حسام الدولة (القائد): ۱۳۴، ۱۴۴، ۱۴۵

تيمور لنك: ۱۱۹

*** جبرائيل بن عمر بن طغرل خان: ۳۰

جبرائيل بن يحيى: ۹۸، ۹۹

جبريل: ۳۹، ۴۰

جعفر تكين: ۱۴۶

جعفر بن محمد الرودكى- أبو عبد اللّه الشاعر: ۱۴۰، ۱۴۱

جنيد بن خالد (أمير بخارى): ۱۰۱

*** چوبة (أمير مغولى): ۱۱

چنكيز خان: ۵، ۶، ۱۱، ۱۹، ۴۳

*** حاجب (غلام المقنع): ۱۰۱

حاجى خليفة (صاحب كشف الظنون): ۱۳۷

الحجاج (وال أموى): ۶۹، ۷۲ تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى ؛ ص۱۶۵

ن بن طاهر (أمير خراسان): ۸۱

حسن بن عثمان الهمدانى: ۱۷

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۶۶

حسن بن علاء السغدى: ۸۱، ۸۲

حسن بن محمد بن طالوت: ۴۷

الحسين بن طاهر بن (الحسين) الطائى: ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۱۱، ۱۴۳، ۱۴۴ الحسين بن عبد اللّه بن الحسين بن على بن سينا البخارى- أبو على، الشيخ الرئيس: ۱۴ الحسين بن العلاء (صاحب شرطة الأمير إسماعيل): ۱۱۱، ۱۲۵

الحسن بن محمد الخوارجى: ۱۰۸، ۱۰۹

حسين بن معاذ: ۹۷، ۹۸

حشرى (من قواد الحكيم أحمد): ۹۷

حفص بن هاشم (وزير حسن بن طاهر أمير خراسان): ۸۱، ۸۲

حمد اللّه بن أبى بكر بن أحمد بن نصر المستوفى القزوينى: ۱۳۷

حمزة الهمدانى: ۹۲

حموك (رئيس طائفة): ۲۰

حميد بن على (قائد الأمير السعيد): ۱۲۷

حميد بن قحطبة (أمير خراسان): ۹۶

حنظلة البادغيسى- الشاعر: ۱۳۶

حيان: ۸۵

حيان النبطى (أحد رجال قتيبة): ۷۱، ۷۲، ۹۱

*** الخاتون (ملكة بخارى و أم طغشادة): ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۱۸ خالد بن جنيد (أمير بخارى): ۹۰

خشوى (صديق الحكيم أحمد): ۹۹

خشويه (الوزير): ۸۳، ۸۴

خضر (بن إبرهيم طمغاج خان): ۴۹

خلف بن أحمد السيستانى: ۱۴۳، ۱۴۴

خنك خداة: ۳۳

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۶۷

خوارزمشاه- محمد بن تكش، علاء الدين

خوان سالار: ۲۹، ۳۰

خير الدين الزركلى: ۴۸، ۵۹، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۹، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۸، ۱۱۷

الخيزران (أم هارون الرشيد و أخت غطريف بن عطا أمير خراسان): ۵۹

خينه (كدر خينه المسمى فى الإسلام بأحمد): ۸۰، ۸۱

*** دارابن قابوس: ۱۴۴، ۱۴۶

دیمیزون(۱۴۷، ۱۱۳، ۱۰۰، ۹۸، ۹۱، ۶۳، ۶۱، ۵۹، ۵۲، ۳۵، ۳۳، ۲۱ : Desmaison)

*** رافع بن اللیث: ۱۰۵

رافع بن هرثمة: ۱۰۸، ۱۱۳، ۱۱۴

رستم- مجد الدولة: ۱۴۷

رضازاده شفق (الدکتور): ۱۳۸

الرودکی (الشاعر)- جعفر بن محمد الرودکی، أبو عبد اللّه

*** زنکی علی- الأمیر ۴۲

زیاد بن صالح (قائد أبی مسلم): ۹۱، ۹۲، ۹۳

** سامان: ۱۳۵

سامان خداة: ۸۶، ۸۷، ۱۰۵، ۱۳۷

سبکتکین (الأمیر): ۱۴۶

سعد بن خلف البخاری (قاضی بخاری): ۵۶

سعید بن خلف البلخی: ۱۷

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۶۸

سعید الحرشی (أمیر هراة): ۱۰۳، ۱۰۴

سعید بن عثمان (أمیر خراسان): ۱۹، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۷۳

سغدیان (أمیر السغد): ۹۹

سکان بن طغشادة: ۲۱

سلمان الفارسی: ۳۹

سلیمان القرشی: ۹۱، ۹۲

سلیمان اللیثی: ۶۴

السمعانی (صاحب کتاب الأنساب): ۲۱، ۲۷، ۲۸، ۳۹، ۵۲، ۸۶، ۱۱۰، ۱۳۱ سنان الدولة- بکتوزن

سهل بن أحمد الداغونی البخاری: ۲۹

سنجر (السلطان): ۴۲

سوناس تکین (أمیر): ۸۲

سیاوش بن کیکاوس: ۷، ۳۲، ۳۳، ۴۱

سیدة (أم مجد الدولة رستم): ۱۴۷، ۱۴۸

سیبویه بن عبد العزیز البخاری النحوی: ۱۷

سیف الدولة (محمود): ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹

سیما الکبیر (من موالی والد الأمیر إسماعیل السامانی): ۴۷، ۱۱۵، ۱۱۶

*** شاپور (من أبناء کسری): ۵۲

شاهپور (الملک): ۳۱

شداد الظالم (شداد بن عاد): ۳۶

شريك بن حريث (عامل بخارى): ۸۷

شريك بن الشيخ المهرى: ۹۱، ۹۲، ۹۳

شمس الدين سامى: ۱۱، ۱۵، ۱۹، ۳۱، ۳۴، ۳۵، ۴۲، ۴۳، ۴۷، ۵۱، ۵۲، ۵۵، ۵۷، ۶۴، ۹۶، ۱۰۵، ۱۲۳، ۱۲۵

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۶۹

شمس الملك- نصر بن إبرهيم طمغاج خان

شهاب (الوزير): ۴۳

الشهرستانى: ۹۴

شير كشور: ۲۰، ۲۱

شيفر، شارل(Ch .Schefer) : ۶، ۲۱، ۳۷، ۵۳، ۵۴، ۵۷، ۶۱، ۶۶، ۷۸، ۷۹، ۹۰، ۱۰۷، ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۴، ۱۳۷، ۱۴۷، ۱۴۸

طاهر بن الحسين: ۱۰۶، ۱۴۳، ۱۴۸

طاهر ذو اليمينين: ۱۳۸

طرخون (ملك السغد): ۶۶، ۷۱، ۷۲

طغرل بيك، كالارتكين: ۳۰، ۱۰۱

طغشادة (بخار خداة): ۷، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۴۱، ۴۷، ۵۲، ۶۲، ۶۳، ۷۳، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰

طلحة بن هبيرة الشيبانى: ۸۵

طهماسپ الثانى الصفوى (الشاه): ۱۲

طهماسپ قلى خان: ۱۲

*** عالم خان (أمير بخارى): ۱۲، ۱۳

عامر بن عمر بن عمران (قاضى بخارى): ۱۷، ۹۷

عباس الثالث (الشاه): ۱۲

العباس بن جبرائيل: ۹۹

عبد الأحد خان (أمير بخارى): ۱۳

عبد اللّه بن إسكندر الشيبانى: ۱۱

عبد اللّه بن حازم (أحد وجوه عسكر سعيد بن عثمان أمير خراسان): ۶۳، ۶۴، ۶۸ عبد اللّه بن خودان (أحد رجال مسلم بن زياد أمير خراسان): ۶۷

عبد اللّه بن زياد (القائد العربى): ۸

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۷۰

عبد اللّه بن طاهر: ۱۳۸

عبد اللّه بن عمرو: ۹۵

عبد اللّه بن مبارك: ۱۷

عبد اللّه بن مسلم: ۱۱۶

عبد الجبار بن حمزة: ۱۱۰، ۱۱۱

عبد الجبار بن عبد الرحمن الأزدی: ۹۵

عبد الجبار بن شعیب (أمیر بخاری): ۹۱

عبد الرحمن بن محمد النیسابوری- أبو الحسن (صاحب کتاب خزائن العلوم):

۵، ۱۸، ۲۷، ۳۸، ۴۱، ۵۵

عبد العزیز خان: ۱۲

عبد العزیز بن الصدر الإمام الحمید برهان الدین عبد العزیز: ۱۶

عبد العزیز بن مازة- برهان الدین (حاکم بخاری): ۵

عبد المجید بن إبرهیم النرشخی: ۱۸

عبد الملک بن نوح بن منصور بن عبد الملک بن نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعیل السامانی- الأمیر الرشید، أبو الفوارس: ۴۴، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۴، ۱۴۲، ۱۴۸ عبد الملک بن هرثمة (أمیر خوارزم): ۹۱

عبید اللّه بن زیاد (أمیر خراسان): ۶۲، ۷۳

عبید اللّه بن محمود الشیبانی: ۱۱

عصمة بن محمد المروزی: ۱۱۰

عطا- ملک الیمن: ۵۹

علی (أسفهسالار الأمیر نصر): ۱۴۲

علی بن أبی طالب (أمیر المؤمنین): ۹۱

علی بن أحمد: ۱۲۰

علی بن الحسین: ۱۱۷، ۱۱۸

علی بن سروس (قائد عمرو بن اللیث): ۱۱۸، ۱۱۹

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۷۱

علی بن محمد (أحمد) القزوینی: ۱۲۹

عمرو بن اللیث: ۱۰۷، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳ عمرو السوبخی: ۹۶

عیسی بن موسی التیمی المعروف بغنجار: ۱۷

*** غسان بن عباد: ۱۰۶

غطریف بن عطا (أمیر خراسان): ۵۹، ۶۰

غیاث الدین محمد (الوزیر): ۱۳۵

*** فائق الخاص- أبو الحسن: ۱۳۶، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸ فخر الدولة الدیلمی: ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷

الفضل بن أحمد المروزی: ۱۱۰

الفضل الخطاب: ۸۳

الفضل بن یحیی بن خالد البرمکی (أمیر خراسان): ۷۵

*** قابوس بن و شمکیر: ۱۴۸

قان (أمیر مغولی): ۱۱

قتیبة بن طغشادة (بخار خداة): ۲۴، ۲۵، ۹۲

قتيبة بن مسلم الباهلى (القائد العربى): ۸، ۱۹، ۲۱، ۲۴، ۳۲، ۳۴، ۵۰ ۵۲، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۸۰، ۸۵

قثم بن عباس (شاه زنده): ۶۴، ۶۵

قدر خان جبريل بن عمر بن طغرلخان- طغرل بيك الملقب بكولارتكين

قراجورين ترك (بياغو): ۲۰

قراچه بيك: ۴۳

قريحة (طبيب فى بخارى): ۹۰

قيدو مسعود بك (الأمير): ۱۱

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۷۲

*** كانا بخار خداة (ملك بخارى): ۵۹

كدرخينة أحمد- خينه

كردك (من قواد الحكيم أحمد): ۹۷، ۹۹

كسرى: ۵۲

كورخان: ۴۲

كورمغانون (الملك، ابن أخت فغفور الصين): ۷۱، ۷۲

كولارتكين (من قواد المقنع):- طغرل بيك

كيخسرو (الملك): ۳۲، ۳۳

*** ليكهسن (المستشرق الروسى): ۶

*** ماخ (الملك الذى أقام سوق ماخ): ۳۸

ما كان الكاكى: ۱۳۹، ۱۴۰

المأمون (الخليفة): ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۳۸، ۱۴۶

المأمون بن محمد الفريغونى: ۱۴۵

مجد الدولة رستم- رستم، مجد الدولة

محمد (النبى عليه الصلاة و السلام): ۱۵، ۳۹، ۴۰، ۷۹، ۸۴، ۹۱، ۹۵ محمد بن إبرهيم- أبو الحسن (قائد نوح بن منصور): ۱۳۴

محمد بن أبى بكر: ۷۶

محمد بن أحمد البخارى الغنجارى- أبو عبد اللّه: ۵

محمد بن أحمد الجيهانى- أبو عبد اللّه (الوزير): ۱۲۷، ۱۳۴

محمد بن إسماعيل الجعفى- أبو عبد اللّه المعروف بالإمام البخارى: ۱۴

محمد بن البعلمى- أبو على: ۱۴۱

محمد بن تكش- علاء الدين خوارزمشاه: ۵، ۶، ۴۲، ۴۳، ۵۷

محمد بن جرير الطبرى: ۹۴

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۷۳

محمد بن جعفر النرشخى- أبو بكر (مؤلف الكتاب): ۵، ۱۰، ۱۱، ۱۸، ۲۳، ۳۰، ۳۳، ۳۴، ۳۸، ۴۸، ۵۰، ۵۵، ۶۱، ۶۲، ۷۳، ۷۴ ۸۰، ۸۷، ۹۴، ۱۰۱، ۱۰۳، ۱۳۰، ۱۳۷، ۱۴۰

محمد بن الحسن بن فرقد الشیبانی- الفقیه الحنفی: ۸۲

محمد خوارزمشاه- محمد بن تکش- علاء الدین خوارزمشاه

محمد رحیم أتالق (أول أمراء آل منغیت): ۱۲

محمد بن زفر بن عمر (ملخص الکتاب من ترجمته الفارسیة): ۵، ۱۵

محمد بن سلام البیکندی- الزاهد العالم: ۸۴

محمد شاه: ۱۲۱

محمد بن صالح اللیثی: ۸۷

محمد بن طالوت الهمدانی: ۸۳

محمد بن طاهر: ۲۹

محمد بن عبد اللّه بن طلحة الطاهری (أمیر خراسان): ۵۷

محمد بن عبد اللّه بن عزیز (وزیر نوح بن منصور): ۱۳۴

محمد بن عبد الرزاق: ۱۳۲

محمد بن علی بن سروش: ۱۱۹

محمد بن علی النوجابادی- الإمام الواعظ: ۳۹

محمد بن عمر: ۱۱۰

محمد بن اللیث (القائد): ۱۱۹

محمد بن منصور بن هلجد بن ورق: ۵۶

محمد بن نوح بن أسد: ۱۱۰

محمد بن هارون- أبو علی: ۱۰۳، ۱۲۰

محمد بن واسع: ۳۲

محمد بن یوسف البخاری- أبو ذر- الوزیر: ۱۸، ۱۲۹

محمود بن سبکتین (سیف الدولة): ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۷۴

مخلد بن الحسین- (أمیر برزم): ۹۱

مخلد بن عمر: ۱۷

مدرس رضوی: ۶، ۲۰، ۲۱، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۲، ۳۷، ۴۴، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۶۱، ۶۶، ۶۸، ۷۰، ۷۶، ۷۹، ۸۰، ۸۱ ۸۲، ۸۶، ۸۷، ۸۹، ۹۰، ۹۶، ۱۰۳، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۱۲، ۱۱۳ ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۴ المستعین باللّه بن المعتصم (الخلیفة): ۴۷

مسعود قلج طمغاج خان- رکن الدولة (الخاقان): ۵۷

مسلم بن زیاد بن أبیه (أمیر خراسان): ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸

المسیب بن زهیر الضبی (أمیر خراسان): ۱۰۱

مظفر الدین شاه (أمیر بخاری): ۱۲

معاذ بن مسلم: ۹۹، ۱۰۰

معاوية بن أبى سفيان (الخليفة): ۸، ۲۱، ۶۲

المعتضد باللّه (الخليفة): ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۲۲، ۱۳۸

المعتمد باللّه (الخليفة): ۱۳۸

مقاتل بن سليمان القرشى: ۸۵

المقتدر (الخليفة): ۲۵

المقنع- هاشم بن حكيم

الملك المظفر (الأمير السديد)- منصور بن عبد الملك بن نوح بن نصر بن أحمد ابن إسماعيل السامانى

ملكشاه: ۴۹

منصور بن إسحق بن أحمد- أبو صالح: ۱۲۷

منصور بن عبد الملك بن نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعيل السامانى- الملك المظفر، أبو صالح، الأمير السديد: ۴۴، ۴۵، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۴۲، ۱۴۳

منصور بن نوح بن منصور بن عبد الملك بن نوح بن نصر- الأمير السديد: ۷۸، ۱۳۴، ۱۴۷، ۱۴۸

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۷۵

منصور قراتكين (قائد الأمير الحميد): ۱۱۹، ۱۲۹

منوچهر بن قابوس: ۱۴۶

المهتدى بن حماد بن عمرو الذهلى (أمير بخارى): ۵۶

المهدى (الخليفة): ۲۴، ۵۵، ۹۴، ۹۶، ۹۸

المهلب (أحد قواد مسلم بن زياد): ۶۶، ۶۷

الموفق باللّه- أبو أحمد: ۲۹، ۱۱۰

*** نادر شاه أفشار: ۱۲

ناصر الدين، سبكتكين: ۱۴۴

النرشخى- محمد بن جعفر النرشخى- أبو بكر

نصر بن إبرهيم بن طمغاج خان- الملك شمس الملك: ۲۹، ۴۸، ۴۹، ۷۶، ۷۷ نصر بن أحمد بن أسد السامانى: ۹، ۲۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹

۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۳۸

نصر بن أحمد بن إسماعيل السامانى- الأمير السعيد، أبو الحسن: ۴۴، ۷۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲

نوح بن أسد بن سامان خداة: ۱۳۶

نصر بن سيار (والى خراسان): ۲۱، ۲۴، ۸۹، ۹۰

نصر بن سبكتكين- الأمير: ۱۴۶

نصر بن طمغاج خان- (شمس الملك)- نصر بن إبرهيم بن طمغاج خان نعيم بن سهل: ۹۷

نوح بن أسد بن سامان خداة: ۱۰۵، ۱۰۶

نوح بن منصور بن عبد الملك بن نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعيل السامانى- الأمير الرشيد، الأمير الرضى أبو القاسم: ۱۳۴، ۱۴۳، ۱۴۵، ۱۴۷

نوح بن نصر بن أحمد بن إسماعيل السامانى- الأمير الحميد، أبو محمد: ۵، ۱۵، ۵۰، ۷۷، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۴۲، ۱۴۵

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۷۶

النيسابورى أبو الحسن- عبد الرحمن بن محمد النيسابورى

*** هارون الرشيد (الخليفة): ۵۵، ۵۹، ۷۵، ۱۰۵

هارون بن سياوش: ۹۰

*** هاشم بن حكيم- المقنع: ۲۴، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۱، ۱۰۳ هرثمة بن أعين: ۱۰۵

هشام بن عبد الملك بن مروان (الخليفة): ۸۹

*** الواثق باللّه- الخليفة: ۱۰۶

واصل بن عمرو (أمير بخارى): ۸۹

وردان خداة (ملك وردانة): ۲۴، ۵۲، ۷۱

ورقاء بن نصر الباهلى (أمير بيكند): ۷۰

*** ياقوت الحموى: ۲۱، ۲۵، ۲۷، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۹، ۵۲، ۵۵، ۶۹، ۷۰، ۸۷، ۹۳، ۱۱۳، ۱۲۳، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۴۶

يحيى بن أحمد بن أسد- أبو زكريا: ۱۱۰

يحيى بن أسد بن سامان خداة: ۱۰۵، ۱۳۸

يحيى بن نصر: ۸۳

يزيد بن غورك (ملك السعد): ۵۶

يزيد بن معاوية: ۶۵

يعقوب بن أحمد: ۱۱۳

يعقوب بن الليث الصفار: ۹، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰

***

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۷۷

كشاف بأسماء الأماكن

آسيا الوسطى: ۱۲، ۱۴، ۱۸، ۱۹

آموى: ۹۹ (انظر أيضا جيحون)

أبيورد: ۱۷

أربنجن: ۱۰۰

أرقود: ۲۷

أروان: ۵۳

استيجاب: ۱۱۳

اسكجكت: ۲۱، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱

أصفهان: ۱۲، ۱۳۱

أفشنة: ۳۱

أفغانستان: ۱۰، ۱۲، ۱۳، ۴۳

أوربا: ۱۲

إيران: ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۳۱، ۱۳۹

أيسوانئ: ۲۰

*** باب- در، دروازه

باب إبرهيم (دروازه إبرهيم): ۱۰، ۷۸

باب بنى أسد (در بنى أسد) من أبواب بخارى كان يسمى فى الجاهلية باب مهرة (در مهره): ۸۲

باب بنى سعد (در بنى سعد)- ببخارى: ۸۱، ۸۲

الباب الجديد (دروازه نو)، ببخارى: ۸۴

باب حقره (باب طريق الحق) ببخارى: ۸۲، ۸۵

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۷۸

باب سراى المعبد (دروازه سراى معبد) ببخارى: ۷۸

باب سمرقند، ببخارى: ۱۰، ۳۱

باب السوق (دروازه بازار)- يسمى أيضا باب العطارين: ۸۰، ۸۱، ۹۳

باب الصحراء (دروازه ريكستان) أو باب العلافين (دروازه علف فروشان): ۲۳، ۴۲ باب العطارين (باب السوق) من أبواب بخارى: ۸۰، ۸۱، ۹۳

باب علاء (دروازه علاء) من أبواب بخارى: ۸۱

باب العلافين (دروازه علف فروشان) و يسمى أيضا باب الصحراء (ريكستان): ۲۳، ۴۲ باب الغورية (دروازه غوريان) من أبواب بخارى: ۴۱، ۴۲

باب المجوس (در كبريه) من أبواب بخارى: ۴۲

باب منصور (دروازه منصور) من أبواب بخارى: ۴۴

باب نون (دروازه نون) من أبواب بخارى: ۸۰، ۸۱

باب- دروازه

باركين «بارجين» فراخ أو قراكول- بحيرة: ۳۵

بازار كفشكران (الإسكافية)، ببخارى: ۱۲۸

بتك: ۱۹

بخارى: لا تخلو صحيفة من الكتاب من ذكر هذه المدينة

بخارى الجديدة (كاكان- كاجان):

برزم: ۹۱

بركد (بركد علويان): ۳۲، ۱۱۱

بغداد: ۲۸، ۳۴، ۸۲، ۹۵، ۱۲۲

بكار: ۱۲۸

بلخ: ۹، ۱۷، ۳۳، ۸۶، ۹۴، ۱۰۷، ۱۱۸، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵

بلوچستان (بلوتشستان): ۱۲، ۱۳

بومسكت (من أسامى بخارى): ۳۹، ۹۷

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۷۹

بيكان رود- نهر: ۵۳

بيكند: ۲۰، ۳۴، ۳۵، ۵۴، ۶۲، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۱۱۳

بيهق: ۱۷

*** پنج (مدينة): ۱۳

پوهر (اسم صينى لبخارى): ۸

*** تاراب: ۷۱

تراوچة: ۲۰

التركستان: ۶، ۸، ۱۱، ۱۲، ۱۵، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۴، ۲۸، ۳۱، ۴۲، ۶۶، ۷۲، ۹۷، ۱۱۹، ۱۲۳، ۱۲۶، ۱۴۳

التركستان الصينية (بخارى الصغيرة- سينكبانج): ۱۲، ۱۹

تل الإمام أبى حفص: ۳۳، ۸۴

*** جبل سام: ۹۶

جرجان- كركان

جرش- (بلدة فى اليمن): ۵۹

جسر عطا (پل عطا) ببلخ: ۱۲

جمهوريات آسيا الوسطى السوقييتية: ۱۴

جمهورية أوزبيكستان: ۱۴، ۱۹، ۲۵، ۲۸

جمهورية بخارى: ۱۴

جمهورية تاجيكستان: ۱۴، ۱۹، ۲۵

جمهورية تركمانستان: ۱۴

جمهورية قراقالپاق: ۱۹

جويبار- (محلة فى بخارى): ۴۹

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۸۰

جوى موليان (جوى موااليان) ببخارى: ۴۴، ۴۵، ۴۷، ۴۸، ۱۲۳

جيحون (آمو، أوكسوس)- نهر: ۱۷، ۱۹، ۲۵، ۲۷، ۳۴، ۳۵، ۶۲، ۶۵، ۶۹، ۹۶، ۱۰۰، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۳، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۵، ۱۳۲، ۱۴۹

*** چغانيان: ۱۲۹

چوبه بقالان- سقيفة البقالين

*** حرامكام- نهر: ۳۰، ۳۵

حصار (حصن) بخارى: ۹۳

حمام الخان: ۴۴

حموكت: ۲۰

حوض حيان: ۸۵

*** ختن: ۶۷

خراسان: ۷، ۹، ۱۱، ۱۲، ۱۷، ۱۹، ۲۱، ۲۵، ۲۷، ۲۹، ۳۱، ۳۷، ۳۹، ۴۹، ۵۵، ۶۶، ۵۹، ۶۰، ۶۲، ۶۵، ۶۹، ۷۴، ۷۵ ۷۷، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۳، ۹۴، ۹۵ ۹۶، ۱۰۱، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۸، ۱۱۳، ۱۱۷، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۷، ۱۳۱، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۷، ۱۴۸

خرقان رود- نهر: ۲۰، ۵۲، ۶۶

خرقانهٔ: ۵۲

خرقانهٔ العليا- نهر: ۵۲

خنبون: ۷۰، ۷۱

خنبون عليا (كاريک علويان): ۸۹

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۸۱

خوارزم: ۱۳، ۱۹، ۲۵، ۳۳، ۶۰، ۱۰۱، ۱۰۷، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۴۶، ۱۴۸ خيوهٔ: ۱۳

*** در كبريه (باب المجوس)- من أبواب بخارى: ۸۲

درواز (إقليم): ۱۳

دروازچه (الباب الصغير) ببخارى: ۴۹

دروازه (باب)- باب

درو (الباب الجديد): ۴۷، ۸۴، ۸۵

دشتک: ۴۵، ۴۷

دلهى: ۱۲

دوشنبه: ۱۴

*** رامتين (راميتن): ۲۱، ۳۲، ۶۳، ۷۱، ۱۱۱

رامش- قريهٔ: ۳۳

ربض بخارى: ۴۳، ۵۷

ربنجن: ۱۱۵

رجفندون- ورخشهٔ

رساتيق آبوى (ناحيهٔ من النواحى المحاورهٔ لنهر شاپور كام ببخارى): ۵۲

رودزر- نهر: ۵۳

رود شهر: ۵۳

رود نفر: ۵۳

رودک: ۵۳

روسيا: ۱۱، ۱۲، ۱۳

روشن (إقليم): ۱۳

الرى: ۱۴۵، ۱۴۸

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۸۲

ريشخن: ۱۱۰

ريكستان (الصحراء): ۱۰، ۲۳، ۴۴، ۴۵، ۷۸، ۹۳

*** زر افشان (نهر): ۸، ۱۸، ۳۵

زرمان (بليدة فى السغد): ۱۰۰، ۱۰۴، ۱۲۳

زندنة: ۳۱

*** سامجن (نهر) (يسمى نهر شرغ و نهر حرامكام أيضا): ۳۰، ۳۵، ۵۳

سامجن- حيرة، اسم آخر لبحيرة قراكول أو باركين «بارجين» فراخ: ۳۰، ۳۵ سامان- قرية: ۸۶

سامدون- قرية: ۵۶

سرخس: ۱۷، ۱۳۴

سعدآباد: ۴۹

السغد (الصغد): ۱۹، ۲۵، ۲۷، ۵۵، ۵۶، ۶۳، ۶۵، ۶۶، ۷۱، ۹۶ ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۱۴

سفنه: ۲۰، ۲۶

سقيفة البقالين (چوبه بقالان) ببخارى: ۳۰، ۸۱

سقمتين: ۲۱

سمتين: ۲۱، ۷۸

سمران (سمرقند): ۱۸، ۶۹

سمرقند: ۹، ۱۱، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۷، ۲۸، ۳۹، ۵۶، ۶۳، ۶۵، ۸۹، ۹۳، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۸، ۱۱۰، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۲۲، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۳۸، ۱۴۷، ۱۴۸ السند: ۱۲۳

سوبخ (من قرى كش): ۹۶

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۸۳

سور كنپرك، ببخارى: ۵۵

سوق- بازار

سوق البزازين، ببخارى: ۱۲۸

سوق خرقان: ۸۴

سوق الصيارفة: ۱۲۸

سوق الفستقيين (بازار بسته شكنان) ببخارى: ۸۱

سوق ماخ، ببخارى: ۷، ۳۷

سيحون (سير دريا)، نهر: ۱۳، ۱۹، ۲۸

سيستان (سجستان): ۱۷، ۳۱، ۱۲۵، ۱۴۱، ۱۴۳، ۱۴۴

سيونج: ۲۶

*** شاپور كام، (شافر كام) نهر: ۵۲

شارستان (شهرستان): ۱۰، ۳۹

شارستان روئین (لقب بیکند): ۶۹

الشاش (طشقند): ۲۵، ۲۸، ۱۳۸

شرغ: ۲۱، ۳۰

شغنان (إقلیم): ۱۳

شمساباد: ۴۸، ۴۹، ۷۸

شهرستان (شارستان): ۱۰، ۳۹

*** الصین: ۱۱، ۷۰، ۷۱

*** طالقان: ۱۷

طبرستان: ۱۲۵، ۱۲۷

طخارستان: ۱۷، ۶۹

طراز (أولیا اتا، جمبول): ۲۰، ۱۱۷

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی – نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۸۴

طشقند (الشاش): ۶، ۱۴، ۲۸

طوایس: ۲۷، ۲۸، ۱۱۳، ۱۱۴

طوایسهٔ (أرقود): ۲۷

طوس: ۱۷، ۱۰۵

*** عاو حتفر– نهر: ۵۳

العراق: ۱۱، ۱۷، ۳۱، ۸۳، ۱۲۷

عشقاباد: ۱۴

علیا باد بلخ: ۱۲۰

*** غجدوان: ۹۷

غزنین (غزنه): ۱۷، ۱۳۲، ۱۴۳، ۱۴۷

الغورق (مرعی بشمساباد): ۴۹

*** الفاخرهٔ (لقب بخاری): ۳۹، ۴۰

فارس: ۳۱، ۱۲۷

فاریاب (فریاب– فیریاب): ۱۲۰

فراواز سفلی (کام دیمون)– نهر: ۵۳

فراواز علیا– نهر: ۸۱

فرب: ۱۹، ۲۱، ۳۵، ۳۶، ۱۱۳، ۱۱۵، ۱۱۸

فرخشی: ۲۱، ۲۲، ۲۴

فرغانهٔ: ۵، ۱۵، ۱۹، ۲۵، ۲۸، ۸۵، ۸۹، ۱۰۷، ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۱۵ ۱۱۹، ۱۳۶

فغسادرهٔ (محله ببخاری): ۸۲

*** القاسمية (يشكرد): ۳۹

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۸۵

قبا: ۵، ۱۵

قبة الإسلام (لقب بخارى): ۸۳

قره كول: ۱۰، ۳۵

قصر الداغونى: ۲۹

قصر ماخك: ۶۱

قصر المجوس: ۵۰

قلعة بخارى (أرك بخارى- قهندز بخارى): ۴۱، ۱۴۴

قلعة دبوسى: ۲۰

قندهار: ۱۲

قهستان: ۱۴۴، ۱۴۷

*** كاخ (قرية بفرغانة): ۸۵

كاركك علويان (خنبون عليا): ۴۸، ۸۹

كازه (قرية بمرو): ۹۴

كاكان «كا ان» (بخارى الجديدة): ۱۳

كام ديمون (فراواز سفلى): ۵۳

كرمان: ۱۱، ۱۷، ۳۱، ۱۲۷، ۱۴۱

كرمينه: ۲۷، ۵۴، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۴

كش: ۶۳، ۷۲، ۹۵، ۹۶، ۹۸، ۱۰۱، ۱۰۳، ۱۰۴

كوشك فضيل: ۹۷

الكوفة: ۲۵، ۶۵

كوى رندان: ۸۰

كوى كاخ (محلة الوزير ابن أيوب) ببخارى: ۸۰

كيفر- نهر: ۵۳

*** كركان (جرجان): ۱۲۳، ۱۲۵، ۱۲۷، ۱۳۴، ۱۴۲، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۸۶

كركانية (جرجانية): ۱۴۵، ۱۴۶

كردون كشان- (محلة ببخارى): ۱۲۷

*** ماخ (مسجد مغاك، مسجد الكهف): ۳۸، ۹۳

ماصف- (نهر السغد): ۷، ۱۹

ماوراء النهر: ۱۹، ۲۰، ۲۵، ۳۴، ۴۳، ۶۹، ۸۹، ۹۶، ۱۰۱، ۱۱۰ ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۱۸، ۱۲۳، ۱۲۷، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۴۸

محلة الدهاقين (كوى دهقانان): ۸۴

محلة علاء، ببخارى: ۸۱، ۱۱۱

محلة الفتاك (كوى رندان): ۸۰

محلة الوزير (كوى كاخ) ببخارى: ۸۰

مدرسة سانت بطرسبرج الحربية: ۱۳

مدرسة فارجك: ۱۲۸

مدرسة كولارتكين: ۳۰

مدينة التجار (شهر بازركانان)- من أسامى بخارى: ۳۹

المدينة الصفرية (شارستان روئين)- من أسامى بخارى: ۳۵، ۶۹

مرغبار: ۱۴۷

مرو: ۹، ۱۷، ۲۵، ۴۲، ۵۵، ۶۵، ۷۲، ۸۶، ۹۱، ۹۴، ۹۵، ۹۹ ۱۰۱، ۱۰۶، ۱۲۹

مسجد بنى حنظلة (ببخارى): ۸۰

مسجد نبى سعد (ببخارى): ۸۱

المسجد الجامع (ببخارى): ۸، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷

مسجد ماخ ببخارى (كان فى الأصل بيت نار): ۳۸، ۱۲۸

مسجد مغاك ببخارى: ۹۳

مصلى العيد (نمازكاه عيد) ببخارى: ۷۸

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۸۷

مصر: ۲۸

مماستين: ۲۱

موسكو: ۱۲

نخشب: ۶۳، ۷۲، ۹۵، ۱۰۱، ۱۰۴

نرشخ: ۹۷، ۹۸

نسا: ۱۷

نمجكت (نيمجكت، يومسكت): ۹۷

نهر السغد (ماصف): ۷، ۱۹

نهر كرمينة: ۵۲

نور: ۲۰، ۲۷

نومجكات (بومجكت)، اسم قديم لبخارى: ۸

نوكندة: ۹۲، ۹۳

نومى (اسم صينى لبخارى): ۸

نيسابور (نيشابور): ۱۷، ۲۵، ۶۵، ۹۶، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۷، ۱۲۹، ۱۳۲، ۱۳۴، ۱۴۲، ۱۴۴، ۱۴۶

نيمجكت (نمجكت، يومسكت): ۳۹، ۹۷

هراة (هرى): ۱۷، ۱۰۰، ۱۰۳، ۱۳۱، ۱۳۴، ۱۳۸، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶

هزار اسپ: ۱۴۴

الهند: ۱۲، ۱۷، ۳۱، ۱۲۳

و رخشة (رجفندون): ۳۳

وردانة (قرية): ۲۰، ۲۴، ۳۱، ۵۲

يشكرد: ۲۹

اليمن: ۵۹

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۸۸

كشاف بأسماء الأسر و القبائل و الأقوام

آل سامان (السامانيون): ۵، ۶، ۷، ۹، ۱۰، ۱۹، ۴۴، ۴۸، ۵۲، ۵۴، ۶۱، ۸۶، ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۲۳، ۱۳۴، ۱۳۷، ۱۳۹، ۱۴۴

آل العباس (العباسيون): ۲۵، ۵۵، ۹۱

آل كثكثة: ۵

الاسترخانية: ۱۱

الأوزبك (الأزابكة): ۱۱، ۱۲، ۱۹

بنو بهيج: ۱۴۷

بنو سامان- آل سامان

بنو شيبان- الشيبانيون

بنو الصفار- الصفاريون

بنو طاهر- الطاهريون

بنو العباس- آل العباس (العباسيون)

بنو الليث- الصفاريون:

بنو منغيت (المنغيت) ۱۲

الترك: ۱۹، ۵۶، ۶۲، ۶۷، ۸۹، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱

التتار: ۴۳، ۵۸

الجانية: ۱۱

الختا: ۴۳

الروس: ۱۲، ۱۳، ۱۹، ۲۸

السامانيون- آل سامان

سپيدجامكان- المبيضة

الشيبانيون: ۱۱

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۸۹

الصفاريون (بنو الليث): ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۹

العباسيون- آل العباس

العجم: ۶۹، ۸۰

العرب: ۵۰، ۶۶، ۶۷، ۶۹، ۸۰، ۸۲، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۱۴۹

العلويون: ۵۴

الغزّ: ۴۳، ۱۴۹

المبيضة (سپيدجامكان): ۲۴، ۹۴، ۹۶، ۹۷، ۹۹، ۱۰۰

المجوس: ۵۰

المروانيون: ۹۱

المغول: ۵، ۶، ۱۱، ۱۵

المنغيت (بنو منغيت):

الهياطلة: ۲۵

يغاريۀ: ۶۴

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۹۰

كشاف بأسماء الكتب

أخبار بخارى: ۵

الأعلام للزركلى: ۴۸، ۵۹، ۶۴، ۶۵، ۶۹، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۱۰۵، ۱۰۶ ۱۰۸، ۱۱۷

الأنساب للسمعانى: ۲۱، ۲۷، ۲۸، ۳۹، ۵۲، ۸۶، ۱۱۰، ۱۳۱

برهان قاطع: ۲۱، ۳۰، ۷۱، ۹۱، ۱۲۹ تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى ؛ ص ۱۹۰

ريخ أدبيات إيران: ۱۳۸

تاريخ بخارى: ۵، ۱۳۷، ۱۴۰

تاريخ الطبرى: ۱۴۳

تاريخ كزيده: ۶، ۱۳۷

تاريخ يمينى: ۴۴

تركستان: ۶

الجامع الصحيح (صحيح البخارى): ۱۴

خزائن العلوم: ۵، ۱۸، ۲۷، ۳۸، ۴۱، ۵۵

دائرة المعارف الإسلامية: ۸، ۱۰، ۱۴۶

دائرة المعارف للبستانى: ۱۲۵، ۱۴۶

صحيح البخارى- الجامع الصحيح

فرهنك انجمن آراى ناصرى: ۱۳۴

قاموس الأعلام: ۱۱، ۱۲، ۱۵، ۱۹، ۲۵، ۲۸، ۳۱، ۳۴، ۳۵، ۴۲ ۴۳، ۴۷، ۵۲، ۵۵، ۵۷، ۶۴، ۷۵، ۹۶، ۱۰۵، ۱۱۰، ۱۱۷، ۱۲۳، ۱۲۵

قاموس فارسى- فرنساوى (لديميزون)

كشف الظنون: ۱۳۷

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۹۱

لغات تاریخیه و جغرافیه: ۷۵

المسالک و الممالک: ۳۵

معجم البلدان: ۸، ۱۹، ۲۱، ۲۵، ۲۷، ۲۸، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۵۲، ۵۳، ۵۵، ۵۹، ۶۰، ۶۳، ۶۹، ۷۰، ۸۷، ۹۳، ۹۷، ۱۰۰، ۱۱۳، ۱۱۷، ۱۲۰، ۱۲۳، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳

معجم المطبوعات العربیة و المعربة: ۸۲

المعجم الوسیط: ۵۸

المنجد: ۳۰

Christbomathie Persane: ۶. Dictionnaire Persan- Francais: ۳۳, ۸۹, l ۵۴. Larousse de XXe siecle: ۰۶.

تاریخ بخاری، نرشخی/ تعریب امین عبد المجید بدوی - نصرالله مبشر طرازی، ص: ۱۹۲

فهرس الکتاب

صفحة

تقدیم ۵

مقدمة الکتاب ۱۵

ذکر جماعة کانوا قضاة فی بخاری ۱۷

ذکر سیدة (خاتون) کانت ملکة بخاری و أولادها ۲۳

ذکر بخاری و ملحقاتها ۲۷

کرمینه ۲۷

نور ۲۷

طوایسه ۲۷

اسکجکت ۲۸

شرغ ۳۰

زندنة ۳۱

وردانه ۳۱

أفشنه ۳۱

برکد ۳۲

رامیتن ۳۲

و رخشه ۳۳

بیکند ۳۴

فرب ۳۶

ذکر بیت الطراز الذی کان فی بخاری و لا یزال قائما ۳۷

ذكر سوق ماخ ۳۸

ذكر أسامى بخارى ۳۹

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۹۳

صفحة

ذكر بناء قلعة (أرك) بخارى ۴۱

ذكر دور الملوك التى كانت ببخارى ۴۴

ذكر جوى موليا وصفتها ۴۷

ذكر بناء شمس‌آباد ۴۹

ذكر آل كثكثة ۵۰

ذكر أنهار بخارى و نواحيها ۵۲

ذكر خراج بخارى و نواحيها ۵۴

ذكر السور المسمى بسور كنبرك ۵۵

ذكر ربض بخارى ۵۷

ذكر ضرب الدرهم و الفضة ببخارى ۵۹

ذكر ابتداء فتح بخارى ۶۲

ذكر ولاية قتيبة بن مسلم و فتح بخارى ۶۹

ذكر فتح بخارى و ظهور الإسلام فيها ۷۳

ذكر بناء المسجد الجامع ۷۴

ذكر مصلى العيد ۷۸

ذكر تقسيم مدينة بخارى بين العرب و العجم ۸۰

ذكر آل سامان و نسبهم ۸۶

ذكر نصر بن سيار و مقتل طغشادة ۸۹

ذكر شريك بن الشيخ المهرى ۹۱

ذكر خروج المقنع و أتباعه من المبيضة ۹۴

سبب هلاك المقنع ۱۰۳

ذكر بداية ولاية آل سامان ۱۰۵

ذكر بداية ولاية الأمير الماضى إسماعيل السامانى ۱۰۷

ذكر دخول الأمير إسماعيل بخارى ۱۱۰

تاريخ بخارى، نرشخى/ تعريب امين عبد المجيد بدوى - نصرالله مبشر طرازى، ص: ۱۹۴

ذكر ولاية الأمير الشهيد أحمد بن إسماعيل السامانى ۱۲۵

ذكر ولاية الأمير السعيد نصر بن أحمد السامانى ۱۲۷

ذكر ولاية الأمير الحميد نوح بن نصر السامانى ۱۲۹

ذكر ولاية (الأمير الرشيد أبى الفوارس) عبد الملك بن نوح السامانى ۱۳۱

ذكر ولاية الملك المظفر منصور بن نصر بن أحمد السامانى ۱۳۲
ذكر ولاية الأمير الرشيد نوح بن منصور السامانى ۱۳۴
تذييل فى تاريخ السامانيين ۱۳۵
كشاف بأسماء الأعلام ۱۵۳
كشاف بأسماء الأماكن ۱۶۹
كشاف بأسماء الأسر و القبائل و الأقوام ۱۸۰
كشاف بأسماء الكتب ۱۸۲

تعريف مركز القائمية باصفهان للتحريات الكمبيوترية

جاهِدُوا بِأَمْوالِكُمْ وَ أَنْفُسِكُمْ فى سَبيلِ اللَّهِ ذلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (التوبة/۴۱).
قالَ الإمامُ علىّ بْنُ موسَى الرِّضا – علَيهِ السَّلامُ: رَحِمَ اللّهُ عَبْداً أحْيَا أمْرَنَا... َ يَتَعَلَّمُ عُلُومَنَا وَ يُعَلِّمُهَا النَّاسَ؛ فَإِنَّ النَّاسَ لَوْ عَلِمُوا مَحَاسِنَ كَلَامِنَا لَاتَّبَعُونَا... (بَنادِرُ البِحار – فى تلخيص بحار الأنوار، للعلاّمة فيض الاسلام، ص ۱۵۹؛ عُيونُ أخبارِ الرِّضا(ع)، الشّيخ الصَّدوق، الباب۲۸، ج۱/ ص۳۰۷).
مؤسّس مُجتمَع "القائميّة" الثّقافيّ بأصبَهانَ – إيرانَ: الشهيد آية الله "الشمس آباذى" – رَحِمَهُ اللهُ – كان أحداً من جَهابذة هذه المدينة، الذى قدِ اشتهَرَ بشَغَفِهِ بأهل بَيت النبىّ (صلواتُ اللهِ علَيهِم) و لاسيَّما بحضرة الإمام علىّ بن موسَى الرِّضا (عليه السّلام) و بساحة صاحِب الزّمان (عَجَّلَ اللهُ تعالى فرجَهُ الشَّريفَ)؛ و لهذا أسّس مع نظره و درايته، فى سَنَةِ ۱۳۴۰ الهجريّة الشمسيّة (=۱۳۸۰ الهجريّة القمريّة)، مؤسَّسةً و طريقةً لم يَنطَفِئ مِصباحُها، بل تُتَّبَع بأقوَى و أحسَنِ مَوقِفٍ كلَّ يوم.
مركز "القائميّة" للتحرّى الحاسوبىّ – بأصبَهانَ، إيرانَ – قد ابتدَأَ أنشِطتَهُ من سَنَةِ ۱۳۸۵ الهجريّة الشمسيّة (=۱۴۲۷ الهجريّة القمريّة) تحتَ عناية سماحة آية الله الحاجّ السيّد حسن الإمامىّ – دامَ عِزّهُ – و مع مساعَدَةِ جمعٍ من خِرّيجى الحوزات العلميّة و طلاب الجوامع، بالليل و النهار، فى مجالاتٍ شتّى: دينيّة، ثقافيّة و علميّة...
الأهداف: الدّفاع عن ساحة الشيعة و تبسيط ثَقافة الثّقَلَين (كتاب الله و اهل البيت عليهِمُ السَّلامُ) و معارفهما، تعزيز دوافع الشّباب و عموم الناس إلى التّحَرّى الأدَقّ للمسائل الدّينيّة، تخليف المطالب النّافعة – مكانَ البَلاتيثِ المبتذلة أو الرّديئة – فى المحاميل (=الهواتف المنقولة) و الحواسيب (=الأجهزة الكمبيوتريّة)، تمهيد أرضيّةٍ واسعةٍ جامعةٍ ثَقافيّةٍ على أساس معارف القرآن و أهل البيت –عليهم السّلام – بباعث نشر المعارف، خدمات للمحققين و الطّلاّب، توسعة ثقافة القراءة و إغناء أوقات فراغة هُواةِ برامِج العلوم الإسلاميّة، إنالة المنابع اللازمة لتسهيل رفع الإبهام و الشُّبُهات المنتشرة فى الجامعة، و...
– مِنها العَدالة الاجتماعيّة: التى يُمكِن نشرها و بثّها بالأجهزة الحديثة متصاعدةً، على أنّه يُمكِن تسريعُ إبراز المَرافِق و التسهيلاتِ – فى آكناف البلد – و نشرِ الثّقافةِ الاسلاميّة و الإيرانيّة – فى أنحاء العالَم – مِن جِهةٍ اُخرَى.
– من الأنشطة الواسعة للمركز:
الف) طبع و نشر عشراتِ عنوانِ كتبٍ، كتيبة، نشرة شهريّة، مع إقامة مسابقات القِراءة
ب) إنتاجُ مئات أجهزةٍ تحقيقيّة و مكتبية، قابلة للتشغيل فى الحاسوب و المحمول
ج) إنتاج المَعارض ثّلاثيّةِ الأبعاد، المنظر الشامل (= بانوراما)، الرّسوم المتحرّكة و... الأماكن الدينيّة، السياحيّة و...
د) إبداع الموقع الانترنتى "القائميّة" www.Ghaemiyeh.com و عدّة مَواقِعَ اُخرَ
ه) إنتاج المُنتَجات العرضيّة، الخَطابات و... للعرض فى القنوات القمريّة

و) الإطلاق و الدَّعم العلمیّ لنظام إجابة الأسئلة الشرعیّة، الاخلاقیّة و الاعتقادیّة (الهاتف: ۰۰۹۸۳۱۱۲۳۵۰۵۲۴)

ز) ترسیم النظام التلقائیّ و الیدویّ للبلوتوث، ویب کشک، و الرّسائل القصیرة SMS

ح) التعاون الفخریّ مع عشراتِ مراکزَ طبیعیّة و اعتباریّة، منها بیوت الآیات العِظام، الحوزات العلمیّة، الجوامع، الأماکن الدینیّة کمسجد جَمکرانَ و...

ط) إقامة المؤتمَرات، و تنفیذ مشروع "ما قبلَ المدرسة "الخاصّ بالأطفال و الأحداث المُشارِکین فی الجلسة

ی) إقامة دورات تعلیمیّة عمومیّة و دورات تربیة المربّی (حضوراً و افتراضاً) طیلة السَّنَة

المکتب الرّئیسیّ: إیران/أصبهان/ شارع "مسجد سیّد/ "ما بینَ شارع "پنج رَمَضان "ومُفترَق "وفائی/"بنایة"القائمیّة"

تاریخ التأسیس: ۱۳۸۵ الهجریّة الشمسیّة (=۱۴۲۷ الهجریة القمریّة)

رقم التسجیل: ۲۳۷۳

الهویّة الوطنیّة: ۱۰۸۶۰۱۵۲۰۲۶

الموقع: www.ghaemiyeh.com

البرید الالکترونی: Info@ghaemiyeh.com

المَتجَر الانترنتی: www.eslamshop.com

الهاتف: ۲۵-۲۳۵۷۰۲۳- (۰۰۹۸۳۱۱)

الفاکس: ۲۳۵۷۰۲۲ (۰۳۱۱)

مکتب طهرانَ ۸۸۳۱۸۷۲۲ (۰۲۱)

التِّجاریّة و المَبیعات ۰۹۱۳۲۰۰۰۱۰۹

امور المستخدمین ۲۳۳۳۰۴۵(۰۳۱۱)

ملاحَظة هامّة:

المیزانیّة الحالیّة لهذا المرکز، شَعبیّة، تبرّعیّة، غیر حکومیّة، و غیر ربحیّة، اقتُنِیَت باهتمام جمع من الخیّرین؛ لکنّها لا تُوافِی الحجمَ المتزاید و المتّسِعَ للامور الدّینیّة و العلمیّة الحالیّة و مشاریع التوسعة الثّقافیّة؛ لهذا فقد ترجَّی هذا المرکزُ صاحِبَ هذا البیتِ (المُسمَّی بالقائمیّة) و مع ذلک، یرجو مِن جانب سماحة بقیّة الله الأعظم (عَجَّلَ اللهُ تعالی فرَجَهُ الشَّریفَ) أن یُوفِّقَ الکلَّ توفیقاً متزائداً لِإعانتهم - فی حدّ التّمکّن لکلّ احدٍ منهم – إیّانا فی هذا الأمر العظیم؛ إن شاءَ اللهُ تعالی؛ و اللهُ ولیّ التوفیق.

مرکز القائمیة للبحوث والتخریبات الکمبیوتریة
اصبهان
WWW
للحصول على المكتبات الخاصه الاخرى
ارجعوا الى عنوان المـركز من فضلـكم
www.Ghaemiyeh.com
www.Ghaemiyeh.net
www.Ghaemiyeh.org
www.Ghaemiyeh.ir
و للايصاء من فضلكم
۰۹۱۳ ۲۰۰۰ ۱۰۹